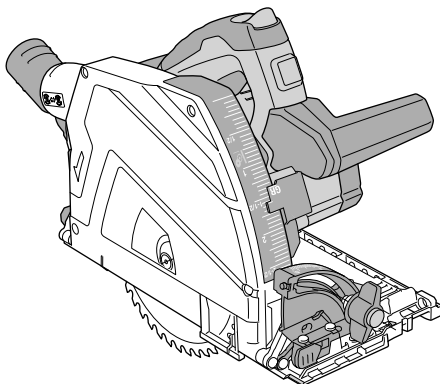


Model  
Modèle  
Modelo

## C 3606DPA

**Cordless Plunge Cut Track Saw**  
**Scie circulaire plongeante sur rail**  
**Sierra inalámbrica de pista con corte por inmersión**



## SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

### **WARNING**

**IMPROPER OR UNSAFE** use of this power tool can result in death or serious bodily injury! This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual **BEFORE** operating the power tool. Please keep this manual available for other users and owners before they use the power tool. This manual should be stored in safe place.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MODE D'EMPLOI

### **AVERTISSEMENT**

Une utilisation **INCORRECTE OU DANGEREUSE** de cet outil motorisé peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures corporelles!  
Ce mode d'emploi contient d'importantes informations à propos de la sécurité de ce produit. Prière de lire et de comprendre ce mode d'emploi **AVANT** d'utiliser l'outil motorisé. Garder ce mode d'emploi à la disponibilité des autres utilisateurs et propriétaires avant qu'ils utilisent l'outil motorisé. Ce mode d'emploi doit être conservé dans un endroit sûr.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

### **ADVERTENCIA**

¡La utilización **INAPROPIADA O PELIGROSA** de esta herramienta eléctrica puede resultar en lesiones de gravedad o la muerte!  
Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Lea y comprenda este manual **ANTES** de utilizar la herramienta eléctrica. Guarde este manual para que puedan leerlo otras personas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Este manual debe ser guardado en un lugar seguro.

---

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

---

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the Instruction Manual before operating or maintaining this power tool.

Most accidents that result from power tool operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the power tool and in this Instruction Manual.

**NEVER** use this power tool in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.

---

## MEANINGS OF SIGNAL WORDS

---

**WARNING** indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious injury.

**CAUTION** indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage.

**NOTE** emphasizes essential information.

# SAFETY

---

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

---

### **WARNING**

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.**

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
  - a) **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
  - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**  
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
  - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**  
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**  
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**  
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**

A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**  
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**  
Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**  
Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**  
Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**  
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.**  
Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- **WARNING –**  
To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

---

## CORDLESS PLUNGE CUT TRACK SAW SAFETY WARNINGS

---

### Cutting procedures

- a) **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.**  
*If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.*
- b) **Do not reach underneath the workpiece.**  
*The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.*
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.**  
*Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.*
- d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.**  
*It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.*
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.**  
*Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.*
- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.**  
*This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.*
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.**  
*Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.*
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.**  
*The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.*
- Kickback causes and related warnings**
- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
  - when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
  - if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.
- Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.**  
*Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.*
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.**  
*Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.*

- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that saw teeth are not engaged into the material.**

*If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.*

- d) **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.**

*Large panels tend to sag under their own weight.*

*Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.*

- e) **Do not use dull or damaged blades.**

*Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.*

- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.**

*If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.*

- g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.**

*The protruding blade may cut objects that can cause kickback.*

#### Guard function

- a) **Check the guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard so that the blade is exposed.**

*If the saw is accidentally dropped, the guard may be bent.*

*Check to make sure that the guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.*

- b) **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.**

*The guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.*

- c) **Assure that the base plate of the saw will not shift while performing a "plunge cut".**

*Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.*

- d) **Always observe that the guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.**

*An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path.*

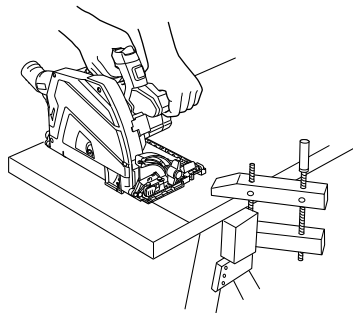
*Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.*

## SPECIFIC SAFETY RULES

1. **Adjustments.** Before cutting be sure depth and bevel adjustments are tight.
2. **Avoid cutting nails.** Inspect for and remove all nails from work piece before cutting.

### ⚠ WARNING

It is important to support the work piece properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Fig. 1 illustrates typical hand support of the saw.



A TYPICAL ILLUSTRATION OF PROPER HAND SUPPORT WORKPIECE SUPPORT, AND SUPPLY CORD ROUTING.

Fig. 1

3. **Place the wider portion of the saw base on that part of the work piece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made.**

As examples, Fig. 2 illustrates the RIGHT way to cut off the end of board, and Fig. 3 the WRONG way. If the work piece is short or small, clamp it down.

**DON'T TRY TO HOLD SHORT PLACES BY HAND!**

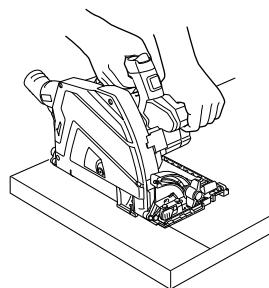


Fig. 2

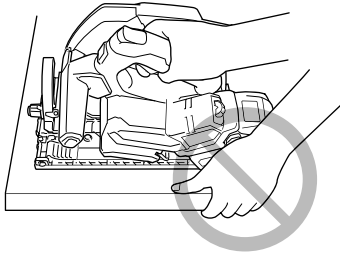


Fig. 3

**4. ALWAYS wear ear protectors when using the tool for extended periods.**



Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.

**5. ALWAYS wear eye protection that meets the requirement of the latest revision of ANSI Standard Z87.1.**



**6. ALWAYS wear a mask or respirator to protect yourself from dust or potentially harmful particles generated during operation.**

7. Do not reduce the speed of the saw blade by pressing on the sides.

8. The movable motor section must move freely, automatically, easily and exactly back into its end position. It must not be clamped in place for sawing.

9. When sawing materials that generate large quantities of dust, the machine must be cleaned regularly. Make sure that the safety appliances, e.g. the movable motor section, are in perfect working order.

10. If the saw blade blocks, turn the motor off immediately.

11. Do not try to saw extremely small workpieces.

**12. Clean gummy or glue-contaminated saw blades.** Contaminated saw blades cause increased friction, jamming of the saw blade and increase the risk of back-kicks.

**13. Avoid overheating of the saw tooth tips. Avoid melting of the material when sawing plastic.**

Use a saw blade that is suitable for the material being sawn.

**14. Never touch moving parts.**

Never place your hands, fingers or other body parts near the tool's moving parts.

**15. Never operate without guard in place.**

Never operate this tool without guard or safety features in place and in proper working order. If maintenance or servicing requires the removal of a guard or safety feature, be sure to replace the guard or safety feature before resuming operation of the tool.

**16. Use right tool.**

Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool.

Don't use tool for purpose not intended —for example— don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

**17. Never use a power tool for applications other than those specified.**

Never use a power tool for applications other than those specified in the Instruction Manual.

**18. Handle tool correctly.**

Operate the tool according to the instructions provided herein. Do not drop or throw the tool. Never allow the tool to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.

**19. Definitions for symbols.**

- V .....volts
- .....direct current
- No .....no load speed
- /min.....revolutions or reciprocation per minute
- Hz .....hertz
- A .....amperes

**20. Do not run the saw while carrying it at your side.**

**21. Keep all screws, bolts and covers tightly in place.**

Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their condition periodically.

**22. Do not use power tools if the plastic housing or handle is cracked.**

Cracks in the tool's housing or handle can lead to electric shock. Such tools should not be used until repaired.

**23. Blades and accessories must be securely mounted to the tool.**

Prevent potential injuries to yourself or others. Blades, cutting implements and accessories which have been mounted to the tool should be secure and tight.

**24. Never use a tool which is defective or operating abnormally.**

If the tool appears to be operating unusually, making strange noises, or otherwise appears defective, stop using it immediately and arrange for repairs by a metabo HPT authorized service center.

**25. Carefully handle power tools.**

Should a power tool be dropped or struck against hard materials inadvertently, it may be deformed, cracked, or damaged.

**26. Do not wipe plastic parts with solvent.**

Solvents such as gasoline, thinner benzine, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents. Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dried thoroughly.

**27. Never wear gloves made of material liable to roll up such as cotton, wool, cloth or string, etc.****28. Keep motor air vent clean.**

The tool's motor air vent must be kept clean so that air can freely flow at all times. Check for dust build-up frequently.

**29. NEVER leave tool running unattended. Turn power off.**

Don't leave tool until it comes to a complete stop.

**30. NEVER touch the blade with bare hands after operation.****31. Because the cordless power tool operates by battery power, be aware of the fact that it can begin to operate at any time.****32. When working at elevated locations, clear the area of other people and aware of conditions below you.****33. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.**

Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

**34. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.**

○ Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.

○ During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.

○ When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.

Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

**35. Always use the tool and battery at temperatures between 23°F (-5°C) and 104°F (40°C).**


---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER OR ADAPTER

---

The term "charger or adapter" in the safety instructions refers to your battery charger or AC/DC adapter.

**⚠ WARNING**

**Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of charger or adapter. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:**

**READ ALL INSTRUCTIONS**

1. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger Model UC18YSL3 or AC/DC adapter Model ET36A.
2. Before using charger or adapter, read all instructions and cautionary markings on (1) charger or adapter, (2) battery, and (3) product using battery.
3. To reduce risk of injury, charge metabo HPT rechargeable batteries. Other type of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not expose charger or adapter to rain or snow.
5. Use of an attachment not recommended or sold by the charger or adapter manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
6. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug when disconnecting charger or adapter.
7. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
8. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used make sure:
  - a. That blades of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger or adapter:
  - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
  - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger or adapter as specified in Table 1.

Table 1  
RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR  
EXTENSION CORDS FOR CHARGER OR ADAPTER

AC Input Rating Amperes*		AWG Size of Cord			
Equal to or greater than	but less than	Length of Cord, Feet (Meter)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

- \* If the input rating of a charger or adapter is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating—for example:

$$\frac{1,250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ amperes}$$

9. Do not operate charger or adapter with damaged cord or plug—replace them immediately.
10. Do not operate charger or adapter if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
11. Do not disassemble charger or adapter; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
12. To reduce risk of electric shock, unplug charger or adapter from receptacle before attempting any maintenance or cleaning. Removing the battery will not reduce this risk.
13. This AC/DC adapter is for use only with specific tools, including C3606DPA. The adapter might be suitable for use with other metabo HPT battery operated tools. It is necessary to confirm suitability by referencing the instruction manual of the specific tool or by consulting our web site <https://www.metabo-hpt.com/>. Failure to confirm suitability before using the adapter with specific tools could result in fire hazard.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE BATTERY AND CHARGER OR ADAPTER

You must charge the battery before you can use the power tool. Before using the model UC18YSL3 battery charger, be sure to read all instructions and cautionary statements on it, the battery and in this manual.

- ⚠ CAUTION**  
**USE ONLY metabo HPT MV BATTERY MODELS.**  
**OTHER MODELS OF BATTERIES MAY BURST**  
**AND CAUSE INJURY!**

Follow these instructions to avoid the risk of injury:

### **⚠ WARNING**

**Improper use of the battery or battery charger can lead to serious injury. To avoid these injuries:**

1. **NEVER** disassemble the battery or AC/DC adapter.
2. **NEVER** incinerate the battery or AC/DC adapter, even if it is damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
3. **NEVER** short-circuit the battery or AC/DC adapter.
4. **NEVER** insert any objects into the charger or adapter's air vents. Electric shock or damage to the charger or adapter may result.
5. **NEVER** use outdoors. Keep the battery or AC/DC adapter away from direct sunlight and use only where there is low humidity and good ventilation.
6. **NEVER** charge when the temperature is below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C). (UC18YSL3)  
**NEVER** use when the temperature is below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C). (ET36A)
7. **NEVER** connect two charger or adapter together.
8. **NEVER** insert foreign objects into the hole for the battery or the charger or adapter.
9. **NEVER** use a booster transformer.
10. **NEVER** use DC power.
11. **NEVER** store the battery or charger or adapter in places where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C) such as inside metal box or car.
12. **NEVER** expose the battery or charger or adapter to rain or wet conditions.
13. **ALWAYS** operate charger or adapter on standard household electrical power (120 volts). Using the charger or adapter on any other voltage may overheat and damage the charger.
14. **ALWAYS** wait at least 15 minutes between charges to avoid overheating the charger. (UC18YSL3)
15. **ALWAYS** disconnect the power cord from its receptacle when the charger or adapter is not in use.



[The information below applies only to ET36A]

16. Do not use the product if the tool or the AC/DC adapter terminals (AC/DC adapter mount) are deformed.  
Installing the AC/DC adapter could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
17. Keep the tool's terminals (AC/DC adapter mount) free of swarf and dust.
  - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
  - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the AC/DC adapter.
  - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.  
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
18. The product is intended for Use in Pollution Degree 2 or PD2 environments. Operate only in areas of non-conductive pollution. A temporary conductivity caused by condensation is normally expected.
19. This is a precision machine so do not drop or expose to impact.
20. Do not use this product near a pacemaker or other similar implanted device, which may be affected by a magnetic field produced by this product.
21. The adapter, power supply box and the inside of the DC cord generates a boosted high voltage of 380 V so please be careful of the following.
  - Do not disassemble the product.
  - Do not drop or expose to impact.  
In the event the product is damaged from strong impact, do not use the product.
  - Do not use the product in areas exposed to rain, snow, iron powder or wet condition.
  - Do not touch the product with wet hands.
  - Do not spill or pour liquid onto the product.
  - Do not pull the cord with excessive force.
  - Use the product in a well-ordered work environment.

### **⚠ CAUTION**

1. When the mesh of the vent is plugged by objects such as wood shavings, try to keep the objects out when you clear the mesh.  
(If not properly maintained, the temperature protective feature could shut the product off)
2. When the temperature protective feature frequently cuts the power off, do not overload the machine with continued work, but let the machine rest for a little before continuing operation.

3. The machine does get hot. However, this does not indicate an abnormality.  
Keep the electricity running and operate the internal fan to cool the machine before carrying it elsewhere.  
When carrying the product, make sure to use the cord armor. The case may be hot so please be careful.
4. During use, do not pull the cord to move the Box.  
Doing so may result in damage.
5. Do not use more than a single cord reel of 30 meters.  
Doing so may result in damage.
6. During use, if the machine stops running after the Box's LED lamp blinks, confirm the power supply environment.
7. Do not drag the cord when using or carrying the machine.  
Doing so may tear the cord insulation or break the cord which could result in electric shock.
8. Do not stretch the cord out any more than required.  
When using tools such as gardening clippers or circular saws, always make sure of the power cord's position to avoid cutting the cord during operation.
9. To use the AC/DC adapter after it shuts down due to high temperature, disconnect the box's power plug, wait for the LED lamp to go out and then reconnect the box's power plug.  
If the machine cuts off even after sufficiently cooling it off with the built-in fan, discontinue use as there may be a problem with the machine.
10. Do not use this product near a radio. Doing so could cause noise from the radio, making it difficult to listen to a broadcast.
11. This is a power source for multi volt products. Do not use with 18 V products or chargers. Doing so could result in damage.

### **PRECAUTIONS FOR AC/DC ADAPTER**

The adapter equips with the protection function to stop the output. In the cases of 1 to 2 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. If the tool is overloaded, output may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading.
2. If the adapter is overheated under overload work, output may stop. In situations like this, discontinue use of the adapter and detach it from the tool. Allow the adapter to cool in a location such as a shaded area with good air circulation.

## CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.

In such case, charge it up immediately.

2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.

3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.

In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

### WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
  - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
  - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
  - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
  - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
5. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
6. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
7. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
8. Do not use in a location where strong static electricity generates.

9. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.

10. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

### CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.

If left untreated, the liquid may cause eye-problems.

2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.

There is a possibility that this can cause skin irritation.

3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

### WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- **Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.**
- **Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 6).**

## REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

### **⚠ WARNING**

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.

- If the BSL36B18 is installed in the power tool, the power output will exceed 100 Wh and the unit will be classified as Dangerous Goods for freight classification.

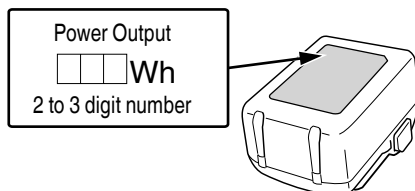


Fig. 4

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
AND  
MAKE THEM AVAILABLE TO OTHER USERS  
AND  
OWNERS OF THIS TOOL!**

# FUNCTIONAL DESCRIPTION

**NOTE**

The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the power tool.

**NEVER** operate, or attempt any maintenance on the tool unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own power tool.

**NAME OF PARTS**

1. Cordless Plunge Cut Track Saw (C3606DPA)

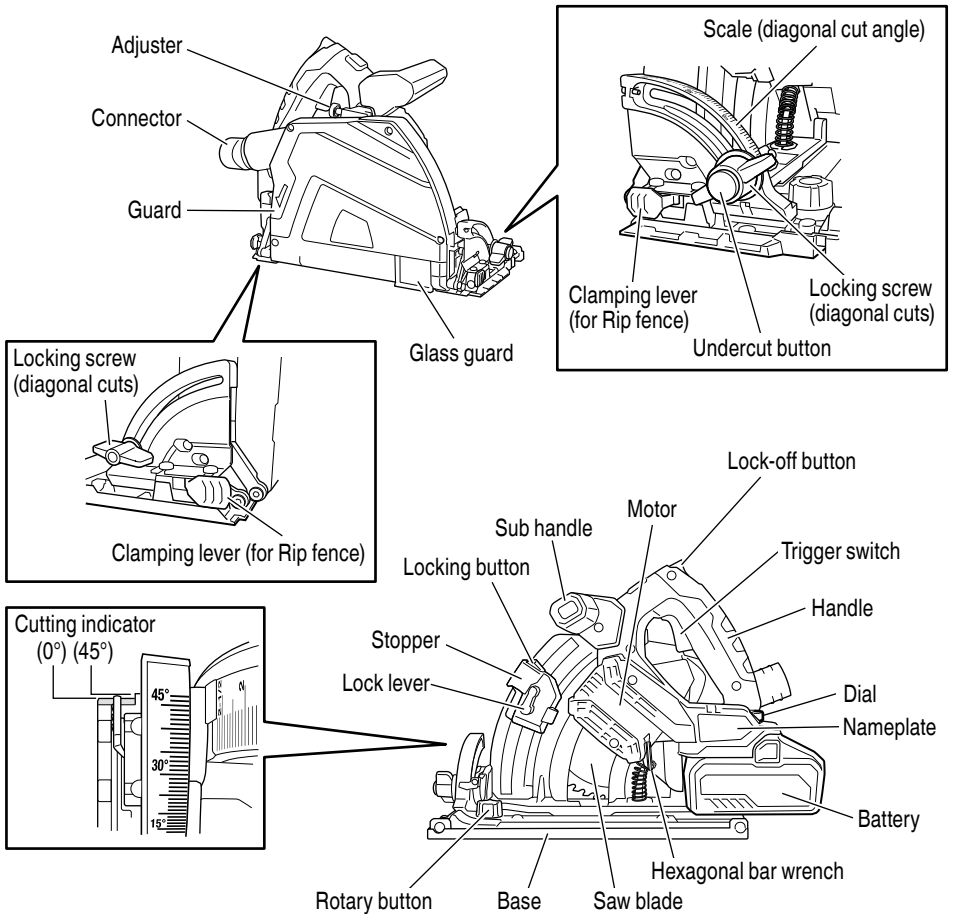


Fig. 5

2. Battery

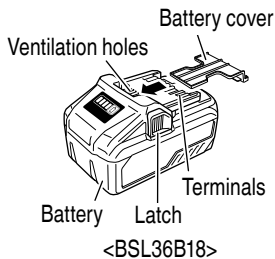


Fig. 6

3. Battery Charger

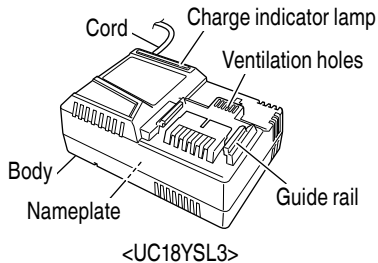


Fig. 7

4. AC/DC Adapter (optional accessories)

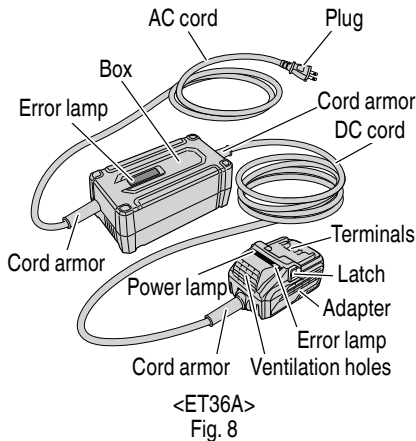


Fig. 8

**SPECIFICATIONS**

1. Cordless Plunge Cut Track Saw

Model	C3606DPA	
Voltage	36 V	
Motor	DC brushless motor	
No-load speed	2,500–5,200 /min	
Blade Size	6-1/2" (165 mm) D x 5/8" (16 mm) H	
Max. Cutting Depth	2-19/32" (66 mm)	
Max. Blade Angle	Adjustable -1°–46°	
Power supply	Type*1	Li-ion battery Model BSL36B18 / AC/DC adapter Model ET36A (sold separately)*2
	Voltage	36 V
Weight	11.9 lbs. (5.4 kg) (BSL36B18 attached)	

\*1 Existing batteries (BSL3660/3626/3620, BSL18xx and BSL14xx series, etc.) cannot be used with this tool.

If using the AC/DC adapter, please read and understand its manual before operating the power tool.

\*2 The performance of the brake function varies by power source.

## 2. Battery Charger

Model	UC18YSL3
Input power source	Single phase: AC 120 V 60 Hz
Charging time (At a temperature of 68°F (20°C))	BSL36B18 : Approx. 52 min
Charging voltage	DC 14.4–18 V
Charging current	DC 8.0 A
Weight	1.3 lbs. (0.6 kg)

**NOTE:** The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

## 3. AC/DC Adapter (optional accessories)

Model	ET36A
Input power source	Single phase: AC 120 V 60 Hz
Output voltage	36 V
Operating temperature range	32°F (0°C)–104°F (40°C)
Weight	Adapter : 1.8 lbs. (0.8 kg) Box : 2.6 lbs. (1.2 kg)

**Electronic control**

- Soft-start
- Overload protection
 

This protection feature cuts off the power to the motor in the event of overloading of motor or a conspicuous reduction in rotational speed during operation.

When the overload protection feature has been activated, the motor may stop.

In this case, release the tool switch and eliminate causes of overloading.

After that you can use it again.
- Overheat protection
 

This protection feature cuts off the power to the motor and stops the power tool in the event of overheating of motor during operation.

When the overheat protection feature has been activated, the motor may stop.

In this case, release the tool switch and cool it down in a few minutes.

After that you can use it again.
- Braking Function
 

Brake is activated when the switch is turned off, stopping the motor's rotation. The performance of the brake function varies by power source.

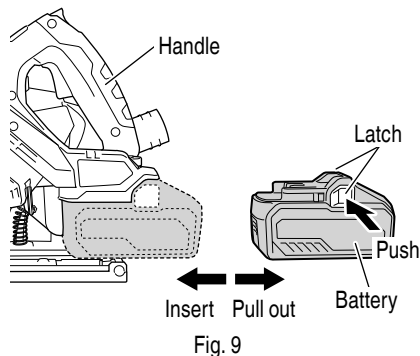
# ASSEMBLY AND OPERATION

## APPLICATIONS

- The cordless plunge cut track saw is suitable for sawing wood, plastics and other similar materials. It must not be used for sawing metals, except for thin aluminium sheets (thinner than 2 mm) and aluminium-laminated wooden or composite boards.

## REMOVAL AND INSTALLATION METHOD OF BATTERY

- How to install the battery.  
Align the battery with the groove in tool handle and slip it into place.  
Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you (Fig. 9).
- How to remove the battery.  
Withdraw battery from the tool handle while pressing the latch (2 pcs) of the battery (Fig. 9).



## CHARGING METHOD

### NOTE

Before plugging into the receptacle, make sure the following points.

- The power source voltage is stated on the nameplate.
- The cord is not damaged.

### ⚠ WARNING

**Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate.**

**If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn out.**

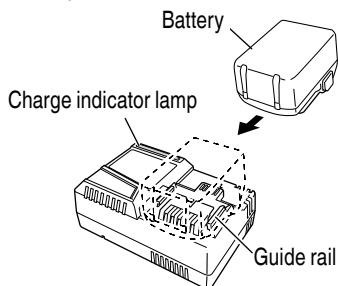
1. Connect the charger's power cord to a receptacle. When the power cord is connected, the charge indicator lamp will blink in red. (At 1-second intervals)



### ⚠ WARNING

**Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.**

2. Insert the battery to the battery charger. Firmly Insert the battery into the battery charger as shown in Fig. 10.



3. Charging

When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.

When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See Table 2)

- (1) Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in Table 2, according to the condition of the battery charger or the battery.

Table 2

Indications of the charge indicator lamp				
Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE)	Before charging	Blinks (RED)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Plugged into power source
	While charging	Blinks (BLUE)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second) 	Battery capacity at less than 50%
		Blinks (BLUE)	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Battery capacity at less than 80%
		Lights (BLUE)	Lights continuously 	Battery capacity at more than 80%
	Charging complete	Lights (GREEN)	Lights continuously  (Continuous buzzer sound: about 6 seconds)	
	Overheat standby	Blinks (RED)	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds) 	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers (PURPLE)	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds)  (Intermittent buzzer sound: about 2 seconds)	Malfunction in the battery or the charger

- (2) Regarding the temperature of the rechargeable battery.  
The temperatures for rechargeable batteries are as shown in the Table 3, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 3

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL36B18	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Regarding recharging time (At 68°F (20°C))

Table 4 Charging time

Charger	Battery
	UC18YSL3
BSL36B18	Approx. 52 min

**NOTE**

The recharging time may vary according to the ambient temperature.

4. Disconnect battery charger from the receptacle.



**CAUTION**

**Do not pull the plug out of the receptacle by pulling on the cord.  
Make sure to grasp the plug when removing from receptacle to avoid damaging cord.**

5. Remove the battery from the battery charger.  
Supporting the battery charger with hand, pull out the battery from the battery charger.

**NOTE**

Be sure to pull out the battery from the battery charger after use, and then keep it.

**Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.**

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.



### How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.  
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.  
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

### ⚠ CAUTION

- **When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.**
- **If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.**
- **When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery installation hole. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.**

### HOW TO RECHARGE USB DEVICE

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

### ⚠ WARNING

- **Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage. Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.**

- **When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover. Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.**

### NOTE

- The time required for charging will be longer when a USB device and battery are being simultaneously charged.
- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, turn the USB power switch OFF and remove the USB device from the charger.  
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.

- (1) Select a charging method  
Depending on the charge method selected, either the battery is inserted into the charger or the power cord is plugged into an outlet.
  - Charging a USB device by battery (Fig. 11-a)
  - Charging a USB device from a electrical outlet (Fig. 11-b)
  - Charging a USB device and battery from a electrical outlet (Fig. 11-c)

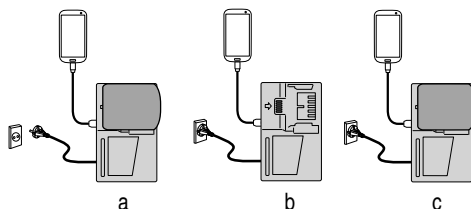


Fig. 11

- (2) Turn the USB power switch ON (Fig. 12)  
When you turn the USB power switch ON, the USB power indicator lamp will light up.

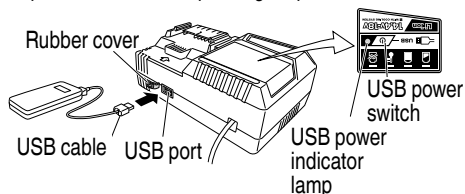


Fig. 12

- (3) Connect the USB cable. (Fig. 12)  
Pull back the rubber cover and firmly plug in a commercially available USB cable (appropriate to the device being charged) into the USB port.

- When the power cord is not plugged into an outlet and the battery runs out of power, power output will stop and the USB power indicator lamp will shut off.
- When the USB power indicator lamp goes out, change the battery or plug the power cord into an electrical outlet.
- (4) When charging is completed
  - The USB power indicator lamp will not go out when a USB device has been completely charged. To verify charge status, check the USB device.
  - Turn the USB power switch OFF and unplug the power cord from the electrical outlet. (Fig. 12)
  - Remove the battery from the charger and place the rubber cover over the USB port.

## PRIOR TO OPERATION

### ⚠ WARNING

To avoid serious accident, ensure the switch is in the OFF position, and pull out the battery.

1. Check the work area environment  
Check the work area to make sure that it is clear of debris and clutter.  
Clear the area of unnecessary personnel. Ensure that lighting and ventilation is adequate.
2. Changing saw blades

### ⚠ WARNING

If the saw blade fixing screw is worked using other tools than the provided hexagonal bar wrench, excessive tightening and insufficient tightening may take place, resulting in injury.

- (1) Thoroughly remove any sawdust which has accumulated on the spindle, screw and washers.
- (2) Press the locking button and move.
- (3) Move in such a way that the read-off edge is pointed to the symbol "saw blade changing". (Fig. 13-a)

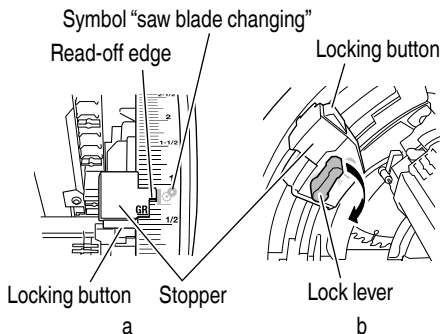


Fig. 13

- (4) Release the locking button again.
- (5) Turn the lock lever clockwise up to the stop. (Fig. 13-b)
- (6) Push the lock-off button forwards and lower the motor section a little. Release the lock-off button again.
- (7) Push the motor section down until it locks in place at the stop.
- (8) Turn the saw spindle slowly with the hexagonal bar wrench in the saw blade fixing screw until the lock catches.
- (9) Unscrew the saw blade fixing screw in a clockwise direction and remove the washer (B). Remove the saw blade. (Fig. 14)

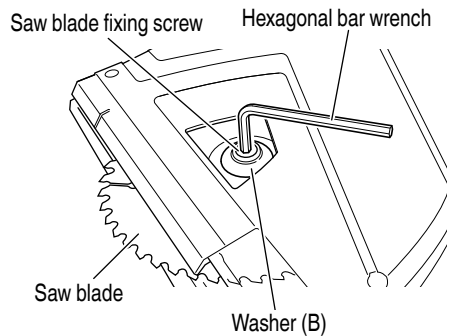


Fig. 14

### ⚠ CAUTION

Ensure that the washer (A) (the washer inside the saw blade) is inserted in the right way: The washer (A) has 2 sides, diameter 20 mm and 5/8" (16 mm). Ensure a precise fit of saw blade mounting hole to the washer (A). Incorrectly installed saw blades do not run smoothly and lead to loss of control.

- (10) Insert a new saw blade, Make sure the direction of rotation is correct. The direction of rotation is indicated by arrows on the saw blade and guard. The contact areas between the washer (A), the saw blade, the washer (B) and the saw blade fixing screw must be clean.
- (11) Put on the washer (B). Ensure that the washer (B) is inserted the correct way round.
- (12) Tighten the saw blade fixing screw using a hexagonal bar wrench (max. 5 Nm).

### ⚠ CAUTION

- Use only sharp, undamaged saw blades. Do not use saw blades that are cracked or that have changed their shape.
- Do not use any saw blades made from high-alloy high-speed steel (HSS).

- Do not use any saw blades which do not conform to the specified rating.

Use only saw blades with a diameter according to the markings on the saw.

- The saw blade must be suitable for the no-load speed.
- Use a saw blade that is suitable for the material being sawn.
- Use only genuine metabo HPT saw blades. Saw blades intended for cutting wood or similar materials have to conform to EN 847-1.

- (13) Turn the lock lever anti-clockwise up to the stop while holding the handle with one hand. The motor section swings upwards.

#### ⚠ CAUTION

Never touch the saw blade immediately after use. The metal is hot and can easily burn your skin.

3. Check for proper operation of the brake  
This power tool features an electric brake that functions when the switch is released. Before using the power tool ensure that the electric brake functions properly. If it does not, bring the tool to a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER.
4. Prepare a wooden work bench (Fig. 15)  
Since the saw blade will extend beyond the lower surface of the lumber, place the lumber on a work bench when cutting. If a square block is utilized as a work bench, select level ground to ensure it is properly stabilized. An unstable work bench will result in hazardous operation.

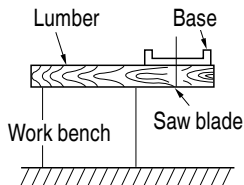


Fig. 15

#### ⚠ CAUTION

To avoid possible accident, always ensure that the portion of lumber remaining after cutting is securely anchored or held in position.

#### ⚠ WARNING

Operating the tool without wearing proper eye protection may result in serious injury.

5. Check battery insertion

#### ⚠ WARNING

If the battery is inserted while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious accident.

#### ⚠ CAUTION

Until the battery locks in place with a little click, if not, it may accidentally fall out of the tool causing injury to you or someone around you.

### ADJUSTING THE SAW PRIOR TO USE

#### ⚠ WARNING

To avoid serious accidents, ensure the switch is in OFF position, and pull out the battery.

#### 1. Setting cutting depth

It is advisable to set the depth of cut in such a way that no more than half of each tooth on the saw blade juts out under the workpiece. (Fig. 16)

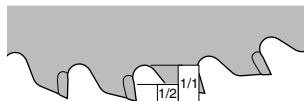


Fig. 16

#### <Adjustment in inch steps>

Press the locking button and move. Read off the set cutting depth at the read-off edge.

(When the guide rail "GR" is used, read off at the "GR" read-off edge.)

Release the locking button again. (Fig. 17)

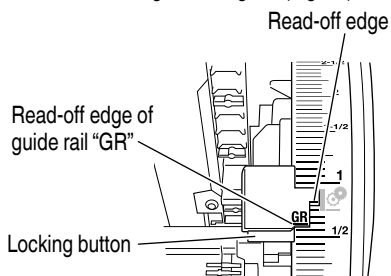


Fig. 17

#### <Precise adjustment (for extremely precise cutting depth adjustment)>

The cutting depth can be set extremely precisely by turning the adjuster.

Determine the exact cutting depth by measuring the projecting saw blade or check the result by a trial cut.

**2. Slanting saw blade for diagonal cuts (Fig. 18)**

Loosen the two locking screws to make the setting. Tilt the motor section against the base. Read the angle which has been set from the scale. Retighten both locking screws.

For a diagonal cut angle smaller 0° or greater 45° (undercut):

Press the undercut button in and then slant.

(During the next adjustment the undercut function is automatically deactivated.)

When cutting at an angle, adjust the position of the glass guard so that it does not hit the workpiece being cut.

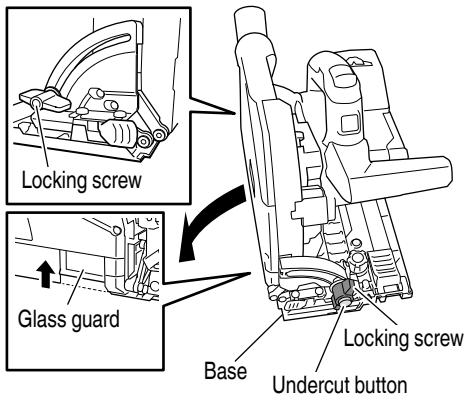


Fig. 18

**⚠ WARNING**

If the locking screw is loose, injury can result. Tighten it securely after adjustment.

**3. Correcting the saw blade angle**

**The saw blade angle has been adjusted at the factory. (Fig. 19)**

If necessary, the saw blade angle can be adjusted for 0° and for 45°. Turn the adjusting screw (B) (for 0°) or adjusting screw (A) (for 45°).

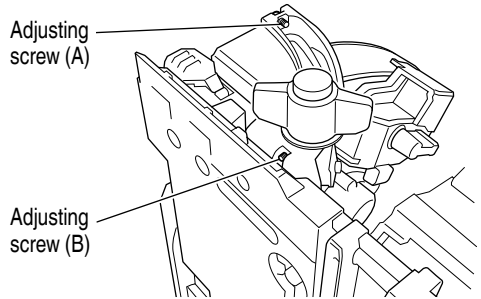


Fig. 19

**4. Sawing with a rip fence (sold separately) (Fig. 20)**

For cuts parallel to a straight edge. The rip fence can be inserted from either side into the support provided for it. The cut width can be read off at the mark. Fix using both clamping levers. It is best to calculate the exact cut width by making a test cut.

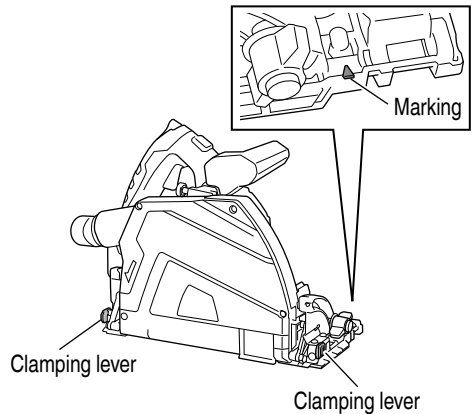


Fig. 20

## ⚠ WARNING

When using the guide, avoid inclined cutting that will allow the cut material to be caught between the saw blade and the guide. Doing so may result in injury.

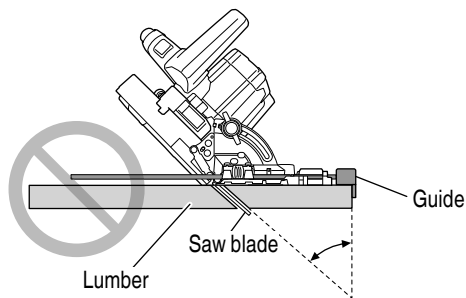


Fig. 21

## 5. Sawing with a guide rail (sold separately) (Fig. 22)

For dead straight, tear-free cutting edges with millimeter precision. The anti-slip coating keeps the surface safe and protects the workpiece against scratches. See Accessories section. The rotary button is used for setting a clearance-free fit. There are two guide grooves to place the machines on guide tracks from different manufacturers.

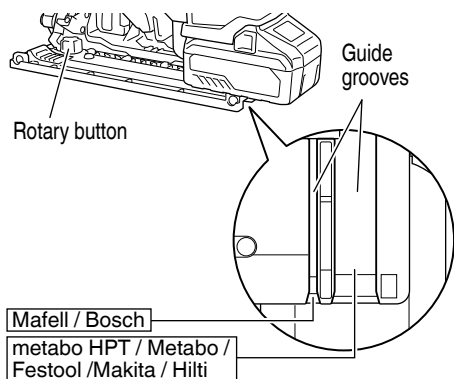


Fig. 22

## 6. Setting extraction connector / dust ejection

The connector can be rotated to the desired position to extract or eject sawdust. To do this, push the connector in up to the stop, turn and pull out again. The connector can thus be locked in 7 increments so that it cannot turn.

### <Sawdust extraction>

To extract the sawdust, connect a suitable extraction unit with suction hose to the connector.

### <Remove the connector>

Push the connector in up to the stop. Turn it so that it is facing upwards. Remove and set to one side.

## 7. Adjusting the glass guard

Move the glass guard: top position for diagonal cuts, central position for 0° cuts, bottom position when a guide rail is used.

## OPERATION

### ⚠ WARNING

- Pull out the battery after completing operation.
- Never touch the moving parts.
- Do not fix and secure the lock-off button. Besides, keep your finger off the trigger switch when the power tool is being carried around. Otherwise, the main body switch can be inadvertently turned ON, resulting in unexpected accidents.
- Do not use any abrasive wheels.
- Use only blade diameter specified on the product nameplate.
- Should the saw blade be stopped or make an abnormal noise during operation, turn off the switch immediately.

### ⚠ CAUTION

- To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output. Therefore, if the tool is overloaded, the motor may stop. However, this is not the trouble but the result of protection function. In this case, release the switch of tool and eliminate the causes of overloading.
- Take care not to lock the motor. If the motor is locked, immediately turn the power off. If the motor is locked for a while, the motor or battery may be burnt.
- Before use, check to see if the lock-off button moves smoothly.

## 1. Check if saw blade is tightened

While the saw blade is tightened securely for immediate use when it is assembled at the factory, be sure to check it out again for caution's sake. A saw blade fixing screw can be tightened when it is turned clockwise.

Use the provided hexagonal bar wrench to check it out. For further details, refer to the item of PRIOR TO OPERATION on Page 18.

## 2. Switching on and off

When the lock-off button is pushed forwards, the motor section can be moved downwards. The saw blade then emerges from the guard.

### <Switching on>

Push the lock-off button forwards and hold, then actuate the trigger switch.

### <Switching off>

Release the trigger switch.

## 3. Rotational speed preselection

Select the speed at the dial. For recommended speeds, see table 5 and 6.

Table 5










	/min
12	5,200
11	4,950
10	4,700
9	4,450
8	4,200
7	3,950
6	3,700
5	3,450
4	3,200
3	2,950
2	2,700
1	2,500

Table 6

	
12	
12	
12	
4-8	
4-8	
4-8	
4-8	

## 4. Working Directions

### ⚠ WARNING

- Do not switch the machine on or off while the saw blade is touching the workpiece.
- Let the saw blade reach its full speed before making a cut.
- When sawing, never remove the machine from the material with the saw blade turning. Allow the saw blade to come to a standstill.
- If the saw blade blocks, turn the machine off immediately.
- Do not set the machine down until the saw blade has come to a standstill.

### <Plunge cuts>

The motor section is in the upper position, the saw blade does not project from the base. Hold the machine tightly with both hands and place with the base onto the workpiece. Switch on the machine. Lower the motor section slowly to the set cutting depth and then move slowly in cutting direction.

### <Sawing along a straight line>

The cutting indicator is used here. The left edge (marked red) indicates the direction of the cut if the saw blade is held vertically. The right edge indicates the direction of the cut if the saw blade is held at 45°. (Fig. 23)

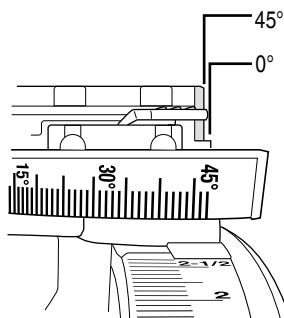


Fig. 23

### <Sawing along a guard rail secured on the workpiece>

In order to achieve an exact cutting edge, you can attach a guard rail to the workpiece and then guide the hand-held circular saw by means of the base along this guard rail.

### ⚠ CAUTION

- To avoid abnormal heating of the blade tip or damage to the saw blade, do not twist or apply excessive force to the saw blade when cutting. Let the blade move forward smoothly.
- In the situation where the circular saw is continuously operated while replacing the battery with stocked spare batteries one after another, the motor tends to overheat. Therefore, whenever the housing becomes hot, give the saw a break for a while.
- Avoid cutting operation in a state where the base bottom is afloat from the material being cut. Otherwise, the motor can get locked.

**5. About Remaining Battery Indicator**

You can check the battery's remaining capacity by pressing the remaining battery indicator switch to light the indicator lamp. (Fig. 24, Table 7)

The indicator will shut off approximately 3 seconds after the remaining battery indicator switch is pressed. It is best to use the remaining battery indicator as a guide since there are slight differences such as ambient temperature and the condition of the battery. Also, the remaining battery indicator may vary from those equipped to a tool or charger.

Remaining battery indicator lamp      Remaining battery indicator switch

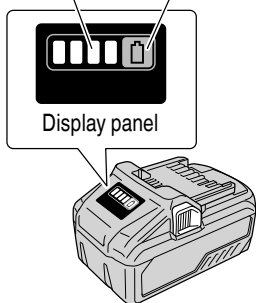


Fig. 24

Table 7

State of lamp	Battery Remaining Power
	Lights ; The battery remaining power is over 75%
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.

	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------












As the remaining battery indicator shows somewhat differently depending on ambient temperature and battery characteristics, read it as a reference.

**NOTE**

Do not give a strong shock to the switch panel or break it. It may lead to a trouble.

**ABOUT ERROR LAMP OF AC/DC ADAPTER**

Table 8

Indications of the indicator lamp						
	Status	Power Lamp (GREEN)	Error lamp (RED)		Indicates	
Adapter	Before use	Blinks 	Light off 		Plugged into power source	
	Power on	Lights 	Light off 		Tool can be used	
	Power suspended	Blinks 	Blinks 	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 		Adapter cannot be used due to high temperature. (Can be used once the adapter is cooled)
		Lights 		Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) 		Overload
Box	Power suspended	/	Blinks 	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Cannot be used because the temperature in the box is too high (Can be used once the box is cooled)	



## MAINTENANCE AND INSPECTION

### ⚠ WARNING

Be sure to turn off the switch and pull out the battery before doing any inspection or maintenance.

1. Inspecting the saw blade  
Continued use of a dull or damaged blade will result in reduced cutting efficiency and may cause overloading of the motor. Replace the blade with a new one as soon as excessive abrasion is noted.

### ⚠ CAUTION

If a dull saw blade is used, reactive force is increased during cutting operation. Avoid the use of the dull saw blade without repair.

2. Check the Screws  
Loose screws are dangerous. Regularly inspect them and make sure they are tight.

### ⚠ CAUTION

Using this power tool with loosen, screws is extremely dangerous.

3. Motor unit maintenance  
The motor winding is an important part of this tool. Avoid damaging and be careful to avoid contact with cleaning oil or water.  
After 50 hours of use, clean the motor by blowing into the ventilation holes of the motor housing with dry air from an air gun or other tool (Fig. 25).  
Dust or particle accumulation in the motor can result in damage.

### ⚠ WARNING

To prevent dust inhalation or eye irritation, wear protective safety goggles and a dust mask when using an air gun or other tool to clean the lower guard, ventilation holes or other parts of the product.

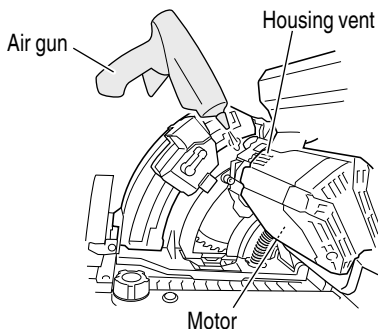


Fig. 25

4. Clean inside the guard  
Regularly check and clean to make sure that sawdust and other residue do not collect inside of the guard. Always remove the saw blade when checking and cleaning. (Fig. 26)

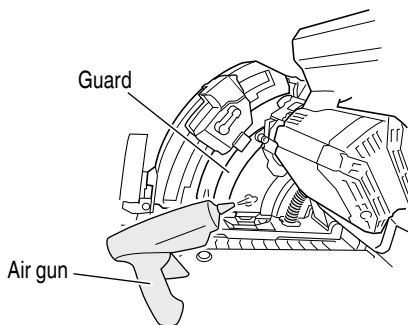


Fig. 26

5. Check for dust  
Dust may be removed with a clean rag or a cloth dampened with soapy water.  
Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.

6. Inspection of terminals (tool and battery)  
Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.  
On occasion check prior, during and after operation.

**⚠ CAUTION**  
**Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.**  
**Failure to do so may result in malfunction.**

7. Disposal of the exhausted battery

**⚠ WARNING**  
**Do not dispose of the exhausted battery. The battery may explode if it is incinerated. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.**

8. Storage  
Storing in a place below 104°F (40°C) and out of the reach of children.

## NOTE

Storing lithium-ion batteries

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

9. Service and repairs  
All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only genuine replacement parts must be used, all service and repairs must be performed by a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

## MODIFICATIONS:

metabo HPT Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts may be changed without prior notice.

### **Important notice on the batteries for the metabo HPT cordless power tools**

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### **WARNING**

- To avoid injury from an accidental start, turn the switch OFF and pull out the battery from the power source or remove the battery from the main body before making any adjustments.
- All electrical or mechanical repairs should be done only by qualified service technicians. Contact metabo HPT Authorized Service Center.

#### 1. Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
	Battery isn't fully installed.	Push the battery in until you hear a click.
Tool suddenly stopped	Tool was overburdened	Get rid of the problem causing the overburden.
	Overload protection is in operation.	
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
Cannot be inclined	The incline lever is not loosened.	Try inclining after loosening the incline lever. Tighten the loosened parts after making the necessary adjustments.
Doesn't cut well	The saw blade is worn or missing teeth.	Replace with a new saw blade.
	The saw blade fixing screw is loose.	Firmly tighten the saw blade fixing screw.
	The saw blade is installed backwards.	Install the saw blade in the proper direction.
Switch can't be pulled	The lock-off button is not pushed in enough.	Push the lock-off button in all the way.
Sawdust discharge is poor	Sawdust has accumulated in the saw cover.	Remove the sawdust inside the saw cover.
Battery cannot be installed	Attempting to install a battery other than that specified for the tool.	Please install a multi volt type battery.

#### 2. Charger

Symptom	Possible cause	Remedy
The charge indicator lamp is rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached.	Remove the foreign matter.
The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	The battery is overheated.	If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.

Symptom	Possible cause	Remedy
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	The battery's life is depleted.	Replace the battery with a new one.
The battery takes a long time to charge.	The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low.	Charge the battery indoors or in another warmer environment.
	The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat.	Avoid blocking the vents.
	The cooling fan is not running.	Contact a metabo HPT Authorized Service Center for repairs.
The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging.	The battery's capacity has become low.	Replace the battery with one that has capacity remaining.
		Plug the charger's power plug into an electric socket.
USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging.	The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible.	This is not a malfunction.
It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete.	The USB power lamp does not switch off even when charging is complete.	Examine the USB device that is charging to confirm its charging status.
Charging of a USB device pauses midway.	The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.
	A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source.	
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The battery has become fully charged.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The remaining battery capacity is extremely low.	This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.

## 3. AC/DC adapter

Problem	Possible cause	Possible solution
The adapter's error lamp is blinking red and the tool does not operate when switched on.	Output is suspended because the tool or the AC/DC adapter is overheated.	Allow the tool and AC/DC adapter to sufficiently cool down.
The adapter's error lamp rapidly blinks red and the motor does not operate when the tool is switched on.	Output is suspended because the tool is overloaded.	Remove the cause of the overload.
During protective operation, the LED will blink differently for AC/DC adapter use and battery use.		This is not a malfunction.

## ACCESSORIES

### ⚠ WARNING

**ALWAYS use Only authorized metabo HPT replacement parts and accessories. Never use replacement parts or accessories which are not intended for use with this tool. Contact metabo HPT if you are not sure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your tool.**  
**The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.**

### NOTE

Accessories are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

### STANDARD ACCESSORIES

C3606DPA (WC)	○ Saw Blade ..... 1			
	<table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">External Dia.</th> <th style="text-align: center;">Hole Dia.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">6-1/2" (165 mm)</td> <td style="text-align: center;">5/8" (16 mm)</td> </tr> </tbody> </table>	External Dia.	Hole Dia.	6-1/2" (165 mm)
External Dia.	Hole Dia.			
6-1/2" (165 mm)	5/8" (16 mm)			
	○ Hexagonal bar wrench (Code No. 379629) ..... 1			
	○ Battery charger (UC18YSL3) ..... 1			
	○ Battery (BSL36B18) ..... 1			
	○ Battery cover (Code No. 329897) ..... 1			
	○ Stackable case (Code No. 337528M) ..... 1			
C3606DPA (NN)	Battery, battery charger, and battery cover are not contained.			

### OPTIONAL ACCESSORIES.....SOLD separately

- Battery (BSL36B18)
- Battery charger (UC18YSL3)
- Battery cover (Code No. 329897)
- Rip fence (Code No. 379265M)
- Guide rail "GR1600" (Cord No. 379258M)
- Carrier bag (Cord No. 379259M)
- Connector (Cord No. 379263M)
- Miter fence (Cord No. 379264M)
- Dust bag (Cord No. 379266M)
- AC/DC adapter (ET36A)

### NOTE

Specifications are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

## INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lire et comprendre toutes les précautions de sécurité, les avertissements et les instructions de fonctionnement dans ce mode d'emploi avant d'utiliser ou d'entretenir cet outil motorisé.

La plupart des accidents causés lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'outil motorisé proviennent d'un non respect des règles ou précautions de base de sécurité. Un accident peut la plupart du temps être évité si l'on reconnaît une situation de danger potentiel avant qu'elle ne se produise, et en observant les procédures de sécurité appropriées.

Les précautions de base de sécurité sont mises en évidence dans la section "SECURITE" de ce mode d'emploi et dans les sections qui contiennent les instructions de fonctionnement et d'entretien.

Les dangers qui doivent être évités pour prévenir des blessures corporelles ou un endommagement de la machine sont identifiés par AVERTISSEMENTS sur l'outil motorisé et dans ce mode d'emploi.

**NE JAMAIS** utiliser cet outil motorisé d'une manière qui n'est pas spécifiquement recommandée par metabo HPT.

## SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** indique des situations potentiellement dangereuses qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

**PRECAUTION** indique des situations dangereuses potentielles qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner de mineures et légères blessures ou endommager la machine.

**REMARQUE** met en relief des informations essentielles.

# SECURITE

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

### AVERTISSEMENT

**Lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec le présent outil électrique.**

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.**

Le terme "outil électrique", utilisé dans les avertissements, se réfère aux outils électriques (câblé) ou aux outils à piles (sans fil).

- 1) **Sécurité de l'aire de travail**
  - a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**  
Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
  - b) **Ne pas utiliser d'outils électriques en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables, au risque de provoquer une explosion.**  
Les outils électriques créent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière.
  - c) **Ne pas laisser les enfants et les visiteurs s'approcher de vous lorsque vous utiliser un outil électrique.**  
Les distractions peuvent faire perdre le contrôle.
- 2) **Sécurité électrique**
  - a) **Les prises de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne jamais modifier la prise. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les outils électriques mis à la masse.**  
Les prises non modifiées et les prises secteurs correspondantes réduisent les risques de choc électrique.
  - b) **Eviter tout contact avec les surfaces mises à la masse, telles que les tuyaux, radiateurs, bandes et réfrigérateurs.**  
Le risque de choc électrique est accru en cas de mise à la masse du corps.
  - c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.**  
Si l'eau pénètre dans l'outil, cela augmente les risques de choc électrique.

- d) **Ne pas utiliser le cordon à tort. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter ou débrancher l'outil électrique.**  
**Maintenir le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou des pièces mobiles.**  
 Les cordons endommagés ou usés augmentent les risques de choc électrique.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser un cordon de rallonge adapté à un usage extérieur.**  
 L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
- f) **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée contre les courants résiduels.**  
 L'utilisation d'un dispositif de protection contre les courants résiduels réduit le risque de choc électrique.
- 3) **Sécurité personnelle**
- a) **Restez alerte, regarder ce que vous faites et usez de votre bon sens en utilisant un outil électrique.**  
**Ne pas utiliser d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**  
 Pendant l'utilisation d'outils électrique, un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des verres de protection.**  
 L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité anti-dérapantes, les casques ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduisent les risques de blessures.
- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. Veiller à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil au sol ou de le transporter.**  
 Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
- d) **Retirer toute clé de sécurité ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.**  
 Laisser une clé ou une clé de sécurité sur une partie mobile de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e) **Ne pas trop se pencher. Toujours garder une bonne assise et un bon équilibre pendant le travail.**  
 Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévisibles.
- f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements loin des pièces mobiles.**  
 Les vêtements amples ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- g) **En cas de dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière, veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.**  
 L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les dangers associés à la poussière.
- h) **Ne pas laisser la familiarité due à une utilisation fréquente des outils vous faire baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.**  
 Une fraction de seconde d'inattention peut causer de graves blessures.
- 4) **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a) **Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à vos travaux.**  
 Le bon outil électrique fera le travail mieux et en toute sécurité au régime pour lequel il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.**  
 Tout outil ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changer d'accessoires ou ranger les outils électriques.**  
 Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Stockez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.**  
 Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non habilités.
- e) **Entretenir les outils électriques et les accessoires. Contrôler tout mauvais alignement ou grippage des pièces mobiles, toute rupture de pièces et toute autre situation pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Faire réparer l'outil électrique endommagé avant toute utilisation.**  
 De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.



- f) **Maintenir les outils coupants aiguisés et propres.**  
Des outils coupants bien entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus simples à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions d'utilisation et du travail à réaliser.**  
L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse.
- h) **Conservier les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**  
Des poignées et des surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation sûre et la maîtrise de l'outil en cas de situations imprévues.
- 5) **Utilisation et entretien de la batterie**
- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur recommandé par le fabricant.**  
Un chargeur inadéquat pour le type de batterie peut entraîner un risque d'incendie en cas d'utilisation avec une autre batterie.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées.**  
L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Lorsque la batterie est inutilisée, la garder à l'écart d'objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant raccorder les bornes.**  
La connexion des bornes peut entraîner des blessures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation dans des conditions extrêmes, du liquide peut être émis de la batterie. Éviter tout contact. en cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.**  
Le liquide émis par la batterie peut entraîner des irritations et des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié.**  
Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible, entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- f) **Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.**  
Une exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.**  
Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- 6) **Service**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un technicien habilité à l'aide de pièces de rechange identiques exclusivement.**  
Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais réparer les batteries endommagées.**  
L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou un prestataire de service agréé.

## – AVERTISSEMENT –

Pour réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.

---

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA SCIE CIRCULAIRE PLONGEANTE SUR RAIL

---

#### Procédures de coupe

- a) **⚠ DANGER: N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.**  
*Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.*
- b) **N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.**  
*Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.*
- c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.**  
*Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce à travailler.*
- d) **Ne jamais tenir la pièce dans vos mains ou sur votre jambe pendant la coupe. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable.**  
*Il est important que la pièce à travailler soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.*

- e) **Maintenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché.**  
*Le contact avec un fil "sous tension" mettra également "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil et pourra provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*
- f) **Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide latéral ou un guide à bords droits.**  
*Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.*
- g) **Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamètre et rond) des alésages centraux sont convenables.**  
*Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie ne fonctionneront pas bien, causant une perte de contrôle.*
- h) **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.**  
*Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.*

## Causes du recul et mises en garde correspondantes

- Le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée, causant le soulèvement et le retrait incontrôlés de la scie vers l'opérateur;
- Lorsque la lame est pincée ou coincée fermement par le trait de scie se refermant, la lame cale et la réaction du moteur pousse l'unité rapidement vers l'opérateur;
- si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

- a) **Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul. Positionnez votre corps d'un des côtés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame.**  
*Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.*

- b) **Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner.**

**N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou tirez la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire.**

*Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.*

- c) **Quand une scie redémarre avec la lame dans la pièce à travailler, centrer la lame de scie dans le trait de scie de sorte que les dents de la scie ne s'insèrent pas dans le matériau.**

*Si une lame de scie se coince, elle peut s'éloigner ou reculer de la pièce à travailler au redémarrage de la scie.*

- d) **Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul.**

*Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.*

- e) **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.**

*Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.*

- f) **Les leviers de verrouillage et de réglage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant d'effectuer la coupe.**

*Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.*

- g) **Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité.**

*La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.*

## Fonctionnement du protecteur

- a) **Vérifiez que le protecteur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur ne se déplace pas librement et n'enferme pas la lame instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur de sorte que la lame soit exposée.**

*Si la scie tombe accidentellement, le protecteur peut se tordre.*

*Assurez-vous après vérification que le protecteur se déplace librement et n'entre pas en contact avec la lame ou tout autre élément, dans tous les angles et profondeurs de coupe.*

- b) Vérifiez le fonctionnement et l'état du ressort de rappel du protecteur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation.

*Le protecteur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.*

- c) Assurez-vous que la semelle de la scie ne dérivera pas en réalisant une «coupe plongeante». La déviation de la lame entraînera un grippage et probablement un recul.

- d) Vérifiez toujours que le protecteur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.

*Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.*

3. Placer la section large de l'embase de la scie sur la section de la pièce qui est fermement soutenue, et non sur la section qui va tomber après la coupe.

A titre d'exemples, la Fig. 2 montre la façon CORRECTE de couper l'extrémité de la planche, et la Fig. 3 montre la façon INCORRECTE. Si la pièce est trop courte ou trop petite, la fixer.

**NE PAS ESSAYER DE TENIR LES SECTIONS COURTES À LA MAIN!**

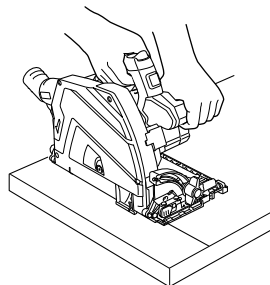


Fig. 2

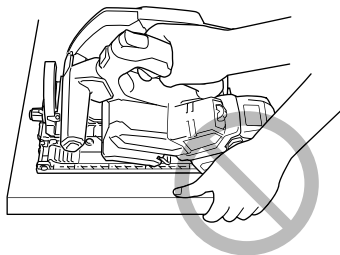


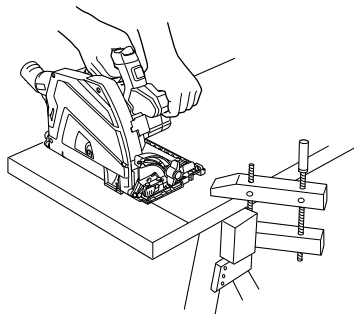
Fig. 3

## REGLES DE SECURITE SPECIFIQUES

1. Réglages. Avant de couper, bien vérifier que les réglages de profondeur et de biseau sont solides.
2. Eviter de couper des clous. Avant de couper, vérifier s'il y a des clous dans le matériau et les retirer le cas échéant.

## ⚠ AVERTISSEMENT

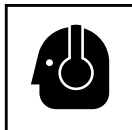
Il est important de soutenir la pièce correctement et de tenir solidement la scie pour éviter toute perte de contrôle pouvant entraîner des blessures physiques. La Fig. 1 donne un exemple type de soutien manuel de la scie.



EXEMPLE TYPE DE SOUTIEN MANUEL DE LA SCIE ET, SOUTIEN LA PIÈCE ET D'ACHEMINEMENT DU CORDON.

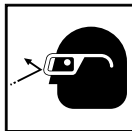
Fig. 1

4. **TOUJOURS** porter des protecteurs d'oreille lors de l'utilisation de l'outil pendant de longues périodes.



Une exposition prolongée à un son de forte intensité peut endommager l'ouïe de l'utilisateur.

5. **TOUJOURS** porter des lunettes des protections conformes aux exigences des dernières révisions du standard ANSI Z87.1.



6. **TOUJOURS** porter un masque ou un respirateur pour se protéger de la poussière et des particules dangereuses générées pendant l'opération.

7. La lame de scie ne doit en aucun cas être freinée par une pression latérale.
8. Le moteur mobile doit bouger librement, et doit reprendre sa position initiale de manière automatique, facile et précise. Il ne doit pas être bloqué pour le sciage.
9. En cas de sciage de matériaux produisant beaucoup de poussière, la machine doit être régulièrement nettoyée. Le fonctionnement parfait des dispositifs de protection (par exemple moteur mobile) doit être garanti.
10. Arrêtez le moteur sitôt que la lame de scie se bloque.
11. Ne pas essayer de découper des pièces de trop petite taille.
12. **Nettoyer les lames pleines de résine ou de restes de colle.**  
Les lames sales entraînent une augmentation du frottement et du blocage, ainsi que le risque de recul.
13. **Évitez de surchauffer les dents de scie. Évitez de faire fondre le matériau lors du sciage de plastique.**  
Utiliser une lame adaptée au matériau à scier.
14. **Ne jamais toucher les parties mobiles.**  
Ne jamais placer ses mains, ses doigts ou toute autre partie de son corps près des parties mobiles de l'outil.
15. **N'utilisez jamais l'outil sans la protection en place.**  
N'utilisez jamais cet outil sans les dispositifs de protection ou de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Si un entretien ou une réparation nécessite le retrait d'un dispositif ou d'une caractéristique de sécurité, s'assurer de bien remettre en place le dispositif ou la caractéristique de sécurité avant de recommencer à utiliser l'outil.
16. **Utiliser l'outil correct.**  
Ne pas forcer sur un petit outil ou accessoire pour faire le travail d'un outil de grande puissance.  
Ne pas utiliser un outil pour un usage pour lequel il n'a pas été prévu: par exemple, ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches.
17. **Ne jamais utiliser un outil motorisé pour des applications autres que celles spécifiées.**  
Ne jamais utiliser un outil motorisé pour des applications autres que celles spécifiées dans le mode d'emploi.
18. **Manipuler l'outil correctement**  
Utiliser l'outil de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. Ne pas laisser tomber ou lancer l'outil. Ne jamais permettre que l'outil soit utilisé par des enfants, des personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou un personnel non autorisé.
19. **Définitions pour les symboles.**  
V .....volts  
— .....courant continu  
No .....vitesse à vide  
---/min .....rotations ou mouvements de va-et-vient par minute  
Hz .....hertz  
A .....ampères
20. **Ne pas transporter la scie a la main avec la lame qui tourne.**
21. **Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement en place.**  
Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement montés. Vérifier leurs conditions périodiquement.
22. **Ne pas utiliser les outils motorisés si le revêtement de plastique ou la poignée est fendu.**  
Des fentes dans le revêtement ou la poignée peuvent entraîner une électrocution. De tels outils ne doivent pas être utilisés avant d'être réparés.
23. **Les lames et les accessoires doivent être fermement montés sur l'outil.**  
Éviter les blessures potentielles personnelles et aux autres. Les lames, les instruments de coupe et les accessoires qui ont été montés sur l'outil doivent être fixés et serrés fermement.
24. **Ne jamais utiliser un outil défectueux ou qui fonctionne anormalement.**  
Si l'outil n'a pas l'air de fonctionner normalement, fait des bruits étranges ou sans cela paraît défectueux, arrêter de l'utiliser immédiatement et le faire réparer par un centre de service metabo HPT autorisé.
25. **Manipuler l'outil motorisé avec précaution.**  
Si un outil motorisé tombe ou frappe un matériau dur accidentellement, il risque d'être déformé, fendu ou endommagé.
26. **Ne pas essuyer les parties en plastique avec du solvant.**  
Les solvants comme l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool peuvent endommager et fissurer les parties en plastique. Ne pas les essuyer avec de tels solvants.  
Essuyer les parties en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution d'eau savonneuse et sécher minutieusement.
27. **Ne jamais porter de gants faits d'un matériau susceptible de se rouler, comme du coton, de la laine, du drap ou de la ficelle, etc.**
28. **Garder propres les événements d'air du moteur.**  
Les événements d'air du moteur doivent être maintenus propres de façon que l'air puisse circuler librement tout le temps. Vérifier les accumulations de poussière fréquemment.

**29. NE JAMAIS laisser fonctionner l'outil sans surveillance. Le mettre hors tension.**

Ne pas abandonner l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.

**30. NE JAMAIS** toucher la lame de l'outil avec des mains nues pendant le fonctionnement.**31.** Étant donné que l'outil électrique sans fil fonctionne sur batterie, sachez qu'il peut être utilisé à tout moment.**32.** Lors d'un travail en hauteur, évacuer tout le monde de l'aire de travail et vérifier ce qu'il y a en-dessous.**33.** N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés.

Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.

**34.** Gardez les bornes de l'outil (fixation de la batterie) exemptes de copeaux et de poussière.

○ Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.

○ Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que des copeaux ou de la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.

○ Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à des copeaux ou de la poussière.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.

**35.** Toujours utiliser l'outil et la batterie à des températures comprises entre 23°F (-5°C) et 104°F (40°C).

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR OU L'ADAPTEUR**

Le terme "chargeur ou adaptateur" dans les consignes de sécurité fait référence à votre chargeur de batterie ou adaptateur secteur.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Une utilisation non sécuritaire ou incorrecte du chargeur ou de l'adaptateur peut entraîner des blessures graves voire mortelles.**

**Pour éviter ces risques, suivre ces instructions de sécurité de base:**

**LIRE TOUT CE MODE D'EMPLOI**

1. Ce manuel renferme des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de batterie modèle UC18YSL3 ou l'adaptateur secteur modèle ET36A.

2. Avant d'utiliser le chargeur ou l'adaptateur, lire toutes les instructions et les mises en garde sur (1) le chargeur ou l'adaptateur, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.

3. Pour réduire tout risque de blessure, ne recharger que les batteries rechargeables metabo HPT. Les autres types de batterie pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.

4. Ne pas exposer l'adaptateur secteur à la pluie ni à la neige.

5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur ou de l'adaptateur risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.

6. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électriques, débrancher le cordon du chargeur ou de l'adaptateur en tirant sur la fiche.

7. Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.

8. Ne pas utiliser de cordon de rallonge si cela n'est pas absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrect pourrait entraîner un feu ou une décharge électrique. Si l'on doit utiliser un cordon de rallonge, s'assurer que:

a. Les broches de la rallonge ont les mêmes numéro, taille et forme que celles de la fiche du chargeur ou de l'adaptateur;

b. Le cordon de rallonge est correctement raccordé et en bon état électrique ;

c. Le calibre du fil doit être au moins suffisant pour l'intensité nominale CA (ampères) du chargeur ou de l'adaptateur spécifiée dans le Tableau 1.

Tableau 1  
**CALIBRE MINIMUM RECOMMANDÉ POUR LES CORDONS  
 DE RALLONGE POUR CHARGEUR OU ADAPTATEUR**

Intensité nominale d'entrée CA (ampères)*		Calibre du cordon			
Egal ou supérieur à	mais non inférieur à	Longueur de cordon en pieds (mètres)			
		25 (7,5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

\* Si l'intensité nominale d'entrée du chargeur ou de l'adaptateur est donnée en watts et non en ampères, calculer la capacité en ampères correspondante en divisant la capacité en ampères par la capacité de tension, par exemple :

$$\frac{1\ 250\ \text{watts}}{125\ \text{volts}} = 10\ \text{ampères}$$

9. Ne pas utiliser le chargeur ou l'adaptateur si son cordon ou sa fiche sont endommagés – Les remplacer immédiatement.
10. Ne pas utiliser le chargeur ou l'adaptateur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.
11. Ne pas démonter le chargeur ou l'adaptateur; si un entretien ou des réparations sont nécessaires, l'apporter à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect pourrait provoquer une décharge électrique ou un feu.
12. Pour réduire tout risque de décharge électrique, débrancher le chargeur ou l'adaptateur de la prise avant tout entretien ou nettoyage. Il ne suffit pas de sortir la batterie.
13. Cet adaptateur secteur est destiné à être utilisé seulement avec des outils spécifiques, y compris le C3606DPA. Il pourrait convenir pour l'utilisation avec d'autres outils metabo HPT alimentés sur batterie. Il est nécessaire de confirmer l'adaptabilité en se référant au manuel d'instructions de l'outil spécifique ou en consultant notre site Web <https://www.metabo-hpt.com/>. Le défaut de confirmer l'adaptabilité avant d'utiliser l'adaptateur avec les outils spécifiques pourrait causer un risque d'incendie.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES  
 POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET  
 DU CHARGEUR OU DE L'ADAPTATEUR**

Pour pouvoir utiliser l'outil électrique, il faudra recharger la batterie. Avant d'utiliser le chargeur de batterie modèle UC18YSL3., bien lire attentivement toutes les consignes et les avertissements signalés sur le chargeur, sur la batterie ou dans ce manuel.

**⚠ PRÉCAUTION**  
**UTILISER EXCLUSIVEMENT DES MODÈLES DE BATTERIE MV metabo HPT. LES AUTRES MODÈLES DE BATTERIE POURRAIENT EXPLOSER OU PROVOQUER DES BLESSURES.**

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes:

**⚠ AVERTISSEMENT**  
**Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures. Pour éviter tout risque de blessure:**

1. **NE JAMAIS** démonter la batterie ou l'adaptateur secteur.
2. **NE JAMAIS** jeter la batterie ou l'adaptateur secteur au feu, même s'ils sont endommagés ou complètement usés. La batterie risque d'exploser au feu.
3. **NE JAMAIS** court-circuiter la batterie ou l'adaptateur secteur.
4. **NE JAMAIS** insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur ou de l'adaptateur. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou des dommages du chargeur ou de l'adaptateur.
5. **NE JAMAIS** utiliser à l'extérieur. Éloigner la batterie ou l'adaptateur secteur hors d'atteinte des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.

6. **NE JAMAIS** charger si la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 104°F (40°C). (UC18YSL3)  
**NE JAMAIS** utiliser si la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 104°F (40°C). (ET36A)
  7. **NE JAMAIS** raccorder deux chargeurs ou adaptateurs ensemble.
  8. **NE JAMAIS** insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie, le chargeur ou l'adaptateur.
  9. **NE JAMAIS** utiliser de transformateur-élévateur.
  10. **NE JAMAIS** utiliser d'alimentation CC.
  11. **NE JAMAIS** ranger la batterie, le chargeur ou l'adaptateur dans un lieu où la température peut atteindre ou dépasser 104°F (40°C) comme à l'intérieur d'une boîte en métal ou d'une voiture.
  12. **NE JAMAIS** exposer la batterie, le chargeur ou l'adaptateur à la pluie ou des conditions humides.
  13. **TOUJOURS** alimenter le chargeur ou l'adaptateur sur une prise secteur domestique standard (120 volts). L'utilisation du chargeur ou de l'adaptateur à une autre tension peut entraîner une surchauffe et les endommager.
  14. **TOUJOURS** attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur. (UC18YSL3)
  15. **TOUJOURS** débrancher le cordon d'alimentation de la prise lorsqu'on ne se sert pas du chargeur ou de l'adaptateur.
- [Les informations ci-dessous concernent seulement ET36A]
16. Ne pas utiliser le produit si les bornes de l'outil ou de l'adaptateur secteur (monture pour adaptateur secteur) sont déformées.  
L'installation de l'adaptateur secteur risquerait de causer un court-circuit provoquant une émission de fumée ou une ignition.
  17. Conserver les bornes de l'outil (monture pour adaptateur secteur) exemptes d'ébarbures et de poussières.
    - Avant utilisation, s'assurer qu'aucune ébarbure ou poussière ne s'est accumulée sur les bornes.
    - Pendant l'utilisation, essayer d'empêcher les ébarbures et la poussière sur l'outil de tomber sur l'adaptateur secteur.
    - En cas d'interruption de la tâche ou après utilisation, ne pas laisser l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à la chute d'ébarbures ou de poussières.  
Cela risquerait de causer un court-circuit provoquant une émission de fumée ou une ignition.
  18. Ce produit est conçu pour utilisation dans des environnements de degré de pollution 2 ou PD2. Opérer seulement dans des zones de pollution non conductrice. Une conductivité temporaire causée par la condensation est normalement attendue.
  19. Cette machine étant de haute précision, ne pas l'échapper, ni ne l'exposer à un impact.
  20. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils implantés similaires, qui peuvent être affectés par le champ magnétique généré par ce produit.
  21. L'adaptateur, le boîtier d'alimentation électrique et l'intérieur du cordon CC générant une haute tension survoltée de 380 V, faire attention aux points suivants.
    - Ne pas démonter le produit.
    - Ne pas l'échapper, ni ne l'exposer à un impact.  
Dans le cas où le produit est endommagé par un impact violent, ne pas l'utiliser.
    - Ne pas utiliser le produit dans des zones exposées à la pluie, à la neige, à la poudre de fer ou à des conditions humides.
    - Ne pas toucher le produit avec les mains mouillées.
    - Ne pas renverser ou verser de liquide sur le produit.
    - Ne pas tirer sur le cordon avec une force excessive.
    - Utiliser le produit dans un environnement de travail bien ordonné.
- ⚠ PRÉCAUTION**
1. Quand le maillage du trou d'aération est bouché par des objets comme des copeaux de bois, essayer de maintenir les objets à l'extérieur lors du nettoyage du maillage.  
(En cas de maintenance incorrecte, la fonction de protection de la température pourrait arrêter le produit)
  2. Quand la fonction de protection de la température coupe fréquemment l'alimentation, ne pas surcharger la machine avec un travail continu, mais laisser la machine reposer un peu avant de continuer l'opération.
  3. La machine chauffe. Toutefois, cela n'indique pas une anomalie.  
Faire marcher l'électricité et opérer le ventilateur interne pour refroidir la machine avant de la transporter ailleurs.  
Lors du transport du produit, veiller à utiliser le blindage de cordon. L'étui pouvant être chaud, prière d'être prudent.
  4. Pendant l'utilisation, ne pas tirer sur le cordon pour déplacer le boîtier. Cela risque de causer des dégâts.
  5. Ne pas utiliser plus d'une bobine de cordon de 30 mètres, sous peine de causer des dégâts.
  6. Pendant l'utilisation, si la machine s'arrête de fonctionner après que le voyant DEL du boîtier clignote, confirmer l'environnement de l'alimentation électrique.
  7. Ne pas traîner le cordon lors de l'utilisation ou du transport de la machine, sous peine de déchirer l'isolation du cordon ou de casser le cordon ce qui peut causer une décharge électrique.

- Ne pas étirer le cordon plus que nécessaire. Lors de l'utilisation de cisailles de jardin ou de scies circulaires, toujours s'assurer de l'emplacement du cordon d'alimentation afin d'éviter de le couper pendant le fonctionnement.
- Pour utiliser l'adaptateur secteur après son arrêt en raison d'une température élevée, déconnecter la fiche d'alimentation du boîtier, patienter jusqu'à ce que le voyant DEL s'éteigne, puis reconnecter la fiche d'alimentation du boîtier.  
Si la machine s'arrête même après l'avoir suffisamment refroidie avec le ventilateur intégré, cesser de l'utiliser, car la machine peut présenter un problème.
- Ne pas utiliser ce produit près d'un poste de radio, sous peine de générer du bruit depuis la radio, rendant difficile l'écoute d'une émission.
- Il s'agit d'une source d'alimentation pour produits multivolt. Ne pas utiliser avec des produits ou chargeurs de 18 V, sous peine de causer des dégâts.

## PRÉCAUTIONS POUR L'ADAPTATEUR SECTEUR

L'adaptateur est équipé d'une fonction de protection pour arrêter la puissance fournie. Dans les cas 1 à 2 décrits ci-dessous, lors de l'utilisation de ce produit, même si le commutateur est enclenché, le moteur peut s'arrêter. Il ne s'agit pas d'une anomalie, mais du résultat de la fonction de protection.

- Si l'outil est surchargé, la puissance fournie peut s'arrêter. Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge.
- Si l'adaptateur surchauffe en cas de surcharge de travail, la puissance fournie peut s'arrêter. Dans de telles situations, cesser l'utilisation de l'adaptateur et le détacher de l'outil. Laisser refroidir l'adaptateur dans un endroit ombragé avec une bonne circulation d'air.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES A LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lorsque vous utilisez ce produit, même si vous actionnez le commutateur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

- Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.  
Dans ce cas de figure, chargez immédiatement la batterie.
- En cas de surcharge de l'outil, actionnez le commutateur de l'outil et éliminez les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
- En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper.  
Dans ce cas, arrêtez toute utilisation de la batterie et laissez-la refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à l'utiliser.

En outre, respectez la précaution et l'avertissement suivants.

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respectez scrupuleusement les précautions suivantes :

- Assurez-vous que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
  - Lorsque vous travaillez, assurez-vous que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
  - Assurez-vous que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lorsque vous travaillez ne s'accumulent pas sur la batterie.
  - Ne conservez pas une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
  - Avant de stocker une batterie, retirez tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne la conservez pas avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).
- Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne la frappez pas à l'aide d'un marteau. Ne marchez pas dessus, ne la lancez pas et ne la soumettez pas un à choc physique important.
- N'utilisez pas une batterie dont l'extérieur est déformé ou laisse penser qu'elle est défectueuse.
- N'utilisez pas la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
- En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêtez immédiatement le rechargement.



6. N'exposez pas la batterie à des températures ou à une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
7. Maintenez la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
8. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
9. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôtez immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et ne l'utilisez plus.
10. Ne plongez jamais la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide, et ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur de la batterie. L'entrée de liquides conducteurs, tel que de l'eau, peut causer des dommages pouvant entraîner un incendie ou une explosion. Rangez votre batterie dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets combustibles et inflammables. Les atmosphères corrosives doivent être évitées.

### ⚠ PRÉCAUTION

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fuit de la batterie, ne vous frottez pas les yeux, rincez-les à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin. En l'absence de traitement, le liquide peut détériorer l'oeil.
2. En cas de projection de liquide ayant fuit de la batterie sur votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet). Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, n'utilisez pas cette dernière et renvoyez-la au fournisseur ou au fabricant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Un court-circuit risque de se produire et causer un incendie, si un corps étranger conducteur d'électricité passe dans les bornes de la pile au lithium-ion. Veuillez respecter les consignes suivantes pour le rangement de la pile.

- **Ne pas mettre d'objet conducteur d'électricité, tels que clous, fil d'acier, de cuivre ou autre fil dans la mallette de rangement.**
- **Soit ranger le bloc de pile avec l'outil électrique ou de manière sécuritaire en l'enfonçant dans le couvercle jusqu'à ce que les orifices de ventilation soient dissimulés afin d'éviter les courts-circuits (Voir la Fig. 6).**

## À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.**

- Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.
- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.
- Si le BSL36B18 est installé dans l'outil électrique, la puissance utile dépassera 100 Wh et l'appareil sera classé comme Produits dangereux pour la classification fret transporté.

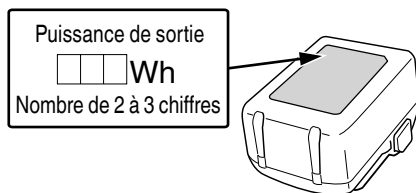


Fig. 4

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS  
ET  
LES METTRE A LA DISPOSITION DES AUTRES UTILISATEURS  
ET  
PROPRIETAIRES DE CET OUTIL!**

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE

### REMARQUE

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont conçues pour assister l'utilisateur dans une utilisation sans danger et un entretien de l'outil motorisé.

**NE JAMAIS** utiliser ni entreprendre une révision de l'outil sans avoir d'abord lu et compris toutes les instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines illustrations dans ce mode d'emploi peuvent montrer des détails ou des accessoires différents de ceux de l'outil motorisé utilisé.

### NOM DES PARTIES

#### 1. Scie circulaire plongeante sur rail (C3606DPA)

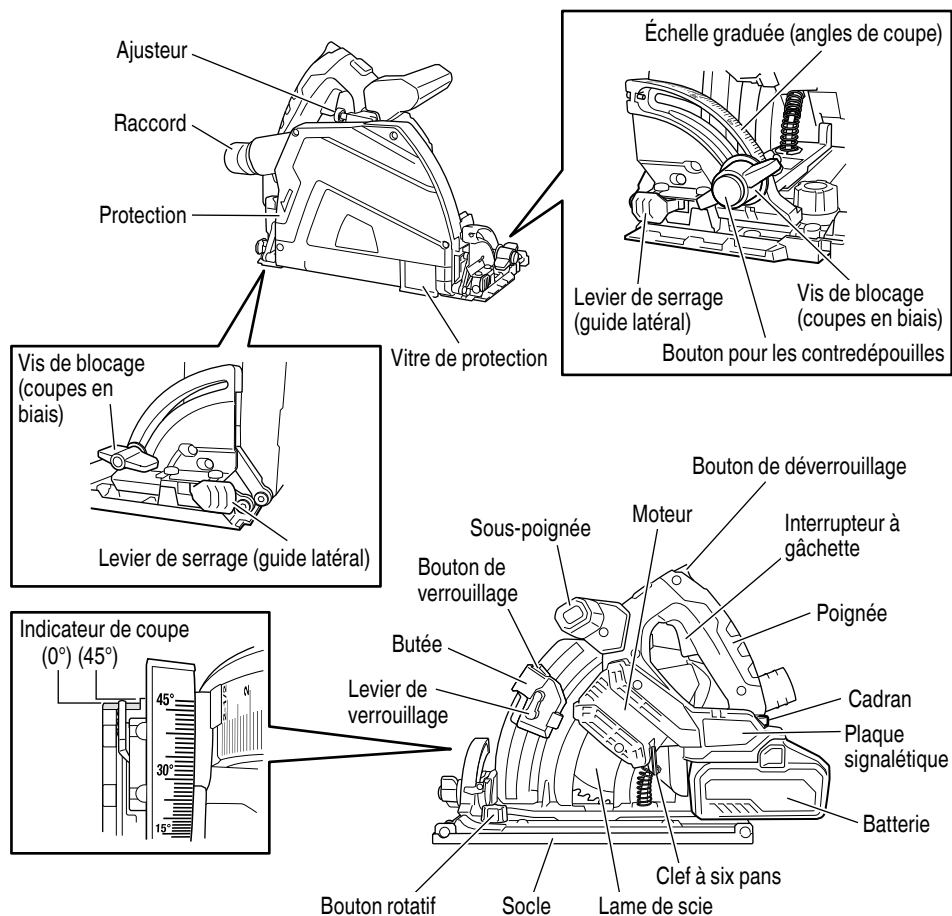


Fig. 5

2. Batterie

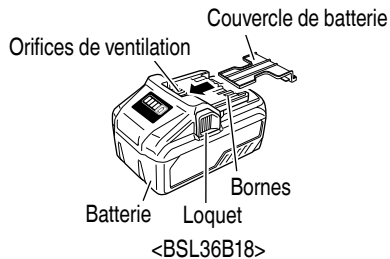


Fig. 6

3. Chargeur de batterie

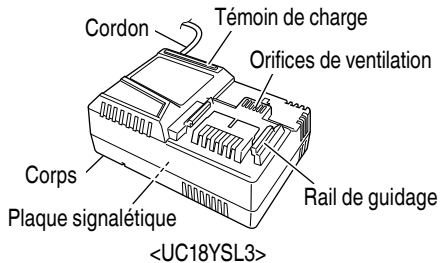
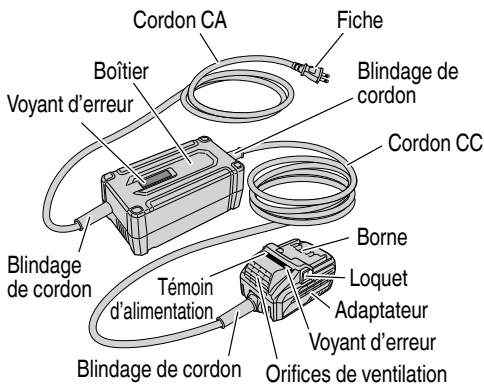


Fig. 7

4. Adaptateur secteur (accessoires en option)



<ET36A>

Fig. 8

**SPECIFICATIONS**

1. Scie circulaire plongeante sur rail

Modèle	C3606DPA	
Tension	36 V	
Moteur	Moteur sans balais CC	
Vitesse à vide	2 500-5 200 /min	
Dimension de la lame	6-1/2" (165 mm) P x 5/8" (16 mm) T	
Profondeur de coupe max.	2-19/32" (66 mm)	
Angle de lame max.	Réglable entre -1° et 46°	
Alimentation	Type*1	Batterie au Li-ion modèle BSL36B18 / Adaptateur secteur modèle ET36A (vendu séparément)*2
	Tension	36 V
Poids	11,9 lbs. (5,4 kg) (BSL36B18 attaché)	

\*1 Les batteries existantes (séries BSL3660/3626/3620, BSL18xx et BSL14xx) ne peuvent pas être utilisées avec cet outil.

Si vous utilisez l'adaptateur secteur, veuillez lire et comprendre son manuel avant de faire fonctionner l'outil électrique.

\*2 L'efficacité de la fonction de freinage varie selon la source d'alimentation.

## 2. Chargeur de batterie

Modèle	UC18YSL3
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA120 V 60 Hz
Durée de recharge (à une température de 68°F (20°C))	BSL36B18 : Environ 52 min
Tension de charge	CC 14,4 V–18 V
Courant de charge	CC 8,0 A
Poids	1,3 lbs. (0,6 kg)

**REMARQUE:** La durée de recharge peut varier en fonction de la température et de la tension de la source d'alimentation.

## 3. Adaptateur secteur (accessoires en option)

Modèle	ET36A
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Tension de sortie	36 V
Plage de la température de fonctionnement	32°F (0°C)–104°F (40°C)
Poids	Adaptateur : 1,8 lbs. (0,8 kg) Boîtier : 2,6 lbs. (1,2 kg)

**Contrôle électronique**

- Démarrage en douceur
- Protection contre les surcharges  
 Cette fonction de protection coupe l'alimentation du moteur en cas de surchauffe du moteur ou d'une réduction manifeste de la vitesse de rotation pendant le fonctionnement.  
 Lorsque la fonction de protection contre la surcharge a été activée, le moteur peut s'arrêter.  
 Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge.  
 Après cela, vous pouvez l'utiliser à nouveau.
- Protection contre les surchauffes  
 Cette fonction de protection coupe l'alimentation du moteur et arrête l'outil électrique en cas de surchauffe du moteur pendant le fonctionnement.  
 Lorsque la fonction de protection contre la surchauffe a été activée, le moteur peut s'arrêter.  
 Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et laisser refroidir pendant quelques minutes.  
 Après cela, vous pouvez l'utiliser à nouveau.
- Fonction de freinage  
 Le frein est activé lorsque l'interrupteur est désactivé, arrêtant la rotation du moteur. L'efficacité de la fonction de freinage varie selon la source d'alimentation.

# ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

## UTILISATIONS

- La scie circulaire plongeante sur rail est adaptée au sciage du bois, du plastique et autres matériaux similaires. Elle ne permet pas de scier des métaux, à l'exception des tôles d'aluminium fines (plus fines que 2 mm) et des panneaux en bois ou en composite revêtus d'aluminium.

## MÉTHODE DE RETRAIT ET D'INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Installation de la batterie  
Aligner la batterie sur la fente de la poignée de l'outil et la glisser à l'intérieur.  
Toujours insérer la batterie à fond, jusqu'à ce qu'elle se bloque avec un petit dé clic. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil et de blesser l'opérateur ou d'autres personnes alentour (Fig. 9).
- Retrait de la batterie  
Sortir la batterie de la poignée de l'outil tout en appuyant sur le taquet (2 taquets) de la batterie (Fig. 9).

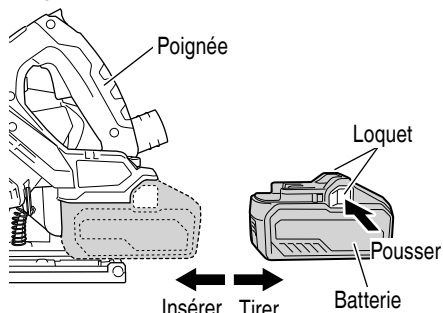


Fig. 9

## MÉTHODE DE RECHARGE

### REMARQUE

Avant de brancher le chargeur dans la prise, vérifier les points suivants:

- La tension de la source d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le cordon n'est pas endommagé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas effectuer de recharge à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique.  
Cela brûlerait le chargeur.

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise murale. Une fois que le cordon d'alimentation est branché, le témoin de charge clignote en rouge. (A intervalles d'une seconde)



**⚠ AVERTISSEMENT**  
Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie.  
Insérer la batterie dans le chargeur de batterie comme indiqué à la Fig. 10.

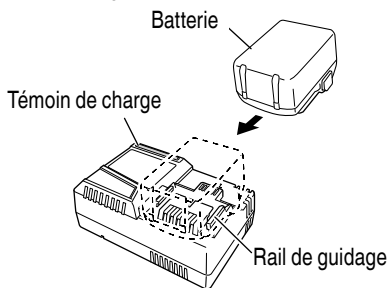


Fig. 10

3. Recharge  
Lorsque vous insérez une batterie dans le chargeur, le témoin de charge clignote en bleu.  
Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de charge s'allume en vert. (Voir Tableau 2)
- (1) Indication du témoin de charge  
Les indications du témoin de charge sont expliquées dans le Tableau 2, en fonction de l'état du chargeur de batterie ou de la batterie.

Tableau 2

Indications du témoin de charge				
Témoin de charge (ROUGE / BLEU / VERT / VIOLET)	Avant la charge	Clignote (ROUGE) 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	Branché à la source d'alimentation
	Pendant la charge	Clignote (BLEU) 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 1 seconde. (Éteint pendant 1 seconde)	Capacité de la batterie à moins de 50%
		Clignote (BLEU) 	S'allume pendant 1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	Capacité de la batterie à moins de 80%
		S'allume (BLEU) 	S'allume sans interruption	Capacité de la batterie à plus de 80%
	Charge terminée	S'allume (VERT) 	S'allume sans interruption (Signal sonore continu : environ 6 secondes)	
	Veille de surchauffe	Clignote (ROUGE) 	S'allume pendant 0,3 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,3 seconde. (Éteint pendant 0,3 seconde)	Batterie en surchauffe. Impossible de charger. (La charge commencera une fois que la batterie sera froide).
	Charge impossible	Scintille (VIOLET) 	S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Éteint pendant 0,1 seconde) (Signal sonore intermittent : environ 2 secondes)	Anomalie de la batterie ou du chargeur

- (2) Au sujet de la température de la batterie rechargeable. Les températures des batteries rechargeables sont indiquées dans le Tableau 3. Laisser refroidir les batteries qui ont chauffé avant de les recharger.

Tableau 3

Batteries rechargeables	Températures de recharge de la batterie
BSL36B18	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Durée de recharge (A 68°F (20°C))

Tableau 4 Temps de recharge

Chargeur	Batterie
UC18YSL3	BSL36B18
	Env. 52 min

**REMARQUE**

Le temps de recharge peut varier en fonction de la température ambiante.

4. Débrancher le chargeur de batterie de la prise.

**⚠ PRÉCAUTION**

**Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le cordon.**

**Pour éviter tout dommage lorsqu'on débranche la fiche de la prise, bien tenir la fiche proprement dite.**

5. Retirer la batterie du chargeur de batterie. Sortir la batterie du chargeur tout en la soutenant de la main.

**REMARQUE**

Bien sortir la batterie du chargeur de batterie après usage, et la conserver.

## En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve

Etant donnée que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

## Comment prolonger la durée de vie des batteries

- (1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.  
Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- (2) Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées.  
Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

## ⚠ PRÉCAUTION

- **Si le chargeur a fonctionné pendant longtemps de suite, il sera chaud, ce qui risque de provoquer des pannes. Lorsque la recharge est terminée, laisser le chargeur refroidir pendant environ 15 minutes avant de passer à la recharge suivante.**
- **Si la batterie est chargée alors qu'elle est chaude parce qu'elle a été laissée longtemps dans un endroit en plein soleil ou parce qu'elle vient d'être utilisée, le témoin de charge du chargeur s'allume pendant 0,3 seconde, ne s'allume pas pendant 0,3 seconde (éteint pendant 0,3 seconde). Dans une telle éventualité, laisser la batterie refroidir, puis procéder à la recharge.**
- **Lorsque le témoin de charge clignote (à intervalles de 0,2 seconde), vérifier et retirer les corps étrangers dans l'orifice d'installation de la batterie du chargeur. S'il n'y a pas de corps étrangers, il s'agit probablement d'une anomalie de la batterie ou du chargeur. Les porter au service après-vente agréé.**

## CHARGEMENT DU DISPOSITIF USB

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risque d'être endommagées ou perdues. Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit.

Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant l'utilisation, vérifiez que le câble USB ne soit pas défectueux ni endommagé. L'utilisation d'un câble USB défectueux ou endommagé peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.**
- **Lorsque le produit n'est pas utilisé, couvrir le port USB avec le cache en caoutchouc. L'accumulation de poussière, etc. dans le port USB peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.**

## REMARQUE

- Le temps requis pour la charge sera plus longue lorsque l'on charge un périphérique USB et la batterie en même temps.
  - Parfois, il peut y avoir une pause pendant la charge de l'USB.
  - Lorsqu'un périphérique USB n'est pas en cours de chargement, mettez le commutateur USB sur arrêt et retirez le périphérique USB du chargeur.  
Le non-respect de cette consigne peut non seulement réduire la durée de vie de la batterie d'un périphérique USB, mais aussi peut engendrer des accidents inattendus.
- (1) Sélectionnez une méthode de charge  
Selon la méthode de charge sélectionnée, soit la batterie est insérée dans le chargeur, ou le câble d'alimentation est branché dans une prise électrique.
    - Chargement d'un périphérique USB à l'aide d'une batterie (Fig. 11-a)
    - Charger un dispositif USB à partir d'une prise électrique (Fig. 11-b)
    - Charger un dispositif USB et une batterie à partir d'une prise électrique (Fig. 11-c)



**AVANT L'UTILISATION**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter tout risque d'accident grave, vérifier que l'interrupteur se trouve à la position OFF (arrêt), et sortir la batterie.

1. Vérifier l'aire de travail  
Vérifier l'aire de travail pour s'assurer qu'il n'y a ni débris ni désordre.  
Evacuer l'aire de travail des personnes non autorisées. S'assurer que l'éclairage et la ventilation sont adéquats.
2. Remplacement de la lame de scie

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si la vis de blocage de la lame est ajustée à l'aide d'outils autres que la clé à six pans fournie, il peut en résulter un serrage excessif ou un serrage insuffisant, et un risque de blessures.

- (1) Retirez soigneusement toute sciure qui s'est accumulée sur la broche, la vis et les rondelles.
- (2) Appuyer sur le bouton de verrouillage et le déplacer.
- (3) Le déplacer de manière à ce que le curseur se trouve sur le symbole "Remplacement de la lame de scie". (Fig. 13-a)

Symbole "Remplacement de la lame de scie"

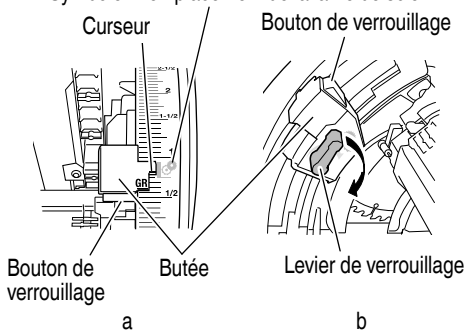


Fig. 13

- (4) Relâcher le bouton de verrouillage.
- (5) Tourner le levier de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. 13-b)
- (6) Pousser le bouton de déverrouillage vers l'avant et abaisser légèrement le moteur. Relâcher le bouton de déverrouillage.
- (7) Abaisser le moteur jusqu'à l'encliquetage dans la butée.
- (8) Tournez lentement la broche de la scie à l'aide de la clé à six pans dans la vis de blocage de la lame jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.

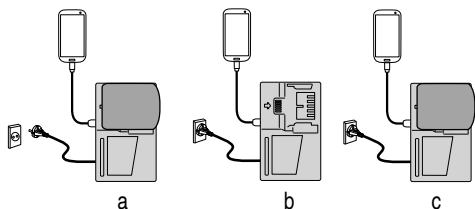


Fig. 11

(2) Mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche (Fig. 12)

Lorsque vous mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche, le témoin d'alimentation USB s'allumera.

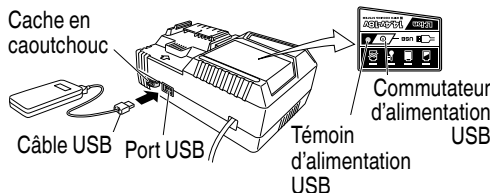


Fig. 12

(3) Connectez le câble USB. (Fig. 12)

Tirez sur le cache en caoutchouc et branchez fermement un câble USB disponible dans le commerce (compatible avec le dispositif à recharger) dans le port USB.

- Lorsque le câble d'alimentation n'est pas branché dans une prise électrique, et que la batterie se décharge, l'énergie de sortie s'arrêtera et le témoin d'alimentation USB s'éteindra.
- Lorsque le témoin d'alimentation USB s'éteint, changez la batterie ou branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique.

(4) Lorsque la charge est terminée

- Le témoin d'alimentation USB ne s'éteindra pas lorsque le périphérique USB a été complètement chargé.

Pour vérifier l'état de la charge, vérifiez le périphérique USB.

- Mettez le commutateur d'alimentation USB sur arrêt et débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique. (Fig. 12)
- Retirez la batterie du chargeur et placez le cache en caoutchouc sur le port USB.

- (9) Dévisser la vis de fixation de la lame de scie en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer la rondelle (B). Retirer la lame de scie. (Fig. 14)

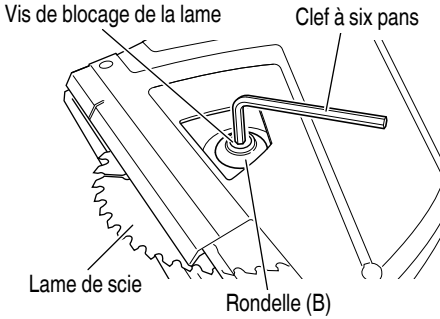


Fig. 14

**⚠ PRÉCAUTION**

**Veiller à ce que la rondelle (A) (la rondelle à l'intérieur de la lame de scie) est insérée dans le bon sens : la rondelle (A) a 2 côtés, diamètres 20 mm et 5/8" (16 mm). Veiller à ce que le perçage de fixation de la lame de scie soit correctement positionné par rapport à la rondelle (A). Les lames de scie mal fixées ne tournent pas correctement et entraînent une perte de contrôle.**

- (10) Mettez en place la nouvelle lame. Respecter son sens de rotation. Le sens de rotation est matérialisé par des flèches sur la lame et sur le capot de protection. Les surfaces d'appui entre la rondelle (A), la lame de scie, la rondelle (B) et la vis de fixation de la lame doivent être parfaitement propres.
- (11) Remettre en place la rondelle (B). S'assurer que la rondelle (B) est installée dans le bon sens.
- (12) Bien serrer la vis de fixation de la lame avec la clef à six pans (max. 5 Nm).

**⚠ PRÉCAUTION**

- Utiliser uniquement des lames de scie intactes et bien aiguisées. Ne jamais utiliser des lames fendillées ou déformées.
- Ne pas utiliser de lames en acier rapide hautement allié (acier HSS).
- Ne pas utiliser de lames de scie dont les caractéristiques diffèrent de celles indiquées. Utiliser uniquement des lames de scie avec un diamètre correspondant aux inscriptions sur la scie.
- La lame doit être adaptée à la vitesse à vide.
- Utiliser une lame adaptée au matériau à scier.

- **Utilisez uniquement des lames de scie metabo HPT d'origine. Les lames de scie conçues pour scier du bois ou d'autres matériaux semblables doivent être conformes à la norme EN 847-1.**

- (13) Tournez le levier de verrouillage dans le sens antihoraire jusqu'à la butée tout en tenant la poignée d'une main. Le moteur remonte.

**⚠ PRÉCAUTION**

**Ne jamais toucher la lame de scie tout de suite après l'utilisation. Le métal sera chaud et l'on pourrait se brûler.**

3. Vérifier le bon fonctionnement du frein  
Cet outil électrique est équipé d'un frein électrique qui fonctionne lorsque l'interrupteur est relâché. Avant d'utiliser l'outil électrique, assurez-vous que le frein électrique fonctionne correctement. S'il ne fonctionne pas correctement, apporter l'outil à un SERVICE APRÈS-VENTE metabo HPT AGRÉÉ.
4. Préparer un établi de travail en bois (Fig. 15)  
La lame de scie se déplaçant au-delà de la surface inférieure du matériau, placer le matériau sur un établi en bois pour effectuer la coupe. Si l'on utilise un bloc carré comme établi de travail, sélectionner un sol de niveau pour bien stabiliser le travail. Un établi de travail instable risque de rendre le travail dangereux.

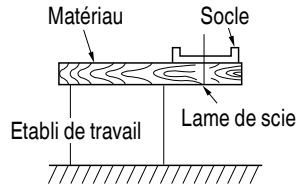


Fig. 15

**⚠ PRÉCAUTION**

**Pour éviter tout risque d'accident, toujours s'assurer que la section du matériau qui reste après la coupe est solidement ancrée ou maintenue en place.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Utiliser l'outil sans porter une protection oculaire appropriée peut causer des blessures graves.**

5. Vérifier l'insertion de la batterie

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si l'on insère la batterie alors que l'interrupteur se trouve à la position ON (marche), l'outil risque de démarrer immédiatement et de provoquer un grave accident.

**⚠ PRÉCAUTION**

Enfoncer la batterie jusqu'à ce qu'elle se mette en place dans un petit dé clic. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil et de blesser l'opérateur ou les personnes alentour.

**RÉGLAGE DE LA SCIE AVANT UTILISATION**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter un accident grave, s'assurer que l'interrupteur est sur OFF et extraire la batterie.

**1. Réglage de la profondeur de coupe**

Il est conseillé de régler la profondeur de coupe de façon à ce que les dents de la lame de scie ne dépassent pas sous la pièce de plus de la moitié de leur longueur. (Fig. 16)

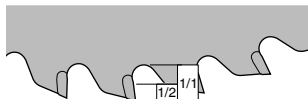


Fig. 16

<Réglage en pouce>

Appuyer sur le bouton de verrouillage et le déplacer. Lire la profondeur de coupe réglée sur le curseur. (En cas d'utilisation du rail de guidage "GR", lire la profondeur de coupe sur le curseur "GR".) Relâcher le bouton de verrouillage. (Fig. 17)

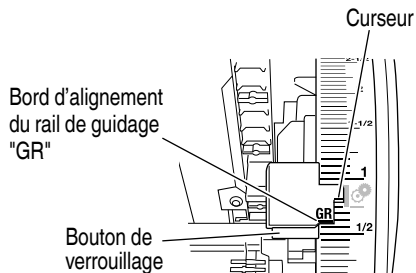


Fig. 17

<Réglage de précision (pour un réglage très précis de la profondeur de coupe)>

La profondeur de coupe peut être réglée avec précision en tournant l'ajusteur.

Définir la profondeur de coupe précise en mesurant ce qui dépasse de la lame de scie ou en effectuant une coupe d'essai.

**2. Inclinaison de la lame de scie pour les coupes en biais (Fig. 18)**

Desserrer les deux vis de blocage pour effectuer le réglage. Incliner la partie motorisée contre le socle. L'angle d'inclinaison est lisible sur l'échelle graduée. Resserrer les deux vis de blocage.

Pour un angle de coupe en biais inférieur à 0° ou supérieur à 45°.

Appuyer sur le bouton pour les contredépouilles et placer la machine en biais.

(Lors du prochain réglage, la fonction de contredépouille sera automatiquement désactivée.)

Pour une coupe en angle, réglez la position de la protection en verre de façon à ce qu'elle ne heurte pas la pièce à couper.

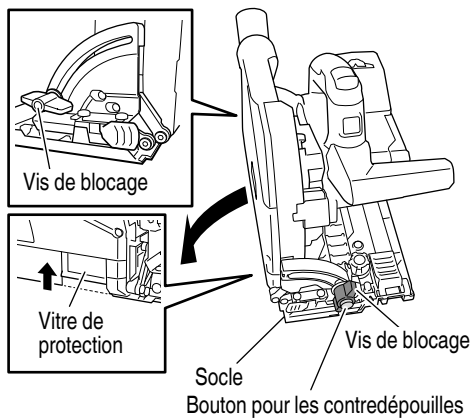


Fig. 18

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si la vis de fixation est desserrée, cela peut provoquer des blessures. Serrez-la fermement après le réglage.

### 3. Correction de l'angle de la lame de scie

L'angle de la lame de scie est réglé à l'usine. (Fig. 19)

Si nécessaire, l'angle de la lame de scie peut être réglé pour 0° et pour 45°. Tourner la vis de réglage (B) (pour 0°) ou la vis de réglage (A) (pour 45°).

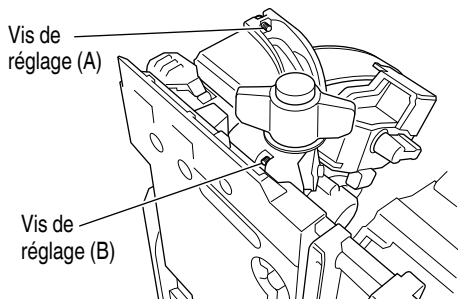


Fig. 19

### 4. Scier avec un guide latéral (vendu séparément) (Fig. 20)

Pour des coupes parallèles à un bord droit. Le guide latéral peut être installé dans son support à partir des deux côtés. La largeur de coupe peut être lue sur le repère. Fixation à l'aide des deux leviers de serrage. Pour une détermination plus précise de la largeur de coupe, il est conseillé de réaliser une coupe d'essai.

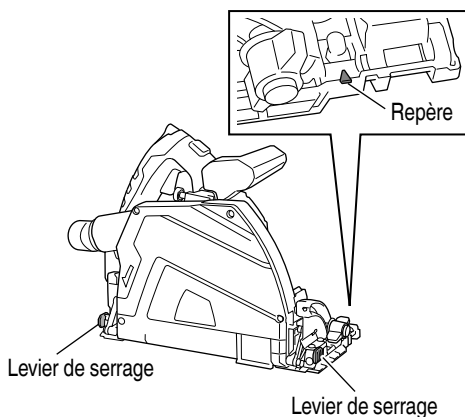


Fig. 20

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation du guide, éviter les coupes inclinées qui risquent d'accrocher le matériau coupé entre la lame de scie et le guide. Cela peut entraîner des blessures.

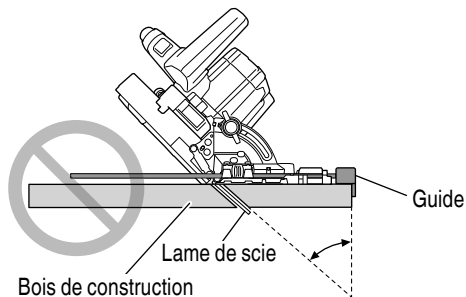


Fig. 21

### 5. Scier avec un rail de guidage (vendu séparément) (Fig. 22)

Pour des bords de coupe au millimètre près, parfaitement droits et sans éclats. La semelle antidérapante assure un bon appui et prévient la rayure des pièces. Voir chapitre Accessoires. Le bouton rotatif sert à assurer un ajustement parfait. Guidez les rainures pour placer les machines sur les rails de guidage provenant de différents fabricants.

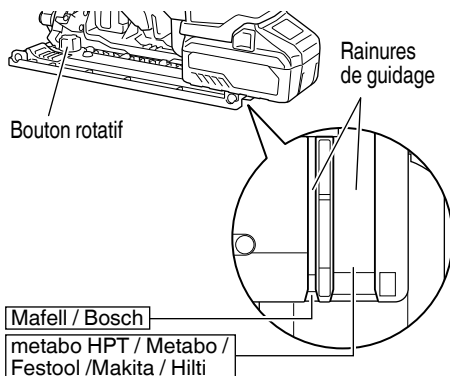


Fig. 22

**6. Réglage du raccord d'aspiration / ejection de copeaux**

Le connecteur peut être tourné dans la position souhaitée pour extraire ou éjecter la sciure. Pour cela, insérer le raccord jusqu'à la butée, tourner puis retirer. Le raccord peut être bloqué dans 7 positions différentes.

<Aspiration des sciures>

Pour aspirer les sciures, raccorder le tuyau d'aspiration d'un aspirateur approprié sur le raccord.

<Retirer le connecteur>

Enfoncez le connecteur jusqu'à la butée. Tournez-le de manière à ce qu'il soit orienté vers le haut. Déposez et mettez de côté.

**7. Régler la vitre de protection**

Déplacer la vitre de protection : position supérieure pour les coupes en biais, position intermédiaire pour les coupes de 0°, position inférieure avec un rail de guidage.

- Faire attention à ne pas bloquer le moteur. Si le moteur se bloque, arrêter immédiatement l'outil. Si le moteur reste bloqué pendant un certain temps, le moteur ou la batterie risquent de brûler.
- Avant utilisation, vérifier que le bouton de sécurité n'est pas bloqué.

**1. Vérifier si la lame de scie est bien fixée**

Lorsque la lame de scie quitte nos usines, elle est solidement fixée et prête à fonctionner. Toutefois, à des fins de sécurité, la vérifier encore une fois avant l'utilisation. Tournez la vis de blocage de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer.

Utilisez la clé à six pans fournie pour la vérifier. Pour plus de détails, voir la section AVANT L'UTILISATION, page 49.

**2. Mise en marche et arrêt**

En glissant le bouton de déverrouillage vers l'avant, le moteur peut être abaissé. La lame de scie sort alors du capot de protection.

<Mise en marche>

Pousser le bouton de déverrouillage vers l'avant et le maintenir dans cette position avant d'actionner la gâchette.

<Arrêt>

Relâcher la gâchette.

**3. Préréglage de vitesses**

Sélectionnez la vitesse à l'aide du cadran. Voir les vitesses recommandées dans le Tableau 5 et 6.

**UTILISATION**

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Sortir la batterie lorsque le travail est terminé.
- Ne jamais toucher les pièces mobiles.
- Ne pas fixer et bloquer le bouton de sécurité. En outre, retirez votre doigt de l'interrupteur à gâchette pour transporter l'outil électrique. L'interrupteur du corps principal pourrait se déclencher (ON) accidentellement et provoquer un accident imprévu.
- Ne pas utiliser de roues abrasives.
- Utiliser exclusivement des lames de diamètre spécifié sur la plaque signalétique du produit.
- Si la lame s'arrête ou qu'elle fait un bruit anormal pendant le fonctionnement, couper immédiatement l'interrupteur.

**⚠ PRÉCAUTION**

- Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation. Par conséquent, en cas de surcharge de l'outil, il est possible que le moteur s'arrête. Il ne s'agit cependant pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection. Dans ce cas, actionnez le commutateur de l'outil et éliminez les causes de la surcharge.

Tableau 5










	/min
12	5200
11	4950
10	4700
9	4450
8	4200
7	3950
6	3700
5	3450
4	3200
3	2950
2	2700
1	2500

Tableau 6

	
12	
12	
12	
4-8	
4-8	
4-8	
4-8	

**4. Consignes pour le travail**

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne pas mettre l'outil en marche ou à l'arrêt lorsque la lame est en contact avec la pièce.
- Attendre que la lame atteigne sa Vitesse maximale avant de commencer la coupe.

- Lors de la coupe, ne pas retirer l'outil de la pièce par la lame en rotation. Attendre l'arrêt de la lame.
- En cas de blocage de la lame, immédiatement arrêter la machine.
- Attendre que la lame de scie soit totalement immobile avant de déposer la machine.

<Coupes plongeantes>

Le moteur se trouve en position supérieure, la lame de scie de dépasse pas du socle. Maintenir fermement la machine avec les deux mains et placer la plaque de le socle sur la pièce à usiner. Mettre la machine en marche. Abaisser lentement le moteur en fonction de la profondeur de coupe réglée et ensuite pousser doucement la machine dans le sens de la coupe.

<Sciage après amorçe droite>

Ici, on se sert de l'indicateur de coupe. Le bord gauche (marqué en rouge) indique le tracé de la coupe lorsque la lame de scie est en position verticale. Le bord droit indique le tracé de la coupe lorsque la lame de scie est inclinée à 45°. (Fig. 23)

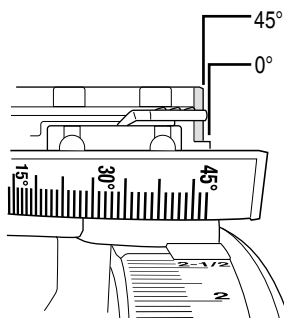


Fig. 23

<Sciage le long d'un rail de protection fixé sur la pièce à usiner>

Pour obtenir un bord de coupe exact, vous pouvez fixer un rail de protection sur la pièce à usiner puis guider la plaque de guidage de la scie circulaire portable le long de ce rail.

## ⚠ PRÉCAUTION

- Pour éviter une surchauffe anormale de la pointe de la lame ou des dégâts à la lame de scie, ne pas tordre ou exercer une force excessive sur la lame de scie lors de la coupe. Laisser la lame avancer en douceur.
- Si l'outil électrique fonctionne en continu lors du remplacement de la batterie par des batteries de rechange stockées, l'une après l'autre, le moteur tend à surchauffer. Quand le logement devient chaud, laisser l'outil reposer quelque temps.

- Ne pas effectuer de coupe si le fond du socle n'est pas bien à plat sur le matériau. Le moteur pourrait se bloquer.

## 5. Témoin de batterie résiduelle

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle de la batterie en appuyant sur le commutateur d'indicateur de batterie résiduelle pour allumer le témoin de l'indicateur. (Fig. 24, Tableau 7)

L'indicateur s'éteindra environ 3 secondes après avoir appuyé sur le commutateur de l'indicateur de batterie résiduelle.

Il est préférable d'utiliser l'indicateur de batterie résiduelle en tant que guide étant donné qu'il existe de légères différences, par exemple en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.

De plus, l'indicateur de batterie résiduelle peut être différent de ceux équipés sur un outil ou un chargeur.

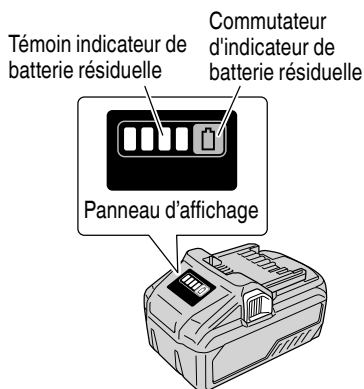









Fig. 24

Tableau 7

Statut de la lampe	Puissance batterie résiduelle
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25%.
	Clignote ; La puissance résiduelle de la batterie est presque nulle. Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
	Clignote ; Sortie suspendue en raison d'une température élevée. Retirez la batterie de l'outil et laissez-la refroidir complètement.
	Clignote ; Sortie interrompue en raison d'une défaillance ou un dysfonctionnement. Le problème ne provient peut-être pas de la batterie ; veuillez contacter votre revendeur.











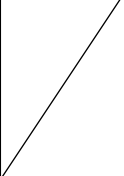


Le témoin lumineux de puissance batterie résiduelle peut s'allumer différemment selon la température ambiante et les caractéristiques de la batterie. Utilisez donc ce tableau comme référence.

#### REMARQUE

Ne donnez pas de choc violent au panneau de commutation et ne le cassez pas. Cela peut provoquer des défaillances.

**À PROPOS DU VOYANT D'ERREUR DE L'ADAPTATEUR SECTEUR**

Tableau 8

Indications du témoin lumineux						
	Statut	Témoin d'alimentation (VERT)	Voyant d'erreur (ROUGE)		Indique	
Adaptateur	Avant utilisation	Clignote 	S'éteint 		Branché dans une source d'alimentation	
	Sous tension	S'allume 	S'éteint 		L'outil peut être utilisé	
	Alimentation suspendue	Clignote 	Clignote 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde) 		L'adaptateur ne peut pas être utilisé en raison d'une température élevée. (Peut être utilisé une fois que l'adaptateur a refroidi)
		S'allume 		S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Éteint pendant 0,1 seconde) 		Surcharge
Boîtier	Alimentation suspendue		Clignote 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde) 	Impossible à utiliser, car la température dans le boîtier est trop élevée (Peut être utilisé une fois que la boîte a refroidi)	



## ENTRETIEN ET INSPECTION

### ⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à éteindre l'outil et à retirer la batterie avant de réaliser une inspection ou l'entretien.

1. Inspection de la lame de scie  
L'utilisation continue d'une lame émoussée ou abîmée peut conduire à une réduction de l'efficacité de coupe et provoquer une surcharge du moteur. Remplacer la lame par une nouvelle dès que des traces d'abrasion apparaissent.

### ⚠ PRÉCAUTION

**Avec une lame émoussée, la force de réaction augmente pendant la coupe. Éviter d'utiliser une lame émoussée sans la réparer.**

2. Vérifier les vis  
Des vis mal serrées sont dangereuses. Les inspecter régulièrement et vérifier qu'elles sont serrées à fond.

### ⚠ PRÉCAUTION

**Il serait extrêmement dangereux d'utiliser cet outil électrique avec des vis mal serrées.**

3. Entretien de l'ensemble moteur  
Le bobinage du moteur est un élément important de cet outil. Éviter de l'endommager et prendre soin d'éviter tout contact avec de l'huile de nettoyage ou de l'eau.  
Au bout de 50 heures d'utilisation, nettoyer le moteur en soufflant de l'air sec provenant d'un pistolet pneumatique ou autre outil dans les orifices de ventilation du boîtier du moteur (Fig. 25).  
L'accumulation de particules ou de poussière dans le moteur peut provoquer des dégâts.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour éviter une inhalation de poussière ou une irritation oculaire, porter des lunettes de protection et un masque anti-poussière lors de l'utilisation d'un pistolet pneumatique ou d'un autre outil pour nettoyer la garde inférieure, les orifices de ventilation ou d'autres pièces du produit.**

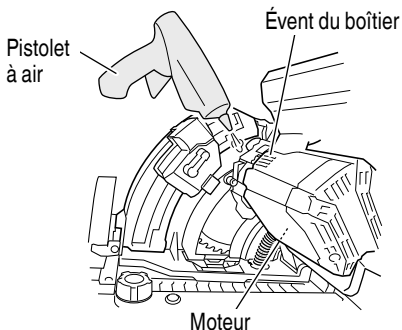


Fig. 25

4. Nettoyez l'intérieur de la protection  
Vérifiez et nettoyez régulièrement afin de vous assurer que de la sciure et d'autres résidus ne s'accumulent pas à l'intérieur de la protection.  
Retirez toujours la lame de scie avant un contrôle ou un nettoyage. (Fig. 26)

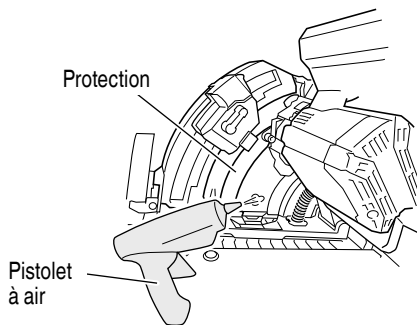


Fig. 26

5. Vérifier s'il y a de la poussière.  
Enlever la poussière avec un chiffon doux ou un chiffon humecté d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de décolorant, chlorure, essence ou diluant, car ces produits pourraient endommager le plastique.

6. Inspection des bornes (outil et batterie)  
Assurez-vous qu'il n'y a pas de copeaux ou de poussières accumulés sur les bornes.  
À l'occasion, vérifiez avant, pendant et après le fonctionnement.

### ⚠ PRÉCAUTION

**Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes.**  
**Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.**

7. Mise au rebut d'une batterie usée

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne pas jeter la batterie usée aux ordures ménagères. La batterie risque d'exploser si elle est incinérée. La batterie est recyclable. Lorsqu'elle a atteint sa limite de service, selon les lois des états et les lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie aux ordures ménagères. Vérifier auprès de son service de ramassage d'ordures les options de recyclage et la procédure correcte de mise au rebut.**

8. Rangement  
Ranger dans un lieu dont la température est inférieure à 104°F (40°C), et hors de portée des enfants.

### REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion  
Assurez-vous que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.  
Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge.  
Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.  
Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérez la batterie en fin de vie et procurez-vous en une neuve.

9. Entretien et réparation  
Tous les outils motorisés de qualité auront éventuellement besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce à cause de l'usure normale de l'outil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués uniquement par un SERVICE APRÈS-VENTE metabo HPT AGRÉÉ.

### MODIFICATIONS :

Les outils électriques metabo HPT sont constamment améliorés et modifiés afin d'incorporer les tous derniers progrès technologiques.  
En conséquence, il est possible que certaines pièces soient modifiées sans avis préalable.

#### **Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil metabo HPT**

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifié, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter les blessures suite à un démarrage accidentel, placer l'interrupteur sur la position Arrêt et extraire la batterie de la source d'alimentation ou retirer la batterie du corps principal avant d'effectuer des réglages.
- Toute réparation électrique ou mécanique doit être effectuée par un technicien qualifié. Contacter un centre de service autorisé de metabo HPT.

#### 1. Outil électrique

Symptôme	Cause probable	Solution
L'outil ne fonctionne pas	Aucune énergie dans la batterie	Charger la batterie.
	La batterie n'est pas correctement installée.	Poussez la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
L'outil s'est arrêté soudainement	L'outil était en surcharge	Débarrassez-vous du problème provoquant la surcharge.
	La protection contre la surcharge est en fonctionnement.	
	La batterie est en surchauffe.	Laissez la batterie refroidir.
Ne peut pas être incliné	Le levier d'inclinaison n'est pas lâche.	Essayez d'incliner après avoir desserré le levier d'inclinaison. Serrez les pièces desserrées après avoir procédé aux réglages nécessaires.
Ne coupe pas bien	La lame de scie est usée ou des dents sont manquantes.	Remplacez avec une nouvelle lame de scie.
	La vis de fixation de la lame est desserrée.	Serrez fermement la vis de fixation de la lame.
	La lame de scie est installé à l'envers.	Installez la lame de scie dans le bon sens.
Le commutateur ne peut pas être tiré	Le bouton de verrouillage n'est pas assez enfoncé.	Poussez le bouton de verrouillage à fond.
La décharge de sciure de bois est faible	La sciure de bois s'est accumulée dans le couvercle de la scie.	Retirez la sciure de bois à l'intérieur du couvercle de la scie.
La batterie ne peut pas être installée	Essayer d'installer une batterie d'un autre type que celui défini pour l'outil.	Veillez installer une batterie de type multi-volt.

2. Chargeur

Symptôme	Cause probable	Solution
Le témoin de charge clignote rapidement en violet et le chargement de la batterie ne démarre pas.	La batterie n'est pas insérée jusqu'au bout.	Insérez la batterie fermement.
	Il y a une substance étrangère dans la borne de la batterie ou là où la batterie est fixée.	Retirez les corps étrangers.
Le témoin indicateur de chargement clignote en rouge et le chargement de la batterie ne démarre pas.	La batterie n'est pas insérée jusqu'au bout.	Insérez la batterie fermement.
	La batterie est en surchauffe.	Si laissez, la batterie commencera automatiquement à charger si la température diminue, mais cela peut réduire la vie de la batterie. Il est recommandé que la batterie soit refroidie dans un lieu bien ventilé à l'écart de la lumière directe du soleil avant de la charger.
La durée d'autonomie de la batterie est courte même si la batterie est complètement chargée.	La durée de vie de la batterie est usée.	Remplacez la batterie par une neuve.
La batterie prend un certain temps à charger.	La température de la batterie, le chargeur ou l'environnement est extrêmement faible.	Chargez la batterie à l'intérieur ou dans un autre environnement plus chaud.
	Les orifices du chargeur sont obstrués, ce qui risque de surchauffer ses composants internes.	Évitez de bloquer les orifices.
	Le ventilateur de refroidissement n'est pas en marche.	Contactez un centre de service après-vente metabo HPT agréé pour la réparation.
Le témoin d'alimentation USB s'est éteint et le dispositif USB a arrêté de charger.	La capacité de la batterie est devenue faible.	Remplacez la batterie par une qui a encore de la capacité.
		Branchez la fiche d'alimentation du chargeur dans une prise électrique.
Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas, même si le dispositif USB a fini de charger.	Le témoins d'alimentation USB s'allume en vert afin d'indiquer que la charge USB est possible.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'état de charge d'un dispositif USB ou sa fin de chargement n'est pas clair.	Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas même lorsque la charge est terminée.	Examinez le dispositif USB qui est en charge afin de confirmer son état de charge.
Le chargement d'un dispositif USB s'arrête en cours.	Le chargeur a été branché dans une prise électrique pendant que le dispositif USB était en charge à l'aide de la batterie de la source d'alimentation.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur met en pause la charge USB pendant environ 5 secondes lorsqu'il différencie entre les sources d'alimentation.
	Une batterie a été insérée dans le chargeur pendant que le dispositif USB est en train d'être chargé à l'aide d'une prise électrique comme source d'alimentation.	

Symptôme	Cause probable	Solution
Le chargement du dispositif USB se met en pause à mi-chemin lorsque la batterie et le dispositif USB sont chargés en même temps.	La batterie est complètement chargée.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur met en pause la charge USB pendant environ 5 secondes pendant qu'il vérifie si la batterie a été complètement chargée.
Le chargement du dispositif USB ne démarre pas lorsque la batterie et le dispositif USB sont chargés en même temps.	La capacité de la batterie restante est extrêmement faible.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lorsque la capacité de la batterie atteint un certain niveau, la charge USB démarre automatiquement.

### 3. Adaptateur secteur

Problème	Origine possible	Solution possible
Le voyant d'erreur de l'adaptateur clignote en rouge et l'outil ne fonctionne pas lorsqu'il est mis sous tension.	La puissance fournie est suspendue parce que l'outil ou l'adaptateur secteur surchauffe.	Laisser refroidir suffisamment l'outil et l'adaptateur secteur.
Le voyant d'erreur de l'adaptateur clignote rapidement en rouge et le moteur ne tourne pas lorsque l'outil est mis sous tension.	La puissance fournie est suspendue parce que l'outil surchauffe.	Éliminer la cause de la surcharge.
Pendant la fonction de protection, la DEL clignotera différemment pour l'utilisation de l'adaptateur secteur et l'utilisation de la batterie.		Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

## ACCESSOIRES

### AVERTISSEMENT

**TOUJOURS utiliser UNIQUEMENT des pièces de rechange et des accessoires metabo HPT. Ne jamais utiliser de pièce de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas prévus pour être utilisés avec cet outil. En cas de doute, contacter metabo HPT pour savoir si une pièce de rechange ou un accessoire particulier peuvent être utilisés en toute sécurité avec votre outil.**

**L'utilisation de tout autre attachement ou accessoire peut être dangereux et peut causer des blessures ou des dommages mécaniques.**

### REMARQUE

Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de metabo HPT.

### ACCESSOIRES STANDARD

C3606DPA (WC)	○ Lame de scie ..... 1			
	<table border="1"> <tr> <td>Dia. externe</td> <td>Dia. d'orifice</td> </tr> <tr> <td>6-1/2" (165 mm)</td> <td>5/8" (16 mm)</td> </tr> </table>	Dia. externe	Dia. d'orifice	6-1/2" (165 mm)
Dia. externe	Dia. d'orifice			
6-1/2" (165 mm)	5/8" (16 mm)			
C3606DPA (NN)	○ Clef à six pans (No. de code 379629) ..... 1			
	○ Chargeur de batterie (UC18YSL3) ..... 1			
	○ Batterie (BSL36B18) ..... 1			
	○ Couverture de la batterie (No. de code 329897) ..... 1			
	○ Boîtier empilable (No. de code 337528M) ..... 1			
	La batterie, le chargeur de batterie et le couvercle de la batterie ne sont pas inclus.			

### ACCESSOIRES EN OPTION.....vendus séparément

- Batterie (BSL36B18)
- Chargeur de batterie (UC18YSL3)
- Couvercle de la batterie (No. de code 329897)
- Garde latéral (No. de code 379265M)
- Rail de guidage "GR1600" (No. de code 379258M)
- Sac de transport (No. de code 379259M)
- Connecteur (No. de code 379263M)
- Guide d'onglet (No. de code 379264M)
- Sac à poussière (No. de code 379266M)
- Adaptateur secteur (ET36A)

### REMARQUE

Les spécifications sont sujettes à modification sans aucune obligation de la part de metabo HPT.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Antes de utilizar o de realizar cualquier trabajo de mantenimiento de esta herramienta eléctrica, lea y comprenda todas las precauciones de seguridad, advertencias e instrucciones de funcionamiento de este Manual de instrucciones.

La mayoría de los accidentes producidos en la operación y el mantenimiento de una herramienta eléctrica se deben a la falta de observación de las normas o precauciones de seguridad. Los accidentes normalmente podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa a tiempo y siguiendo los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este Manual de instrucciones y en las secciones que contienen las instrucciones de operación y mantenimiento.

Para evitar lesiones o el daño de la herramienta eléctrica, los riesgos están identificados con ADVERTENCIAS en dicha herramienta y en este Manual de instrucciones.

No utilice **NUNCA** esta herramienta eléctrica de ninguna forma que no esté específicamente recomendada por metabo HPT.

## SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

**ADVERTENCIA** indica situaciones potencialmente peligrosas que, si se ignoran, pueden resultar en la muerte o en lesiones de gravedad.

**PRECAUCIÓN** indica situaciones potencialmente peligrosas que, de no evitarse, pueden resultar en lesiones menores o moderadas, o causar daños en la herramienta eléctrica.

**NOTA** acentúa información esencial.

# SEGURIDAD

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

### ADVERTENCIA

**Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.**

Si no sigue las instrucciones que se indican a continuación, podrían producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

- 1) **Seguridad en el área de trabajo**
  - a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**  
Las zonas desordenadas o oscuras pueden provocar accidentes.
  - b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**  
Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.
  - c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**  
Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
- 2) **Seguridad eléctrica**
  - a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente.**  
**No modifique el enchufe.**  
**No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**  
Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
  - b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y frigoríficos.**  
Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.

- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.**  
La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.**  
Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**  
La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**  
El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 3) **Seguridad personal**
- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**  
No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.  
La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.
- b) **Utilice un equipo de protección. Utilice siempre una protección ocular.**  
El equipo de protección como una máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá los daños personales.
- c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en "off" antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o batería, cogerla o transportarla.**  
El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**  
Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.
- e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**  
Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga su pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.**  
La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.**  
La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No permita que operar frecuentemente con herramientas le haga ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.**  
Una acción descuidada puede provocar lesiones severas en una fracción de segundo.
- 4) **Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**  
La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**  
Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- c) **Desconecte el conector de la fuente de alimentación o desconecte el paquete de baterías, si puede ser desmontado, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.**  
Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.**  
Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.
- e) **Mantenga adecuadamente las herramientas eléctricas y los accesorios. Verifique el fallo de alineación o de unión de las partes móviles, la rotura de las partes y otras condiciones que puedan afectar a la operación de la herramienta eléctrica. Si sufre daños, solicite una reparación de la herramienta eléctrica antes de ser utilizada.**  
Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.



- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**  
Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.**  
La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga los asideros y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.**  
Los asideros y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) **Utilización y cuidado de las herramientas a pilas**
- a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.**  
Un cargador que es apto para un tipo de paquete de pilas podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de pilas.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de pilas específicamente diseñados.**  
La utilización de otros paquetes de pilas podría crear riesgo de daños e incendio.
- c) **Cuando no se utilice el paquete de pilas, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.**  
Si se acortan los terminales de las pilas podrían producirse quemaduras o incendios.
- d) **Bajas condiciones abusivas, podría expulsarse líquido de la pila; evite todo contacto. En caso de que se produzca contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si entra líquido en los ojos, busque ayuda médica.**  
El líquido expulsado de la pila podría causar irritación o quemaduras.
- e) **No use paquetes de baterías o herramientas dañados o modificados.**  
Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse impredeciblemente y causar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga los paquetes de batería o las herramientas al fuego o temperaturas excesivas.**  
La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 265 °F pueden causar una explosión.

- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera de la gama de temperatura especificada en las instrucciones.**  
La carga incorrecta o a temperaturas fuera de la gama especificada pueden dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Revisión**
- a) **Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.**  
Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de baterías dañados.**  
El servicio de los paquetes de baterías solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

## – ADVERTENCIA –

Para disminuir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA INALÁMBRICA DE PISTA CON CORTE POR INMERSIÓN

### Procedimientos de corte

- a) **⚠ PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en la cubierta del motor.**  
*Si sujeta la sierra con las dos manos, no se cortará con la hoja.*
- b) **No se coloque debajo de la pieza de trabajo.**  
*El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.*
- c) **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.**  
*Debajo de la pieza de trabajo sólo debe quedar visible menos de un diente completo de la hoja.*
- d) **No sostenga la pieza de trabajo en las manos ni a lo largo de la pierna durante el corte. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable.**  
*Es importante que apoye la pieza de trabajo de forma adecuada para evitar que su cuerpo quede expuesto a la sierra, que la hoja se quede atascada o que se pierda el control.*
- e) **Agarre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda contactar con el cableado oculto.**  
*Entrar en contacto con un cable "vivo" también provocará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría originar una descarga eléctrica al operario.*

- f) **Cuando realice un corte al hilo, utilice siempre un tope-guía o una guía de borde recto.**  
*Esto mejorará la precisión del corte y reducirá las posibilidades de que se atasque la hoja.*
- g) **Utilice siempre hojas con orificios de árbol con el tamaño y la forma correctos (rombo frente a círculo).**  
*Las cuchillas que no coincidan con la estructura de montaje de la sierra se descentrarán y provocarán pérdida de control.*
- h) **No utilice nunca arandelas o pernos de hoja dañados o inadecuados.**  
*Las arandelas y los pernos de la hoja han sido diseñados especialmente para dicha hoja, con el fin de garantizar un rendimiento y seguridad óptimos.*

## Causas de rebote y advertencias afines

- el retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra enganchada, atascada o mal alineada, que causa que una sierra descontrolada se levante y salga de la pieza de trabajo en dirección al operador;
- cuando la hoja se engancha o atasca con fuerza porque el corte de la sierra se cierra, la hoja se bloquea y la reacción del motor desplaza la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al operador;
- si la hoja se tuerce o pierde la alineación durante el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden clavarse en la superficie superior de la madera y hacer que la hoja se salga de la vía y vuelva hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y/o unos procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- a) **Sujete la sierra firmemente con las dos manos y coloque los brazos de tal forma que resistan las fuerzas de retroceso. Coloque el cuerpo a uno de los lados de la hoja, no en línea con ésta.**  
*El retroceso podría hacer que la sierra salte hacia atrás, pero las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.*
- b) **Cuando se atasca la hoja o se interrumpe el corte por cualquier razón, libere el interruptor de activación y mantenga la sierra sin moverla en el material hasta que ésta se detenga por completo.**  
**No intente extraer la sierra de la pieza de trabajo ni tire de ella hacia atrás mientras la hoja está en movimiento, ya que puede producirse un retroceso.**  
*Investigue y tome las medidas adecuadas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.*

- c) **Cuando vuelva a poner en marcha la sierra en la pieza de trabajo, centre la cuchilla de la sierra en el corte de la sierra para que los dientes de la sierra no entren en contacto con el material.**  
*Si la cuchilla de la sierra se bloquea, puede desplazarse hacia arriba o provocar un retroceso con respecto a la pieza de trabajo al volver a poner en marcha la sierra.*
- d) **Utilice soportes adecuados para apoyar los paneles grandes, con el fin de minimizar el riesgo de que la hoja se enganche o se produzca un retroceso.**  
*Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.*
- e) **No utilice hojas melladas o dañadas.**  
*Las hojas no afiladas o mal ajustadas hacen que una vía estrecha provoque una fricción excesiva, que se atasque la hoja y que se produzca un retroceso.*
- f) **Las palancas de bloqueo de ajuste de profundidad de la hoja y del bisel deben estar firmes y seguras antes de realizar el corte.**  
*Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, se puede producir un atasco de la hoja o un retroceso.*
- g) **Emplee una precaución extrema al serrar en muros existentes u otros puntos ciegos.**  
*La hoja que sobresale puede cortar objetos y provocar un retroceso.*

## Función de la cubierta protectora

- a) **Compruebe antes de cada uso si la cubierta protectora cierra correctamente. No utilice la sierra si la cubierta protectora no se mueve libremente y no se cierra de inmediato. No sujete ni retenga nunca la cubierta protectora, ya que esto dejaría la hoja de la sierra desprotegida.**  
*Si la sierra cayera accidentalmente al suelo, la cubierta protectora podría deformarse. Asegúrese de que la cubierta protectora se mueve libremente y no toca la hoja de sierra ni otras piezas en todos los ángulos y profundidades de corte.*
- b) **Compruebe el estado y el funcionamiento de los resortes de la cubierta protectora. Revise la sierra antes de usarla si la cubierta protectora y los resortes no funcionan correctamente.**  
*Las piezas dañadas, sedimentos pegajosos o la acumulación de virutas provocan que la cubierta protectora funcione a destiempo.*
- c) **Al hacer un "corte de inmersión" que no sea en ángulo recto, asegure la placa base de la sierra para evitar el movimiento lateral.**  
*Si se mueve la hoja de la sierra de lado puede atascarse y, por lo tanto, retroceder.*

- d) No coloque la sierra sobre el banco de trabajo o en el suelo sin que la cubierta protectora cubra la hoja de sierra.

*Una hoja de sierra descubierta en movimiento, mueve la sierra en dirección contraria al sentido de corte, serrando todo lo que encuentre en su camino.*

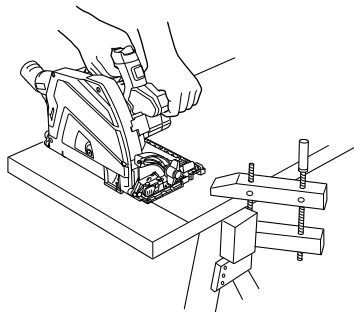
*Observe también el tiempo de marcha en inercia de la hoja de la sierra.*

## NORMAS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD

1. **Ajustes.** Antes de ajustar, asegúrese de que los ajustes de profundidad y biselado estén bien hechos.
2. **Evite cortar clavos.** Antes de cortar, inspeccione la pieza de trabajo y quite todos los clavos que ésta pueda tener.

### ⚠ ADVERTENCIA

Es importante apoyar correctamente la pieza que vaya a ser cortada y sujetar firmemente la sierra para impedir perder su control y evitar lesiones graves. La Figura 1 muestra la sujeción típica de la sierra.



AUNA ILUSTRACIÓN TÍPICA DE LA SUJECIÓN DE LA SIERRA, APOYO DE LA PIEZA DE TRABAJO Y COLOCACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

Fig. 1

3. **Coloque la parte más ancha de la base de la sierra sobre la parte de la pieza de trabajo que está firmemente soportada, y no sobre la sección que cae al finalizar el corte.**

Como ejemplos, en la Figura 2 se muestra la manera CORRECTA de cortar el extremo de una tabla, y en la Fig. 3, la manera INCORRECTA. Si la pieza de trabajo es demasiado corta o pequeña, fíjela.

**¡NO INTENTE SUJETAR PARTES CORTAS CON LA MANO!**

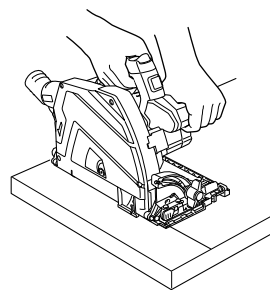


Fig. 2

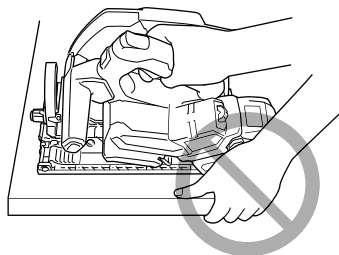


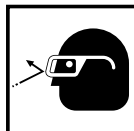
Fig. 3

4. **EMPLEE siempre protectores auditivos cuando tenga que utilizar la herramienta durante mucho tiempo.**



La exposición prolongada a ruido de gran intensidad puede causar la pérdida del sentido del oído.

5. **SIEMPRE** utilice protección para los ojos que satisfaga los requisitos de la última versión de la norma Z87.1 de ANSI.



6. **SIEMPRE** utilice una mascarilla para protegerse contra el polvo o las partículas potencialmente dañinas generadas durante la operación.
7. La hoja de sierra no debe frenarse por contrapresión lateral.
8. La sección móvil del motor debe poder moverse con libertad, y regresar por sí misma con ligereza y precisión hasta su posición final. No se debe sujetar para serrar.
9. La sección móvil del motor debe poder moverse con libertad, y regresar por sí misma con ligereza y precisión hasta su posición final. No se debe sujetar para serrar.

10. Cuando se bloquee la hoja de sierra debe desconectar en seguida el motor.
11. No intente serrar piezas de trabajo extremadamente pequeñas.
12. **Limpie las hojas de sierra manchadas con resina o restos de cola.**  
Las hojas de sierra sucias provocan el aumento del rozamiento, el atasco de la hoja y un mayor riesgo de contragolpe.
13. **Evite un sobrecalentamiento de las puntas de los dientes de sierra. Evite una fundición del material al aserrar plástico.**  
Utilice una hoja de sierra adecuada al material de trabajo.
14. **No toque nunca las piezas móviles.**  
No coloque nunca sus manos, dedos, ni demás partes del cuerpo cerca de las piezas móviles de la herramienta.
15. **Nunca opere sin la protección en su lugar.**  
Nunca opere esta herramienta sin la protección o las funciones de seguridad en su lugar y en buen estado de funcionamiento. Si el trabajo de mantenimiento o de reparación requiere el desmontaje de un protector de seguridad, cerciórese de volver a instalarlo antes de utilizar la herramienta.
16. **Utilice la herramienta correcta.**  
No fuerce herramientas ni accesorios pequeños para realizar un trabajo pesado.  
No utilice las herramientas para fines no proyectados, por ejemplo, no utilice esta amoladora angular para cortar madera.
17. **No utilice nunca una herramienta eléctrica para aplicaciones que no sean las especificadas.**  
No utilice nunca una herramienta eléctrica para aplicaciones no especificadas en este Manual de instrucciones.
18. **Maneje correctamente la herramienta.**  
Maneje la herramienta de acuerdo con las instrucciones ofrecidas aquí. No deje caer ni tire la herramienta. No permita nunca que los niños ni otras personas no autorizadas ni familiarizadas con la operación de la herramienta utilicen ésta.
19. **Definiciones para los símbolos.**  
V ..... voltios  
— ..... Corriente continua  
No ..... Velocidad sin carga  
---/min ..... Revoluciones o reciprocación por minuto  
Hz ..... hertzios  
A ..... amperios
20. **No haga funcionar la sierra mientras la lleve hacia su lado.**
21. **Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente fijados en su lugar.**  
Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente montados. Compruebe periódicamente su condición.
22. **No utilice herramientas eléctricas si la carcasa o la empuñadura de plástico está rajada.**  
Las rajaduras en la carcasa o en la empuñadura de plástico pueden conducir a descargas eléctricas. Tales herramientas no deberán utilizarse mientras no se hayan reparado.
23. **Las cuchillas y los accesorios deberán montarse con seguridad en la herramienta.**  
Evite lesiones personales y de otras personas. Las cuchillas, los accesorios de corte, y demás accesorios montados en la herramienta deberán fijarse con seguridad.
24. **No utilice nunca una herramienta defectuosa o que funcione anormalmente.**  
Si la herramienta parece que funciona anormalmente, produciendo ruidos extraños, etc., deje inmediatamente de utilizarla y solicite su arreglo a un centro de servicio autorizado por metabo HPT.
25. **Maneje con cuidado las herramientas eléctricas.**  
Si una herramienta eléctrica se ha caído o ha chocado inadvertidamente contra materiales duros, es posible que se haya deformado, rajado, o dañado.
26. **No limpie las partes de plástico con disolvente.**  
Los disolventes, como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol pueden dañar o rajar las partes de plástico. No las limpie con tales disolventes.  
Limpie las partes de plástico con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y después séquelas bien.
27. **No utilice NUNCA guantes de un material que pueda enrollarse, como algodón, lana, tela o cordel, etc.**
28. **Mantenga limpio el conducto de ventilación del motor.**  
El conducto de ventilación del motor limpio para que el aire pueda circular libremente en todo momento. Compruebe frecuentemente y limpie el polvo acumulado.
29. **NO deje NUNCA la herramienta en funcionamiento desatendida. Desconecte su alimentación.**  
No deje sola la herramientas hasta mientras no se haya parado completamente.
30. **NO toque NUNCA la hoja de sierra con las manos desnudas después de la operación.**
31. Como la herramienta eléctrica inalámbrica funciona con batería, tenga en cuenta que puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

32. Cuando trabaje en lugares elevados, no permita que haya nadie en el área, y tenga en cuenta las condiciones del lugar situado debajo de usted.
33. No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados.  
Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
34. Mantenga los terminales de la herramienta (soporte de la batería) libres de virutas y polvo.
- Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.
  - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.
  - Al suspender la operación o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen.  
De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
35. Utilice siempre la herramienta y la batería a temperaturas entre 23°F (-5°C) y 104°F (40°C).

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR O ADAPTADOR

El término “cargador o adaptador” en las instrucciones de seguridad hace referencia al cargador de baterías o al adaptador de CA/CC.

#### ADVERTENCIA

**La utilización inadecuada del cargador o adaptador puede resultar en lesiones serias o en la muerte. Para evitar estos riesgos, siga las instrucciones de seguridad ofrecidas a continuación.**

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para el cargador de baterías modelo UC18YSL3 o el adaptador de CA/CC modelo ET36A.
2. Antes de utilizar el cargador o adaptador, lea todas las instrucciones y tenga en cuenta las marcas de precaución de (1) el cargador o adaptador, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
3. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue las baterías recargables metabo HPT. Otros tipos de baterías podrían explotar causando lesiones y daños.
4. No exponga el adaptador de CA/CC a la lluvia ni a la nieve.
5. La utilización de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador o adaptador puede resultar en el riesgo de incendios, en descargas eléctricas o en lesiones.
6. Para reducir el riesgo de dañar el cable y el enchufe, para desconectar el cable del cargador o adaptador, tire del enchufe.
7. Cerciórese de que el cable quede situado donde no pueda pisarse, donde nadie pueda tropezar con él, y donde no pueda recibir daños.
8. A menos que sea absolutamente necesario, no deberá utilizarse un cable prolongador. La utilización de un cable prolongador inadecuado podría resultar en el riesgo de incendios y descargas eléctricas.  
Cuando tenga que utilizar un cable prolongador, cerciórese de que:
  - a. El enchufe del cable prolongador sea igual en tamaño y forma que el del cargador o adaptador;
  - b. El cable prolongador esté adecuadamente conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
  - c. El calibre del cable sea suficiente para el amperaje de CA del cargador o adaptador, como se especifica en la Tabla 1.

Tabla 1

#### CALIBRE (AWG) MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES PROLONGADORES PARA EL CARGADOR O ADAPTADOR

Amperaje nominal de entrada de CA*		Calibre (AWG) del cable			
Igual o superior a	pero inferior a	Longitud del cable, Pies (metros)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

\* Si la entrada nominal del cargador o adaptador se indica en vatios en vez de amperios, el amperaje nominal correspondiente se determinará dividiendo el vataje por la tensión, por ejemplo:

$$\frac{1,250 \text{ vatios}}{125 \text{ voltios}} = 10 \text{ amperios}$$

9. No utilice el cargador o adaptador con un cable o un enchufe dañado. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente.
  10. No utilice el cargador o adaptador si ha recibido un golpe, si ha caído o si está dañado de alguna otra forma. Llévelo a un técnico cualificado.
  11. No desarme el cargador o adaptador. Cuando necesite reparación, llévelo a un técnico cualificado. El reensamblaje incorrecto podría resultar en el riesgo de incendios o descargas eléctricas.
  12. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador o adaptador del tomacorriente antes de intentar realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpiarlo. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.
  13. Este adaptador de CA/CC solo debe utilizarse con herramientas específicas, como C3606DPA. El adaptador puede ser apto para utilizarse con otras herramientas alimentadas con batería metabo HPT. Es necesario confirmar su aptitud en el manual de instrucciones de la herramienta específica o en nuestro sitio web (<https://www.metabo-hpt.com/>). No confirmar esta aptitud antes de utilizar el adaptador con herramientas específicas puede causar peligro de incendio.
1. **NUNCA** desarme la batería ni el adaptador de CA/CC.
  2. **NUNCA** incinere una batería ni un adaptador de CA/CC, aunque estén dañados o completamente agotados. La batería puede explotar en el fuego.
  3. **NUNCA** cortocircuite la batería ni el adaptador de CA/CC.
  4. **NUNCA** inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador o adaptador. Si lo hiciese podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador o adaptador.
  5. **NUNCA** cargue en exteriores. Mantenga la batería o el adaptador de CA/CC alejados de la luz solar directa, y utilícelos solamente donde haya poca humedad y una buena ventilación.
  6. **NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 32°F (0°C) o superior a 104°F (40°C). (UC18YSL3)  
**NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 32°F (0°C) o superior a 104°F (40°C). (ET36A)
  7. **NUNCA** conecte dos cargadores o adaptadores juntos.
  8. **NUNCA** inserte objetos extraños en el orificio para la batería ni en el cargador o adaptador.
  9. **NUNCA** utilice un transformador elevador.
  10. **NUNCA** utilice una fuente de alimentación de CC.
  11. **NUNCA** almacene la batería ni el cargador o adaptador en lugares en los que la temperatura pueda llegar a los 104°F (40°C) o superar dicha temperatura, como dentro de una caja metálica o un auto.
  12. **NUNCA** exponga la batería ni el cargador o adaptador a condiciones de lluvia o humedad.
  13. **SIEMPRE** utilice el cargador o adaptador con un tomacorriente (120 V). La utilización de un cargador o adaptador con cualquier otra tensión podría hacer que este se recalentase y dañase.
  14. **SIEMPRE** espere 15 minutos por lo menos entre las cargas para evitar que el cargador se recaliente. (UC18YSL3)
  15. **SIEMPRE** desconecte el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el cargador o adaptador.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR O ADAPTADOR

Usted deberá cargar la batería antes de utilizar la herramienta eléctrica. Antes de utilizar el cargador de baterías modelo UC18YSL3, cerciéndose de leer todas las instrucciones y precauciones del mismo, de la batería, y de este manual.

**⚠ PRECAUCIÓN**  
**¡UTILICE SOLAMENTE MODELOS DE BATERÍAS MV metabo HPT. LOS DEMÁS MODELOS DE BATERÍAS PODRÍAN EXPLOTAR Y CAUSAR LESIONES!**

Para evitar el riesgo de lesiones, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

**⚠ ADVERTENCIA**  
**La utilización inadecuada de la batería o del cargador de baterías puede conducir a lesiones serias. Para evitar estas lesiones:**

- [La información que sigue solo se aplica a ET36A]
16. No use el producto si la herramienta o los terminales del adaptador de CA/CC (montaje del adaptador de CA/CC) están deformados. Instalar el adaptador de CA/CC podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.

17. Mantenga los terminales de la herramienta (montaje del adaptador de CA/CC) libres de virutas y polvo.
    - Antes de usarlo, asegúrese de que las virutas y el polvo no se han acumulado en el área de los terminales.
    - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan al adaptador de CA/CC.
    - Cuando suspenda la operación o luego del uso, no deje la herramienta en un área en la que pueda estar expuesta a la caída de virutas o polvo.
  - De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
  18. Este producto está diseñado para ser usado en entornos de Nivel de contaminación 2 o PD2. Utilizar solo en áreas de contaminación no conductiva. Cabe esperar que se produzca una conductividad temporal provocada por la condensación.
  19. Esta es una máquina de precisión, así que no debe dejarla caer ni someterla a impactos.
  20. No utilice este producto cerca de un marcapasos u otro dispositivo implantado similar, dado que puede verse afectado por el campo magnético que genera este producto.
  21. El adaptador, la caja de fuente de potencia y el interior del cable de CC generan un alto voltaje potenciado de 380 V, así que debe tener precaución con lo siguiente.
    - No desmonte el producto.
    - No lo deje caer ni lo exponga a impactos. Si el producto sufre daños por un impacto fuerte, no lo utilice.
    - No utilice el producto en áreas expuestas a lluvia, nieve, polvo de hierro o a la humedad.
    - No toque el producto con las manos mojadas.
    - No vierta ni deje caer líquido sobre el producto.
    - No jale del cable con fuerza excesiva.
    - Utilice el producto en un entorno bien ordenado.
- ⚠ PRECAUCIÓN**
1. Cuando la rejilla de ventilación esté obstruida de objetos como astillas de madera, intente mantener los objetos alejados mientras limpia la rejilla. (si no se realiza un mantenimiento apropiado, la función de protección de temperatura puede apagar el producto)
  2. Si la función de protección de temperatura suele apagar la alimentación, no sobrecargue la máquina con trabajos continuados; deje descansar la máquina brevemente antes de continuar la operación.
  3. La máquina se calienta. Sin embargo, esto no indica una anomalía. Mantenga la electricidad en funcionamiento y opere el ventilador interno para que enfríe la máquina antes de llevarla a otro sitio. Cuando transporte el producto, asegúrese de usar el armazón de cable. La carcasa puede estar caliente, así que debe tener cuidado.
  4. Durante la utilización, no tire del cable para mover la caja. Si lo hace, podrían producirse daños.
  5. No use más de un solo carrete de cable de 30 metros. Si lo hace, podrían producirse daños.
  6. Durante la utilización, si la máquina deja de funcionar después de que parpadee la luz LED de la caja, confirme el entorno de la fuente de alimentación.
  7. No arrastre el cable al usar o transportar la máquina. Hacerlo podría romper el aislamiento del cable o el propio cable, lo que podría resultar en un choque eléctrico.
  8. No estire el cable más allá de lo requerido. Cuando utilice herramientas como tijeras de jardinero o sierras circulares, tenga en cuenta siempre la posición del cable de alimentación para evitar cortar el cable durante la operación.
  9. Para usar el adaptador de CA/CC luego de que se apague debido a una temperatura elevada, desconecte la clavija de alimentación de la caja, espere a que la luz LED se apague y, luego, reconecte la clavija de alimentación de la caja. Si la máquina se apaga incluso luego de enfriarla suficientemente con el ventilador incorporado, deje de usarla, ya que puede haber un problema con ella.
  10. No use este producto cerca de una radio. Hacerlo puede causar ruido en la radio, lo que podría complicar la escucha de emisiones.
  11. Esta fuente de potencia está diseñada para productos de varios voltajes. No la use con productos o cargadores de 18 V. Hacerlo podría resultar en daños.

## PRECAUCIONES PARA EL ADAPTADOR DE CA/CC

El adaptador está equipado con la función de protección para detener la salida. En los casos 1 y 2 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Si la herramienta se sobrecarga, la salida puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga.
2. Si el adaptador se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la salida podría pararse. En este caso, deje de utilizar el adaptador y desconéctelo de la herramienta. Deje que el adaptador se enfríe en un lugar como un área sombreada con una buena circulación del aire.

## ADVERTENCIA DE LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida.

En los casos 1 a 3 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene.  
En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volverla a utilizar.
3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la potencia de la batería podría pararse.  
En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. Posteriormente puede utilizarla de nuevo.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

## ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
  - Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
  - Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.
  - No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.

- Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se haya adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
2. No agujereee la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire o la esponga a fuertes impactos físicos.
3. No utilice una batería que pudiera estar dañada o deformada.
4. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
5. Si la carga de la batería no finaliza incluso cuando ha transcurrido un determinado tiempo de recarga, detenga inmediatamente la recarga.
6. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión como en un microondas, una secadora o un contenedor de gran presión.
7. Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
8. No la utilice en un lugar donde se genere gran electricidad estática.
9. Si hay una fuga de la batería, mal olor, se genera color, está descolorida o deformada, o de algún modo funciona de forma anormal durante su utilización, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
10. No sumerja la batería ni permita que fluidos entren en ella. La entrada de líquidos conductores, como el agua, puede provocar daños que resulten en incendios o explosiones. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, alejado de los materiales combustibles e inflamables. Las atmósferas con gases corrosivos deben ser evitadas.

## PRECAUCIÓN

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo y póngase en contacto con un médico inmediatamente.  
Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo inmediatamente.  
Podría producir irritación de la piel.
3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación y/u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvasela a su proveedor o distribuidor.



**⚠ ADVERTENCIA**

Si un objeto extraño conductor de electricidad entra en los terminales de la batería de litio, podría producirse un cortacircuito, resultando en un riesgo de incendio. Por favor, respete los siguientes consejos cuando almacene la batería.

- No coloque cortes conductivos, clavos, cables de acero, cables de cobre u otros cables en la caja de almacenamiento.
- Instale el paquete de baterías en la herramienta eléctrica o almacénelo presionando la tapa de baterías hasta que se oculten los orificios de ventilación para evitar cortacircuitos (Ver Fig. 6).

**A PROPOSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO**

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

**⚠ ADVERTENCIA**

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.
- Si el BSL36B18 está instalado en la herramienta eléctrica, la potencia de salida excederá los 100 Wh y la unidad será clasificada como materiales peligrosos para la clasificación de carga.

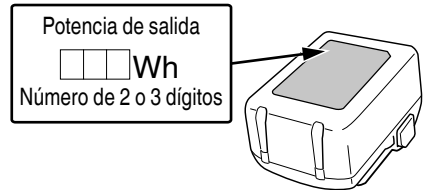


Fig. 4

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
 Y  
 PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE OTROS USUARIOS  
 Y  
 PROPIETARIOS DE ESTA HERRAMIENTA!**

## DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

### NOTA

La información contenida en este Manual de instrucciones ha sido diseñada para ayudarle a utilizar con seguridad y mantener esta herramienta eléctrica.

**NUNCA** haga funcionar ni efectúe el mantenimiento de la herramienta antes de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas ilustraciones de este Manual de Instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios diferentes a los de la propia herramienta eléctrica.

### NOMENCLATURA

#### 1. Sierra inalámbrica de pista con corte por inmersión (C3606DPA)

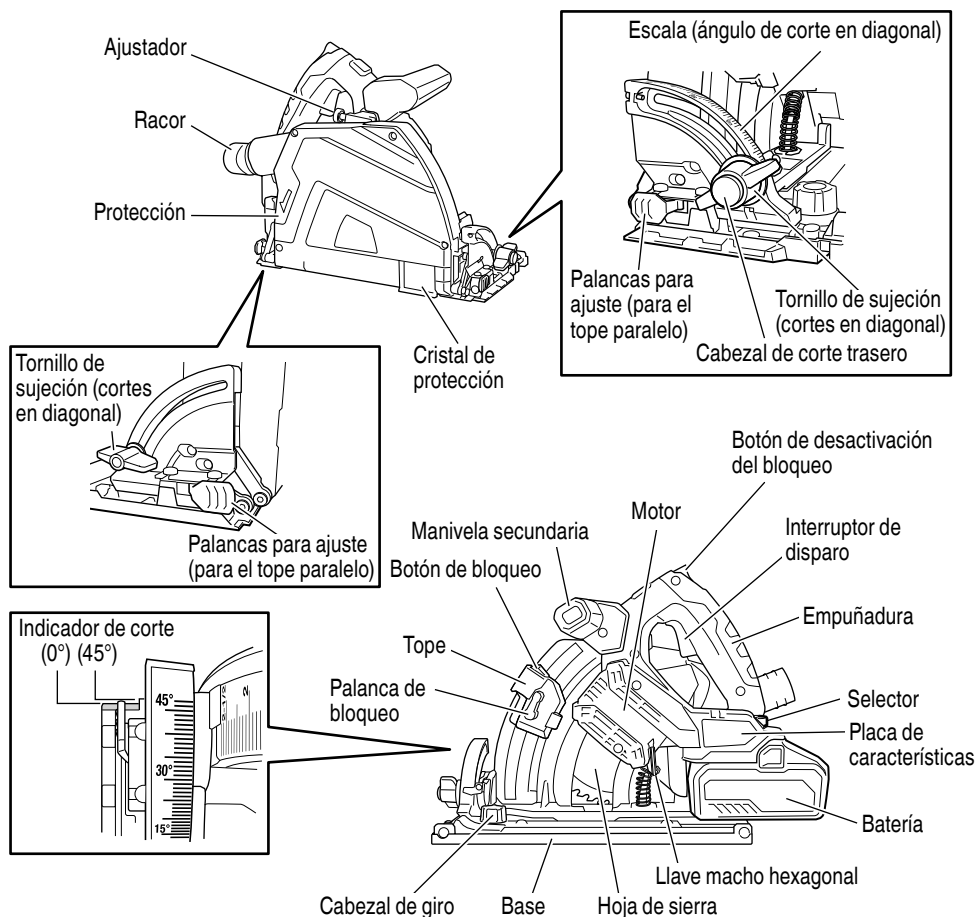


Fig. 5

## 2. Batería

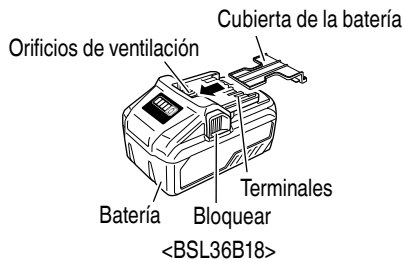


Fig. 6

## 3. Cargador de baterías

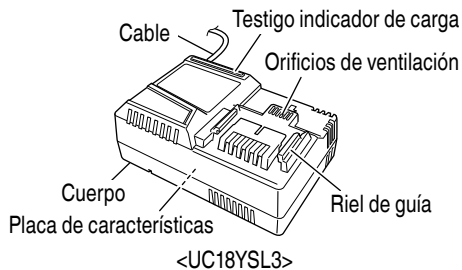


Fig. 7

## 4. Adaptador de CA/CC (accesorios opcionales)

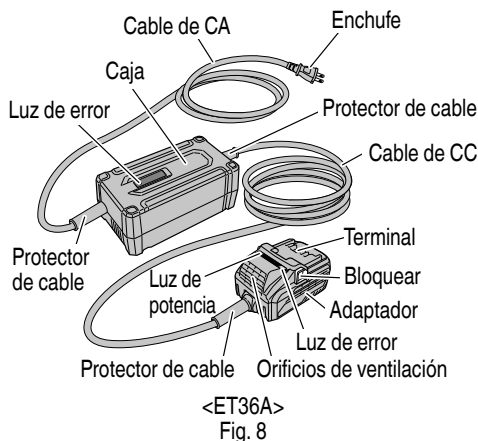


Fig. 8

**ESPECIFICACIONES**

## 1. Sierra inalámbrica de pista con corte por inmersión

Modelo	C3606DPA	
Tensión	36 V	
Motor	Motor CC sin escobillas	
Velocidad sin carga	2,500–5,200 /min	
Tamaño de la hoja	6-1/2" (165 mm) P x 5/8" (16 mm) A	
Profundidad de corte máx.	2-19/32" (66 mm)	
Ángulo máx. de la hoja	Ajustable de -1° a 46°	
Fuente de alimentación	Tipo*1	Batería de Li-ion modelo BSL36B18 / adaptador de CA/CC modelo ET36A (vendido por separado)*2
	Tensión	36 V
Peso	11.9 lbs. (5.4 kg) (BSL36B18 instalada)	

\*1 Las baterías existentes (series BSL3660/3626/3620, BSL18xx y BSL14xx) no pueden ser usadas con esta herramienta.

Si usa el adaptador de CA/CC, lea y comprenda su manual antes de operar la herramienta eléctrica.

\*2 El rendimiento de la función de freno varía según la fuente de alimentación.

2. Cargador de baterías

Modelo	UC18YSL3
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: 120 V CA, 60 Hz
Tiempo de carga (A una temperatura de 68°F (20°C))	BSL36B18: Aprox 52 min
Tensión de carga	14.4 V-18 V CC
Corriente de carga	8.0 A CC
Peso	1.3 lbs. (0.6 kg)

**NOTA:** El tiempo de carga pueda variar de acuerdo con la temperatura y la tensión de la fuente de alimentación.

3. Adaptador de CA/CC (accesorios opcionales)

Modelo	ET36A
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: CA 120 V 60 Hz
Tensión de salida	36 V
Intervalo de temperatura de funcionamiento	32°F (0°C)-104°F (40°C)
Peso	Adaptador : 1.8 lbs. (0.8 kg) Caja : 2.6 lbs. (1.2 kg)

**Control electrónico**

- Inicio suave
- Protección frente a sobrecargas  
Esta función de protección corta el suministro de alimentación al motor en el caso de sobrecarga del motor o de una reducción clara en la velocidad de rotación durante el funcionamiento.  
Cuando la función de protección de sobrecarga se ha activado, el motor podría detenerse.  
En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga.  
A continuación, puede volver a utilizarla.
- Protección frente a sobrecalentamiento  
Esta función de protección corta el suministro de alimentación al motor y detiene la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento del motor durante el funcionamiento.  
Cuando la función de protección de sobrecalentamiento se ha activado, el motor podría detenerse.  
En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y enfríela durante unos minutos.  
A continuación, puede volver a utilizarla.
- Función de frenado  
El freno se activa cuando se apaga el interruptor, por lo que la rotación del motor se detiene. El rendimiento de la función de freno varía según la fuente de alimentación.

# MONTAJE Y OPERACIÓN

## APLICACIONES

- La sierra inalámbrica de pista con corte por inmersión es adecuada para serrar madera, plásticos y otros materiales similares. No es apta para serrar metales, a excepción de hojas finas de aluminio (de un grosor inferior a 2 mm) y madera con laminado de aluminio o paneles compuestos.

## MÉTODO DE EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Forma de instalar la batería  
Alinee la batería con la ranura de la empuñadura de la herramienta y deslicela en su lugar. Insértela siempre completamente hasta que se encuentre cerca (Fig. 9).
- Forma de extraer la batería  
Extraiga la batería de la empuñadura de la herramienta mientras presiona el enganche (2 pzas.) de la batería (Fig. 9).

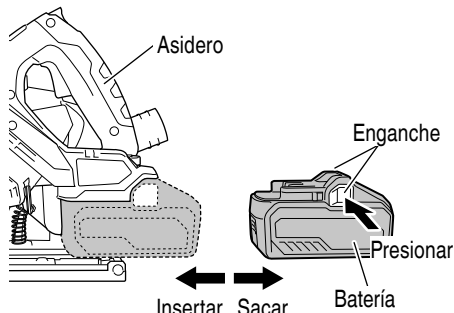


Fig. 9

## MÉTODO DE CARGA

### NOTA

Antes de enchufar el cargador en un tomacorriente, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- La tensión de la fuente de alimentación está indicada en la placa de características.
- El cable no deberá estar dañado.

### ⚠ ADVERTENCIA

No cargue con una tensión superior a la indicada en la placa de características.

Si cargase con una tensión superior a la indicada en la placa de características, el cargador se quemaría.

1. Conecte el cable de alimentación del cargador a una toma. Cuando el cable de alimentación esté conectado, el testigo indicador de carga parpadeará en color rojo. (A intervalos de 1 segundo)



### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice el cargador si su cable está dañado. Haga que se lo reparen inmediatamente.

2. Inserte la batería en el cargador de baterías. Inserte la batería en el cargador de baterías como muestra en la Fig. 10.

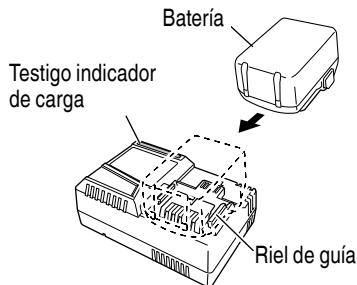








Fig. 10

3. Carga  
Cuando inserte una batería en el cargador, el testigo indicador de carga parpadeará en azul. Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo indicador de carga se iluminará en verde. (Consulte la Tabla 2).
- (1) Indicaciones del testigo indicador de carga  
Las indicaciones del testigo indicador de carga serán tal y como se muestran en la Tabla 2, de acuerdo con la condición del cargador de baterías o de la batería.

Tabla 2

Indicaciones del testigo indicador de carga				
Testigo indicador de carga (ROJO/ AZUL/ VERDE/ PÚRPURA)	Antes de la carga	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos (apagada durante 0.5 segundos). 	Conectada a la fuente de alimentación
	Durante la carga	Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 1 segundo. (apagado durante 1 segundo) 	Capacidad de la batería a menos del 50%
		Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 1 segundo. No se enciende durante 0.5 segundos (apagada durante 0.5 segundos). 	Capacidad de la batería a menos del 80%
		Se enciende (AZUL)	Se enciende de forma continua 	Capacidad de la batería a más del 80%
	Carga completada	Se enciende (VERDE)	Se enciende de forma continua (Sonido continuo de la señal acústica: alrededor de 6 segundos)	
	Espera por sobrecalentamiento	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0.3 segundos. No se enciende durante 0.3 segundos (apagada durante 0.3 segundos). 	Batería recalentada. No puede cargarse (la carga comenzará cuando la batería se enfríe).
	Carga imposible	Destellos (PÚRPURA)	Se enciende durante 0.1 segundos. No se enciende durante 0.1 segundos (apagada durante 0.1 segundos).  (Señal acústica intermitente: alrededor de 2 segundos)	Fallo de funcionamiento de la batería o del cargador

(2) Temperatura de las baterías.

La temperatura de las baterías se muestra en la Tabla 3, y las baterías que se hayan calentado deberán dejarse enfriar durante cierto tiempo antes de cargarlas.

Tabla 3

Baterías	Temperatura con la que podrá cargarse la batería
BSL36B18	32°F–122°F (0°C–50°C)

(3) Tiempo de carga (A 68°F (20°C))

Tabla 4 Tiempo de carga

Cargador	UC18YSL3
Batería	
BSL36B18	Aprox. 52 min

**NOTA**

El tiempo de recarga puede variar de acuerdo con la temperatura ambiental.

- Desconecte el cargador de baterías del tomacorriente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**No desconecte el cable del tomacorriente tirando del mismo.**

**Cerciórese de tirar del enchufe para desconectarlo del tomacorriente a fin de evitar dañar el cable.**

- Extraiga la batería del cargador de baterías. Sujetando el cargador de baterías con una mano, extraiga la batería del mismo.

**NOTA**

Asegúrese de extraer la batería del cargador de baterías después del uso, y guárdela después.

**Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.**

Como la substancia química interna de las baterías nuevas o las que no se hayan utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2-3 veces.

**Forma de hacer que las baterías duren más**

- (1) Recargue las baterías antes de que se hayan agotado completamente. Si siente que la potencia de la herramienta eléctrica se debilita, deje de utilizarla y recargue su batería. Si continuase utilizando la herramienta hasta agotar la capacidad de la batería, ésta podría dañarse y su duración útil podría acortarse.
- (2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas. Una batería se calentará inmediatamente después de haberla utilizado. Si recargase tal batería inmediatamente después de haberla utilizado, su substancia química interna se deterioraría, y la duración útil de la batería se acortaría. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante cierto tiempo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- **Si utiliza continuamente el cargador de baterías, éste se calentará, lo que puede causar averías. Después de haber finalizado la carga, espere 15 minutos antes de realizar la carga siguiente.**
- **Si la batería se carga mientras está caliente debido a que se ha dejado durante mucho tiempo en un lugar expuesto a la luz solar directa o porque la batería acaba de utilizarse, el testigo indicador de carga del cargador se iluminará durante 0.3 segundos y no se iluminará durante 0.3 segundos (permanecerá apagado durante 0.3 segundos). En tales casos, deje primero que se enfríe la batería e inicie luego la carga.**
- **Cuando el testigo indicador de carga parpadee (a intervalos de 0.2 segundos), compruebe si hay objetos extraños en el orificio de instalación de la batería del cargador y extráigalos si los hubiera. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o que el cargador de baterías esté funcionando mal. Llévelos a un centro de reparaciones autorizado.**

**CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO USB**

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse. Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto. Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Antes de usar, compruebe el cable de conexión USB en busca de cualquier defecto o daño. Usar un cable USB defectuoso o dañado puede provocar emisiones de humo o incendios.**
- **Cuando no se está usando el producto, cubra el puerto USB con la cubierta de goma. Acumulación de polvo, etc. en el puerto USB puede provocar emisiones de humo o incendios.**

**NOTA**

- El tiempo necesario para la carga será más largo cuando un dispositivo USB y la batería se carguen simultáneamente.
- Podría haber una pausa ocasional durante la recarga USB.
- Cuando no se esté cargando un dispositivo USB, apague la alimentación USB y retire el dispositivo USB del cargador.

De lo contrario, podría no solo reducir la vida de la batería de un dispositivo USB, pero también podría ocasionar accidentes imprevistos.

- (1) Seleccione un método de carga. Dependiendo del método de carga seleccionado, tanto si la batería se ha insertado en el cargador o si el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente.
  - Carga de un dispositivo USB mediante batería (Fig. 11-a)
  - Cargar un dispositivo USB desde una toma de corriente eléctrica (Fig. 11-b)
  - Cargar un dispositivo USB y su batería desde una toma de corriente eléctrica (Fig. 11-c)

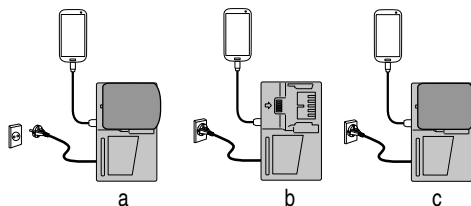


Fig. 11

- (2) Encienda el enchufe de alimentación USB (Fig. 12)  
 Cuando encienda el enchufe de alimentación USB, el testigo indicador de alimentación USB se encenderá.

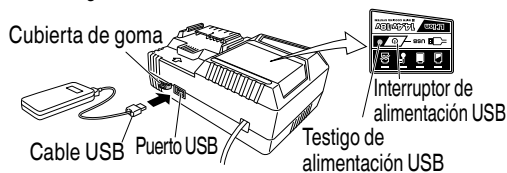


Fig. 12

- (3) Conecte el cable USB. (Fig. 12)  
 Retire la cubierta de goma y enchufe con firmeza un cable USB disponible en comercios (apropiado para el dispositivo que se está cargando) en el puerto USB.
  - Cuando el cable de alimentación no esté enchufado a una toma eléctrica y se agote la batería, la salida de alimentación eléctrica se detendrá y el testigo de alimentación USB se apagará.
  - Cuando el testigo indicador de alimentación USB se apague, cambie la batería o enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica.
- (4) Cuando se haya completado la carga
  - El testigo indicador de alimentación USB no se activará cuando un dispositivo USB se haya cargado por completo.  
 Para verificar el estado de carga, compruebe el dispositivo USB.
  - Apague el interruptor de alimentación USB y desenchufe el cable de alimentación de la toma de alimentación eléctrica. (Fig. 12)
  - Extraiga la batería del cargador y coloque la tapa de goma sobre el puerto USB.

## ANTES DE LA OPERACIÓN

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar accidentes serios, cerciéndose de que el interruptor esté abierto (OFF), y extraiga la batería.

1. Compruebe el entorno del área de trabajo  
 Compruebe el área de trabajo para asegurarse de que esté libre de desperdicios y obstáculos.  
 Compruebe que en el área no haya personal innecesario. Cerciéndose de que la iluminación y la ventilación sean adecuadas.
2. Cambio de la hoja de sierra

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el tornillo de fijación de la hoja de la sierra se usa con otras herramientas que no sean la llave macho hexagonal suministrada, podría producirse un apriete excesivo o insuficiente, provocando lesiones.

- (1) Retire completamente el serrín que se haya acumulado en el husillo, el tornillo y las arandelas.
- (2) Presione y deslice el botón de bloqueo.
- (3) El borde de referencia se desplaza al símbolo "Cambio de hoja de sierra". (Fig. 13-a)

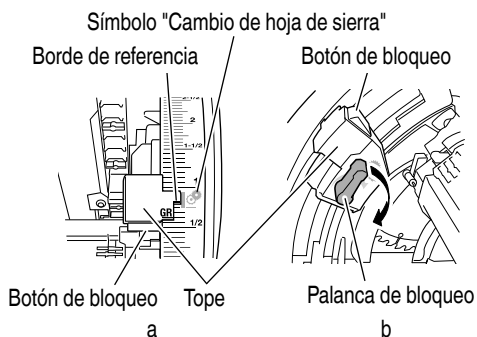


Fig. 13

- (4) Vuelva a soltar el botón de bloqueo.
- (5) Gire la palanca de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope (Fig. 13-b)
- (6) Pulse el botón de desactivación del bloqueo hacia delante y baje un poco la sección del motor. Vuelva a soltar el botón de desactivación del bloqueo.
- (7) Presione la sección del motor hacia abajo hasta que encaje en el tope.
- (8) Gire lentamente el husillo de la sierra con la llave macho hexagonal en el tornillo de fijación de la cuchilla de la sierra hasta que el bloqueo se bloquee.
- (9) Destornille el tornillo de fijación de la hoja de sierra en sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga la arandela (B). Retire la hoja de sierra. (Fig. 14)

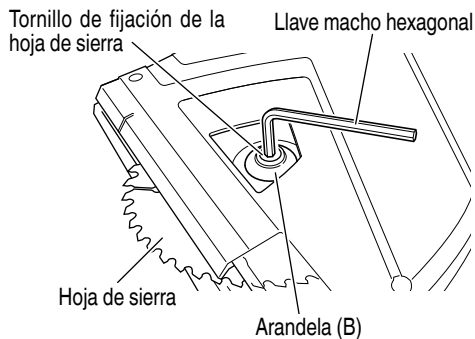


Fig. 14



### ⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe que la arandela (A) (la arandela dentro de la hoja de la sierra) esté colocada correctamente: la arandela (A) tiene 2 lados, un diámetro de 20 mm y 5/8" (16 mm). Compruebe el asiento adecuado del orificio de inserción de la hoja de sierra conforme a la arandela (A). Las hojas de sierra mal colocadas giran descentradas y pueden causar la pérdida del control de la sierra.

- (10) Coloque la nueva hoja de sierra. Tenga en cuenta el sentido de giro correcto. El sentido de giro está indicado por flechas en la hoja de sierra y la caperuzza protectora. Las superficies de apoyo entre la arandela (A), la hoja de sierra, la arandela (B) y el tornillo de fijación de la hoja de sierra deben estar limpias.
- (11) Coloque la arandela (B). Compruebe que la arandela (B) esté colocada correctamente.
- (12) Apriete el tornillo de fijación de la hoja de sierra con la llave macho hexagonal (máx. 5 Nm).

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice únicamente hojas de sierra afiladas y sin desperfectos. No utilice hojas de sierra agrietadas o que hayan variado su forma.
- No utilice hojas de sierra de acero rápido de alta aleación (HSS).
- No utilice hojas de sierra que no se correspondan con los datos indicados. Emplee solo hojas de sierra con un diámetro que se corresponda con las marcas en la sierra.
- La hoja de sierra debe ser adecuada para el número de revoluciones de la marcha en vacío.
- Utilice una hoja de sierra adecuada al material de trabajo.
- Utilice únicamente hojas de sierra de metabo HPT originales. Las hojas de sierra diseñadas para cortar madera o materiales similares deben cumplir la norma EN 847-1.

- (13) Gire la palanca de bloqueo en dirección antihoraria hasta que se detenga mientras sostiene el asa con una mano. La sección del motor se gira hacia arriba.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Nunca toque la hoja de sierra inmediatamente después de haberla utilizado. El metal estará caliente y podrá quemarse.

3. Compruebe si el freno funciona adecuadamente. Esta herramienta eléctrica cuenta con un freno eléctrico que se activa cuando se suelta el interruptor. Antes de utilizar la herramienta eléctrica, asegúrese de que el freno eléctrico funcione correctamente. Si el freno no se aplica, lleve la herramienta a un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE metabo HPT.
4. Prepare un banco de trabajo de madera (Fig. 15). Como la hoja de sierra sobresaldrá de la superficie inferior de la madera de trabajo, coloque ésta sobre un banco de trabajo para cortarla. Si, como banco de trabajo, utiliza un madero cuadrangular, tenga en cuenta el nivel del suelo para asegurar que quede adecuadamente estabilizado. Un banco de trabajo inestable resultaría en una operación peligrosa.

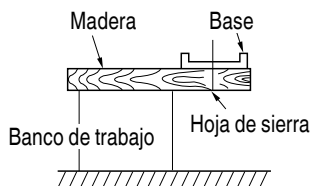


Fig. 15

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar accidentes, asegúrese siempre de que la parte de madera quede después del corte esté firmemente fijada.

### ⚠ ADVERTENCIA

Operar la herramienta sin la protección ocular adecuada puede resultar en lesiones graves.

5. Compruebe la batería insertada

### ⚠ ADVERTENCIA

Si insertase la batería con el gatillo interruptor en la posición ON, la herramienta eléctrica comenzará a funcionar inmediatamente, lo que podría provocar lesiones serias.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Inserte la batería hasta que encaje en su lugar con un ligero chasquido, ya que de lo contrario podría caerse accidentalmente de la herramienta y causar lesiones.

**AJUSTE DE LA SIERRA ANTES DEL USO****⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar accidentes graves, asegúrese de apagar el interruptor y extraiga la batería.

**1. Ajuste de la profundidad de corte**

Es conveniente realizar el ajuste de la profundidad de corte de forma que los dientes de la hoja de sierra no sobresalgan por debajo de la pieza de trabajo más de la mitad de la altura de los dientes. (Fig. 16)

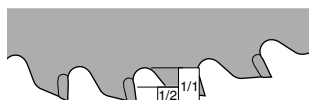


Fig. 16

<Ajuste en pasos de pulgadas>

Presione y deslice el botón de bloqueo. Compruebe en el borde de referencia la profundidad de corte ajustada.

(En caso de empleo del carril guía "GR", compruébelo en el borde de referencia "GR".)

Vuelva a soltar el botón de bloqueo. (Fig. 17)

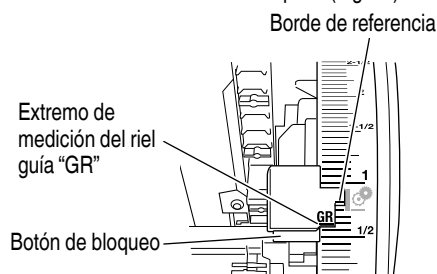


Fig. 17

<Ajuste de precisión (para ajustar la profundidad de corte de forma muy precisa)>

Girando el ajustador se puede ajustar la profundidad de corte de forma muy precisa.

Determine la profundidad exacta del corte midiendo el saliente de la hoja de sierra o compruebe el resultado con un corte de prueba.

**2. Colocación de la hoja de sierra en diagonal para realizar cortes en diagonal (Fig. 18)**

Para el ajuste, afloje ambos tornillos de sujeción. Incline el cuerpo del motor contra la base. El ángulo ajustado puede leerse en la escala. Apriete de nuevo ambos tornillos de sujeción.

En caso de un ángulo de corte en diagonal inferior a 0° o superior a 45° (corte trasero):

Presione el cabezal de corte trasero y gírelo en diagonal.

(La función de corte trasera se desactiva automáticamente en el próximo ajuste.)

Al cortar en ángulo, ajuste la posición de la protección de cristal de modo que no golpee la pieza de trabajo que está cortando.

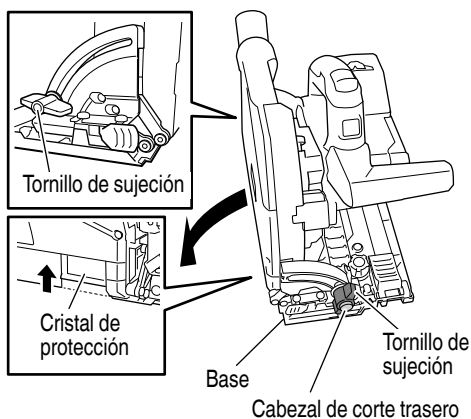


Fig. 18

**⚠ ADVERTENCIA**

Si el tornillo de bloqueo está suelto, puede causar lesiones. Apriételo firmemente después del ajuste.

### 3. Corrección del ángulo de la hoja de sierra

El ángulo de la hoja de sierra se ajusta en fábrica. (Fig. 19)

En caso necesario, se puede ajustar el ángulo de la hoja de sierra para 0° y para 45°. Gire el tornillo de ajuste (B) (para 0°) o el tornillo de ajuste (A) (para 45°).

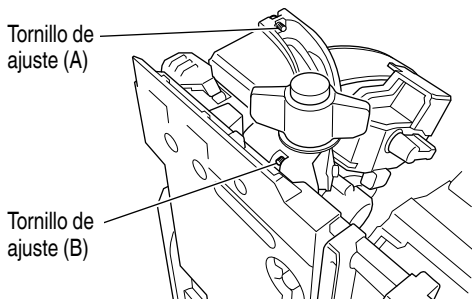


Fig. 19

### 4. Serrado con tope paralelo (vendido por separado) (Fig. 20)

Para cortes en paralelo a un borde recto. El tope paralelo puede fijarse por ambos lados en su soporte. El ancho de corte puede consultarse en la marca. Realice la fijación con ambas palancas de sujeción. La mejor manera para averiguar la anchura de corte exacta es hacer un corte de prueba.

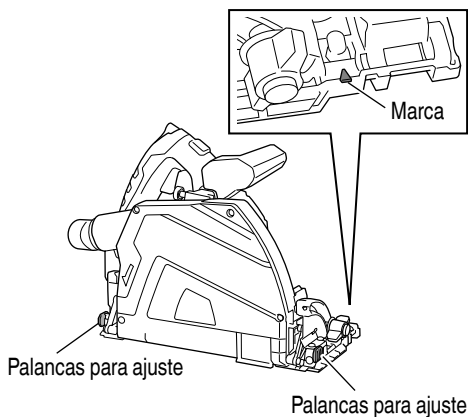


Fig. 20

## ⚠ ADVERTENCIA

Al usar la guía, evite el corte inclinado ya que puede permitir que el material cortado quede atrapado entre la hoja de la sierra y la guía. Si lo hace podría sufrir lesiones físicas.

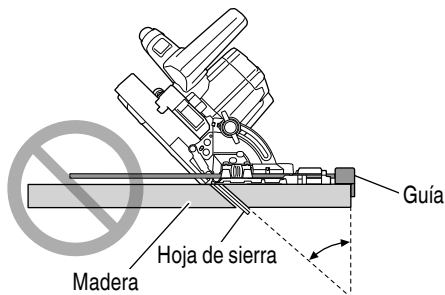


Fig. 21

### 5. Serrado con carril guía (vendido por separado) (Fig. 22)

Para bordes de corte con precisión milimétrica, en línea recta y sin astillado. El revestimiento antideslizante proporciona un asiento seguro y protege las piezas de trabajo de posibles arañazos. Véase el capítulo Accesorios. El cabezal de giro sirve para realizar un ajuste sin holguras.

Ranuras guía para colocar las máquinas en pistas guía de diferentes fabricantes.

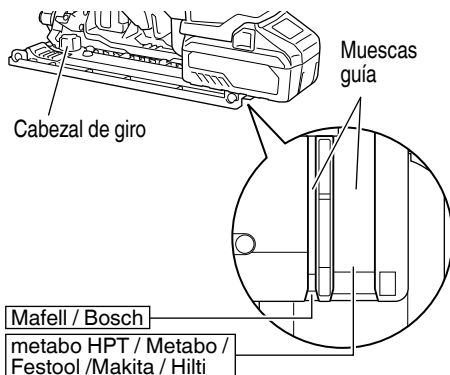


Fig. 22

- 6. Ajuste del racor de aspiración / salida de aserrín**  
El conector se puede girar hasta la posición deseada para extraer o expulsar el serrín. Para ello, inserte el racor hasta el tope, gírelo y vuélvalo a extraer. Así, el racor se puede bloquear contra torsión en 7 niveles.

<Aspiración de virutas de sierra>

Para aspirar las virutas de sierra, conecte un dispositivo de aspiración adecuado con una manguera de aspiración en los racores.

<Extraiga el conector>

Presione el conector hasta el tope. Gírelo de modo que quede orientado hacia arriba. Retírelo y déjelo a un lado.

- 7. Ajuste del cristal de protección**

Desplace el cristal de protección: posición superior para cortes en diagonal, posición media para cortes de 0°, posición inferior cuando en caso de uso de un carril guía.

**OPERACIÓN**

**⚠ ADVERTENCIA**

- Después de haber finalizado la operación, extraiga la batería.
- No toque nunca las partes móviles.
- No fije ni asegure el botón de bloqueo-desconexión. Además, mantenga el dedo fuera del interruptor de disparo cuando esté transportando la herramienta eléctrica. De lo contrario, el interruptor del cuerpo principal podría cerrarse inadvertidamente, lo que podría resultar en lesiones.
- No utilice ninguna rueda abrasiva.
- Utilice únicamente diámetro de cuchillas especificado en la placa de identificación del producto.
- Si la cuchilla de la sierra se para o produce un ruido anormal durante la operación, ponga inmediatamente el interruptor en OFF.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida. Por lo tanto, si se sobrecarga al batería, el motor puede detenerse. No obstante, esto no es un problema, sino el resultado de la función de protección. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga.

- Tenga cuidado de no bloquear el motor. Si el motor se bloquea, desconecte inmediatamente la alimentación. Si el motor permaneciese bloqueado durante cierto tiempo, podría quemarse peste o la batería.
- Antes del uso, compruebe si el botón de bloqueo-desconexión se mueve suavemente.

- 1. Compruebe si la hoja de sierra está apretada**

Aunque la hoja de sierra ha sido apretada con seguridad para utilizarse inmediatamente al ensamblarse en la fábrica, por motivos de seguridad, compruébela. Un tornillo de fijación de la hoja de la sierra puede ser apretado cuando este es girado hacia la derecha.

Utilice la llave macho hexagonal suministrada para comprobarlo.

Para obtener más detalles, consulte el apartado ANTES DE LA OPERACIÓN en la página 80.

- 2. Conexión y desconexión**

Si el botón de desactivación del bloqueo se desplaza hacia delante, se puede mover la sección del motor hacia abajo. La hoja de sierra sobresale de la cubierta protectora.

<Conexión>

Pulse el botón de desactivación del bloqueo hacia delante y manténgalo pulsado y active el interruptor.

<Desconexión>

Suelte el interruptor.

- 3. Preselección del número de revoluciones**

Seleccione la velocidad en el dial. Para consultar el número de revoluciones recomendado, véase las Tablas 5 y 6.

Tabla 5










	/min
12	5,200
11	4,950
10	4,700
9	4,450
8	4,200
7	3,950
6	3,700
5	3,450
4	3,200
3	2,950
2	2,700
1	2,500

Tabla 6

	
12	
12	
12	
4-8	
4-8	
4-8	
4-8	

#### 4. Indicaciones de funcionamiento

##### ⚠ ADVERTENCIA

- No conecte ni desconecte la máquina mientras la hoja de sierra está en contacto con la pieza de trabajo.
- Deje que la hoja de sierra alcance el número máximo de revoluciones antes de realizar el corte.
- Mientras esté serrando no retire la herramienta del material con la hoja de sierra en movimiento. Deje primero que la hoja se detenga por completo.
- En caso de que se bloquee la hoja de sierra desconectar la máquina de inmediato.
- No baje la máquina hasta que la hoja de la sierra se haya detenido.

##### <Corte de inmersión>

La sección del motor está en la posición superior; la hoja de la sierra no sobresale de la base. Sostenga la máquina firmemente con ambas manos y colóquela con la base sobre la pieza de trabajo. Encienda la máquina. Baje lentamente la sección del motor hasta la profundidad de corte definida y luego avance lentamente en la dirección de corte.

##### <Serrado siguiendo un trazado recto>

En estos casos utilice el indicador de corte. El borde izquierdo (marcado en rojo) muestra el progreso del corte con la hoja de la sierra vertical. El borde derecho indica el avance de corte para un ángulo de la hoja de sierra de 45°. (Fig. 23)

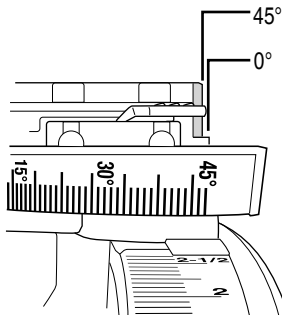


Fig. 23

<Serrar a lo largo de un riel de protección asegurado en la pieza de trabajo>

Para lograr un borde de corte exacto, usted puede fijar un riel de protección a la pieza de trabajo y luego guiar la sierra circular manual con la placa guía a lo largo del riel de protección.

##### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar un calentamiento anómalo de la punta de la cuchilla o daños en la cuchilla de sierra, no doble ni aplique fuerza excesiva a la cuchilla de sierra durante el corte. Deje que la cuchilla avance con suavidad.
- En la situación en la que la herramienta eléctrica funciona continuamente mientras se reemplaza la batería con baterías de repuesto almacenadas una tras otra, el motor tiende a sobrecalentarse. Por lo tanto, cuando la carcasa se caliente, deje descansar la sierra durante cierto tiempo.
- Evite cortar cuando la parte inferior de la base esté sobresaliendo del banco de trabajo. De lo contrario, el motor podría bloquearse.

#### 5. Indicador de batería restante

Puede comprobar la capacidad restante de la batería presionando el interruptor del indicador de batería restante para encender la lámpara indicadora. (Fig. 24, Tabla 7)

El indicador se apaga aproximadamente 3 segundos después de pulsar el interruptor del indicador de batería restante.

Se recomienda utilizar el indicador de batería restante como guía dado que hay ligeras diferencias tales como la temperatura ambiente y el estado de la batería.

Asimismo, el indicador de batería restante podría variar de aquellos equipados en la herramienta o en el cargador.

Lámpara indicadora de batería restante    Interruptor del indicador de batería restante

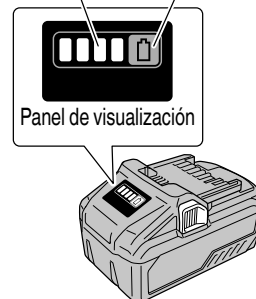
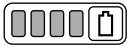



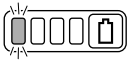




Fig. 24

Tabla 7

Estado de la lámpara	Carga de batería restante
	Se enciende; La carga restante de la batería se encuentra por encima del 75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 50%–75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 25%–50%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es menos del 25%.
	Parpadea; La carga restante de la batería está prácticamente agotada. Cargue la batería lo antes posible.
	Parpadea; La salida se suspendió debido a una alta temperatura. Extraiga la batería de la herramienta y deje que se enfríe.
	Parpadea; Salida suspendida debido a un fallo o mal funcionamiento. El problema puede estar relacionado con la batería, contáctese con su distribuidor.

Dado que el indicador de batería restante muestra resultados ligeramente diferentes según la temperatura ambiental y las características de la batería, utilice su lectura como referencia.










#### NOTA

No golpee con fuerza ni rompa el panel de interruptores.

Pueden producirse problemas.

## ACERCA DEL PILOTO DE ERROR DEL ADAPTADOR DE CA/CC

Tabla 8

Indicaciones del testigo indicador					
	Estado	Luz de potencia (VERDE)	Luz de error (ROJO)		Indica
Adaptador	Antes de la utilización	Parpadea 	Luz apagada 		Con conexión a la fuente de alimentación
	Encendido	Luces 	Luz apagada 		La herramienta puede ser usada
	Alimentación suspendida	Parpadea  Luces 	Parpadea 	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos. (apagada durante 0.5 segundos)   	El adaptador no puede ser usado debido a una temperatura elevada. (el adaptador podrá ser usado cuando se enfríe).
				Se enciende durante 0.1 segundos. No se enciende durante 0.1 segundos. (apagada durante 0.1 segundos)             	Sobrecarga
Caja	Alimentación suspendida	/	Parpadea 	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos. (apagada durante 0.5 segundos)   	No puede ser usado porque la temperatura de la caja es demasiado alta. (Se puede utilizar una vez que la caja se haya enfriado).

## MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

### ⚠️ ADVERTENCIA

Asegúrese de soltar el interruptor y sacar la batería antes de realizar inspecciones o mantenimientos.

1. Inspección de la hoja de sierra  
El uso continuo de una cuchilla dañada resultaría una deficiencia de corte reducida y podría causar posible recalentamiento del motor. Reemplazar la cuchilla tan pronto como se note un desgaste excesivo por una nueva.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

Si utiliza una hoja de sierra mellada, la fuerza reactiva aumentará durante la operación de corte. Evite utilizar hojas de sierra melladas, sin reparar.

2. Comprobación de los tornillos  
Los tornillos son peligrosos. Inspecciónelos regularmente y cerciórese de que estén bien apretados.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

La utilización de una herramienta eléctrica con tornillos flojos es extremadamente peligrosa.

3. Mantenimiento de la unidad de motor  
El bobinado del motor es un elemento importante de esta herramienta. Evite dañarlo y tenga la precaución de que no entre en contacto con aceite de limpieza ni con agua.  
Luego de 50 horas de uso, limpie el motor soplando aire seco hacia los orificios de ventilación del motor con una pistola de aire u otra herramienta (Fig. 25). La acumulación de polvo o partículas en el motor puede resultar en daños.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar la inhalación de polvo o la irritación de los ojos, utilice gafas de seguridad de protección y una máscara para el polvo al usar una pistola de aire u otra herramienta para limpiar el protector inferior, los orificios de ventilación u otras partes del producto.

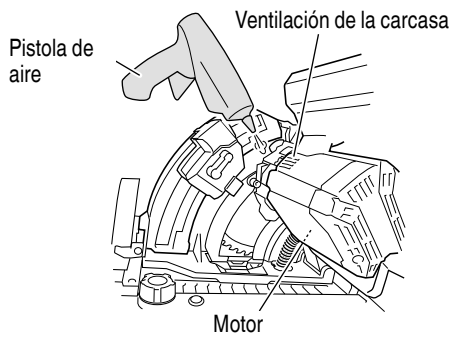


Fig. 25

4. Limpie el interior de la protección  
Compruebe y limpie periódicamente para asegurarse de que el serrín y otros residuos no se acumulen en el interior de la protección.  
Retire siempre la hoja de la sierra cuando compruebe y limpie. (Fig. 26)

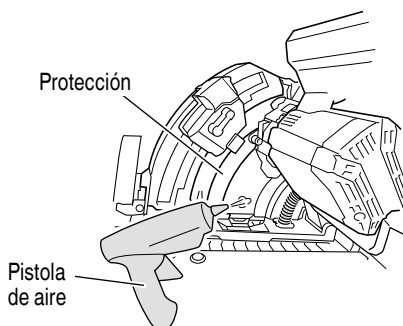


Fig. 26

5. Comprobación del polvo  
El polvo podrá eliminarse con un paño suave y seco o ligeramente humedecido en agua jabonosa. No utilice lejía, cloro, gasolina, ni diluidor de pintura, porque podrían dañar el plástico.



6. Inspección de los terminales (herramienta y batería)  
 Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.  
 En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales.**

**De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.**

7. Eliminación de las baterías agotadas

**⚠ ADVERTENCIA**

**No tire las baterías agotadas. Las baterías pueden explotar si se incineran. La batería es reciclable. Cuando se agote su duración útil, de acuerdo con las leyes estatales y locales, puede ser ilegal tirar esta batería a la basura. Solicite a las autoridades locales los detalles sobre las opciones de reciclado o de la forma de deshacerse apropiadamente de la batería.**

8. Almacenamiento  
 Guarde la herramienta en un lugar con menos de 104°F (40°C) y fuera del alcance de niños.

**NOTA**

Almacenar baterías de ion-litio

Compruebe que las baterías de ion-litio se han cargado completamente antes de almacenarlas.

Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con carga baja podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.

No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.

Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

9. Mantenimiento y reparación  
 Todas las herramientas eléctricas de calidad requieren de vez en cuando el servicio de mantenimiento o el reemplazo de piezas debido al desgaste producido durante la utilización normal. Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparación deberán realizarse **SOLAMENTE EN UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE metabo HPT.**

**MODIFICACIONES:**

metabo HPT Power Tools introduce constantemente mejoras y modificaciones para incorporar los últimos avances tecnológicos.

Por consiguiente, algunas partes pueden ser modificadas sin previo aviso.

**Aviso importante sobre las pilas de las herramientas inalámbricas de metabo HPT**

Utilice siempre una de nuestras pilas genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica inalámbrica cuando se utiliza con pilas diferentes a las indicadas por nosotros o cuando la pila se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

## GUIA DE IDENTIFICACION DE PROBLEMAS

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones provocadas por arranques accidentales, apague el interruptor y extraiga la batería de la fuente de alimentación o extraiga la batería del cuerpo principal antes de realizar ajustes.
- Todas las reparaciones eléctricas o mecánicas deberán ser realizadas únicamente por técnicos de servicio calificados. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.

#### 1. Herramienta eléctrica

Síntoma	Posible causa	Solución
La herramienta no funciona	No hay carga restante en la batería	Cargue la batería.
	La batería no está completamente instalada.	Empuje la batería hasta que oiga un clic.
La herramienta se ha detenido repentinamente	La herramienta se ha sobrecargado	Deshágase del problema que causa la sobrecarga.
	La protección contra sobrecargas está en funcionamiento.	
	La batería se calienta excesivamente.	Deje que la batería se enfríe.
No se puede inclinar	La palanca de inclinación no está aflojada.	Intente inclinar después de aflojar la palanca de inclinación. Apriete las piezas aflojadas después de hacer los ajustes necesarios.
No corta bien	La hoja de sierra está desgastada o le faltan dientes.	Reemplácela con una nueva hoja de sierra.
	El tornillo de fijación de la hoja de la sierra está suelto.	Apriete firmemente el tornillo de fijación de la hoja de la sierra.
	La hoja de sierra está instalada hacia atrás.	Instale la hoja de sierra en la dirección correcta.
No se puede tirar del interruptor	El botón de bloqueo no está presionado lo suficiente.	Pulse el botón de bloqueo hasta el fondo.
La descarga de serrín es deficiente	El serrín se ha acumulado en la cubierta de la sierra.	Retire el serrín acumulado dentro de la cubierta de la sierra.
No se puede instalar la batería	Intentar instalar otra batería que no sea la especificada para la herramienta.	Instale una batería de tipo voltio múltiple.

## 2. Cargador

Síntoma	Posible causa	Solución
El testigo indicador de carga está parpadeando en púrpura rápidamente y la carga de la batería no comienza.	La batería no está insertada completamente.	Inserte la batería firmemente.
	Hay materias extrañas en el terminal de la batería o en el lugar en el que la batería está colocada.	Quite la materia extraña.
El testigo indicador de carga parpadea en rojo y la carga de la batería no comienza.	La batería no está insertada completamente.	Inserte la batería firmemente.
	La batería se calienta excesivamente.	Si la deja sola la batería comenzará a cargar automáticamente si su temperatura disminuye, pero esto puede acortar la duración de la batería. Es recomendable que la batería se enfríe en un lugar bien ventilado lejos de la luz directa del sol antes de cargarla.
El tiempo de uso de la batería es corto aún cuando está completamente cargada.	La vida de la batería se ha agotado.	Cambie la batería por una nueva.
La batería tarda mucho tiempo en cargarse.	La temperatura de la batería, el cargador, o el entorno es extremadamente baja.	Cargue la batería en interiores o en otro ambiente más cálido.
	Las aberturas de ventilación del cargador están obstruidas, lo que provoca que sus componentes internos se calienten excesivamente.	Evite bloquear las aberturas de ventilación.
	El ventilador de enfriamiento no está en marcha.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado de metabo HPT para llevar a cabo las reparaciones.
La lámpara de alimentación USB ha sido apagada y el dispositivo USB ha dejado de cargarse.	La capacidad de la batería se ha vuelto baja.	Cambie la batería por una que tenga capacidad restante.
		Enchufe la clavija del cargador a una toma de corriente eléctrica.
La lámpara de alimentación USB no se apaga incluso después de que ha finalizado la carga del dispositivo USB.	La lámpara de alimentación USB se enciende en verde para indicar que es posible la carga mediante USB.	Esto no es un mal funcionamiento.
No está claro cuál es el estado de carga del dispositivo USB, o si su carga se ha completado.	La lámpara de alimentación USB no se apaga incluso cuando la carga ha finalizado.	Examine el dispositivo USB que se está cargando para confirmar su estado de carga.
La carga de un dispositivo USB se detiene a mitad de proceso.	El cargador estaba conectado a una toma de corriente mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando la batería como fuente de alimentación.	Esto no es un mal funcionamiento. El cargador hace una pausa en la carga USB durante unos 5 segundos cuando está diferenciando entre las fuentes de alimentación.
	Una batería estaba introducida en el cargador mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando un enchufe de red como fuente de alimentación.	

Síntoma	Posible causa	Solución
La carga del dispositivo USB se detiene en un punto intermedio cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	La batería se ha cargado completamente.	Esto no es un mal funcionamiento. El cargador hace una pausa en la carga USB durante unos 5 segundos mientras comprueba si la batería ha completado con éxito la carga.
La carga del dispositivo USB no se inicia cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	La capacidad restante de la batería es extremadamente baja.	Esto no es un mal funcionamiento. Cuando la capacidad de la batería alcanza un cierto nivel, la carga USB comienza automáticamente.

**3. Adaptador de CA/CC**

Problema	Posible Causa	Posible Solución
La luz de error del adaptador está parpadeando en rojo y la herramienta no opera cuando se enciende.	La salida de potencia está suspendida porque la herramienta o el adaptador de CA/CC están sobrecalentados.	Espere a que la herramienta y el adaptador de CA/CC se enfrien suficientemente.
La luz de error del adaptador parpadea rápidamente en rojo y el motor no opera cuando se enciende la herramienta.	La salida de potencia está suspendida porque la herramienta está sobrecargada.	Quite lo que causó la sobrecarga.
Durante la operación de protección, el LED parpadeará de forma diferente para el uso del adaptador de CA/CC y para el uso de la batería.		Esto no es un fallo de funcionamiento.

## ACCESORIOS

### ⚠ ADVERTENCIA

UTILICE únicamente repuestos y accesorios autorizados por metabo HPT. No utilice nunca repuestos o accesorios no previstos para usar con esta herramienta. Si tiene dudas en cuanto a la seguridad de usar determinado repuesto o accesorio junto con su herramienta, póngase en contacto con metabo HPT. La utilización de otros accesorios puede resultar peligrosa y causar lesiones o daños mecánicos.

### NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

### ACCESORIOS ESTÁNDAR

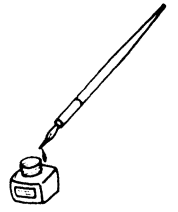
C3606DPA (WC)	○ Hoja de la sierra ..... 1			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Diá externo</th> <th>Diá del orificio</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>6-1/2" (165 mm)</td> <td>5/8" (16 mm)</td> </tr> </tbody> </table>	Diá externo	Diá del orificio	6-1/2" (165 mm)
Diá externo	Diá del orificio			
6-1/2" (165 mm)	5/8" (16 mm)			
	○ Llave macho hexagonal (Núm. de código 379629) ..... 1			
	○ Cargador de batería (UC18YSL3) ..... 1			
	○ Batería (BSL36B18) ..... 1			
	○ Tapa de la batería (Núm. de código 329897) ..... 1			
	○ Caja apilable (Núm. de código 337528M) ..... 1			
C3606DPA (NN)	No se incluyen la batería, el cargador ni la tapa de la batería.			

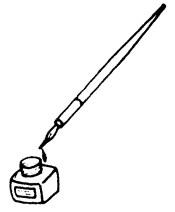
### ACCESORIOS OPCIONALES.....de venta por separado

- Batería (BSL36B18)
- Cargador de batería (UC18YSL3)
- Tapa de la batería (Núm. de código 329897)
- Tope paralelo (Núm. de código 379265M)
- Riel guía "GR1600" (Núm. de código 379258M)
- Bolsa de transporte (Núm. de código 379259M)
- Conector (Núm. de código 379263M)
- Guía de inglete (Núm. de código 379264M)
- Bolsa de polvo (Núm. de código 379266M)
- Adaptador de CA/CC (ET36A)

### NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.





## WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## AVERTISSEMENT:

La poussière résultant d'un ponçage, d'un sciage, d'un meulage, d'un perçage ou de toute autre activité de construction renferme des produits chimiques qui sont connus par l'Etat de Californie pour causer des cancers, des défauts de naissance et autres anomalies de reproduction. Nous énumérons ci-dessus certains de ces produits chimiques:

- Plomb des peintres à base de plomb,
- Silice cristalline des briques et du ciment et autres matériaux de maçonnerie, et
- Arsenic et chrome du bois d'oeuvre traité chimiquement.

Le risque d'exposition à ces substances varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce genre de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un lieu bien ventilé, et porter un équipement de protection agréé, par exemple un masque anti-poussière spécialement conçu pour filter les particules microscopiques.

## ADVERTENCIA:

Algunos polvos creados por el lijado mecánico, el aserrado, el esmerilado, el taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas conocidas por le Estado de California como agentes cancerígenos, defectos congénitos y otros daños reproductores. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo,
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo resultante de la exposición varía según la frecuencia con que se realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esta sustancias químicas: trabaje en un lugar bien ventilado y realice el trabajo utilizando el equipamiento apropiado, tal como las máscaras para el polvo especialmente diseñados para eliminar las partículas minúsculas.



Please contact Koki Holdings America Ltd. at 1-800-59-TOOLS (toll free), or metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER regarding COLLECTION.

Pour le RAMASSAGE, contacter Koki Holdings America Ltd. au 1-800-59-TOOLS (appel gratuit), ou UN SERVICE APRÈS-VENTE D'OUTILS ÉLECTRIQUE AGRÉÉ PAR metabo HPT.

Con respecto a la RECOLECCIÓN de baterías, póngase en contacto con Koki Holdings America Ltd. número 1-800-59-TOOLS (llamada gratis), o con metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER.

Issued by

# Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-6020, Japan

Distributed by

# Koki Holdings America Ltd.

1111 Broadway Ave,  
Braselton, Georgia, 30517

# Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch

3405 American Drive, Units 9-10,  
Mississauga, ON, L4V 1T6